



*Pedoman
Pengindonesiaan
Nama dan Kata Asing*



DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
PUSAT PERBUKUAN
PROYEK PENYEDIAAN BUKU PELAJARAN POKOK
SEKOLAH DASAR JAKARTA
1995 / 1996

ktorat
yaan



*Pedoman
Pengindonesiaan
Nama dan Kata Asing*



**DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA**

PUSAT PERBUKUAN
PROYEK PENYEDIAAN BUKU PELAJARAN POKOK
SEKOLAH DASAR JAKARTA
1995 / 1996





*Pedoman
Pengindonesiaan
Nama dan Kata Asing*

Tim Penyusun

▣ Penanggung Jawab

Hasan Alwi

▣ Penyelia

Hans Lapoliwa, Anton M. Moeliono, Dendy Sugono

▣ Penyunting Akhir

Jumariam, Meity T. Qodratillah, C. Ruddyanto

▣ Penyunting

Alma E. Almanar, Teguh Dewabrata, Haryanto,
Yayah B. Lumintintang, M. Muis, Dad Murniah,
Dedi Puryadi, Anita K. Rustapa, Hari Sulastri,
Sutejo, Lien Sutini, Fairul Zabadi

▣ Penimbang

Lukman Hakim, Amran Halim, A. Latief

▣ Pembantu Pelaksana

Hasjmi Dini, Jusnan Junus, Djamari, M. Nurhanadi, Warno,
Dian Pitaloka, Siti Darini, Kartiyah

ISBN 979-459-596-9

Hak cipta dilindungi undang-undang

Dilarang memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini tanpa izin tertulis dari penerbit.

© **Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa**

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun

Jakarta 13220

Edisi pertama, 1995

Katalog Dalam Terbitan (KDT)

499.210 14 *Pedoman pengindonesiaan Nama dan Kata Asing*/disunting oleh
PED Jumariam, Meity T. Qodratillah, C. Ruddyanto. --Jakarta : Departemen
p Pendidikan dan Kebudayaan, 1995.-XIV, 274 hlm. ; 23 cm
Bibl. : hlm. 244--250

ISBN 979-459-596-9

1. Bahasa Indonesia-Istilah dan Ungkapan
2. Bahasa Indonesia-Kosakata



MENTERI
PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

SAMBUTAN MENTERI PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN REPUBLIK INDONESIA

Puji syukur kita panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa karena atas berkat dan rahmat-Nya buku Pedoman Pengindonesiaan Nama dan Kata Asing dapat diterbitkan.

Saya menyambut gembira terbitnya buku pedoman ini dengan harapan buku ini dapat dijadikan pegangan dan pedoman masyarakat luas dalam rangka mencintai dan menggunakan bahasa persatuan dan bahasa negara, yaitu bahasa Indonesia, dengan baik dan benar.

Wajarlah apabila di dalam masa lima puluh tahun kemerdekaan kita merasa perlu untuk melihat kembali pemakaian bahasa Indonesia dalam kedudukannya sebagai bahasa resmi atau bahasa negara. Wajarlah pula apabila di dalam masa enam puluh tujuh tahun setelah diikrarkannya Sumpah Pemuda 1928, kita merasa perlu untuk meninjau balik pertumbuhan bahasa Indonesia dalam kedudukannya sebagai bahasa persatuan atau bahasa kebangsaan. Oleh karena itu, wajar pulalah apabila setelah menengok ke belakang, kita menatap ke muka dan berkesimpulan: kita harus lebih menyatakan jatidiri kita di dalam berbahasa.

Kesimpulan seperti itulah yang melatarbelakangi penyusunan buku pedoman ini.

Apa yang disajikan di dalamnya diharapkan menjadi salah satu bahan acuan atau pegangan kita bersama dalam menyatakan kejatidirian kita sebagai bangsa melalui penggunaan bahasa Indonesia yang baik dan benar. Tantangan dan kendala yang kita hadapi cukup banyak, di antaranya ialah makin meluasnya pengaruh bahasa asing, terutama bahasa Inggris, dan adanya sikap pandangan sebagian masyarakat kita yang lebih menghargai bahasa asing daripada bahasa Indonesia.

Sejalan dengan laju kegiatan pembangunan dalam segala bidang kehidupan, pemanfaatan bahasa asing, terutama Inggris, memang diperlukan. Untuk itu, telah dan akan terus disusun daftar dan kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu, dari bahasa asing ke dalam bahasa Indonesia. Akan tetapi, sebagaimana yang diamanatkan dalam GBHN 1993, kita tidak perlu menggunakan kata dan istilah asing yang kandungan konsepnya dapat diungkapkan dalam bahasa Indonesia. Dengan perkataan lain, kita harus menghindari pemakaian kata dan istilah asing yang sudah ada padanannya dalam bahasa Indonesia. Namun, kenyataan menunjukkan bahwa pemakaian bahasa asing itu, terutama di tempat umum seperti pada nama-nama badan usaha, kawasan permukiman, dan gedung-gedung megah, telah melewati batas-batas kewajaran.

Peringatan lima puluh tahun proklamasi kemerdekaan Republik Indonesia pada tahun 1995 ini merupakan momentum yang sangat tepat bagi seluruh bangsa Indonesia untuk memperbaharui tekad dan semangat agar bahasa Indonesia tetap mantap dan berwibawa sebagai bahasa persatuan dan bahasa negara. Sementara itu, kita pun harus tetap mengupayakan agar pemanfaatan bahasa asing dalam rangka mencerdaskan kehidupan bangsa melalui kegiatan pembangunan itu jangan sampai memberikan dampak yang kurang menguntungkan bagi citra bahasa Indonesia sebagai lambang dan perwujudan jatidiri bangsa.

Semoga buku Pedoman Pengindonesiaan Nama dan Kata Asing ini dapat memberikan arah yang tepat agar kita dapat menggunakan bahasa Indonesia dengan baik dan benar serta sesuai dengan fungsi dan kedudukannya.

Jakarta, Mei 1995
Menteri Pendidikan dan Kebudayaan



Prof. Dr.-Ing. Wardiman Djojonegoro

PRAKATA

Ada yang mengatakan bahwa seberapa jauh pun perjalanan yang ditempuh, yang paling menentukan adalah langkah pertama. Pedoman ini, boleh dikatakan, merupakan langkah pertama di dalam memberi pegangan bagi penggunaan bahasa Indonesia yang baik dan benar, serta menghindarkan pemunculan kata asing yang tidak diperlukan di dalam berbahasa Indonesia. Oleh karena itu, perlu dipahami beberapa catatan mengenai langkah pertama itu sehingga memberi arti bagi pemakaian bahasa kebangsaan kita selanjutnya.

Pertama, kata-kata dari bahasa asing memang tidak dapat dihindari dari pemodernan bahasa Indonesia. Akan tetapi, pengungkapan dalam kata-kata asing bagi gagasan dan pikiran yang dapat dinyatakan dalam bahasa Indonesia akan menghambat bahasa Indonesia, menggoyahkan fungsi dan kedudukan bahasa Indonesia, serta “mencemari” jatidiri bangsa Indonesia

Kedua, penampilan kata Indonesia yang terlalu direkayasa hanya akan berakibat sama, yaitu memberi jarak yang terlalu jauh antara bentuk dan maknanya di dalam tautan pikiran pemakai bahasa. Untuk menghindari hal itu, padanan yang diperkenalkan ini dicari dari bahasa Indonesia (atau bahasa Melayu), bahasa daerah (misalnya, bahasa Jawa dan bahasa Sunda), ataupun bahasa Jawa Kuna, yang bentuknya dianggap sudah dikenal di dalam kehidupan berbahasa (umpamanya, bentuk tersebut sudah digunakan untuk nama diri atau nama tempat).

Ketiga, sebagaimana yang dialami bahasa lain di muka bumi, bahasa Indonesia pun harus juga menggunakan kata asing bagi gagasan yang selama ini belum dikenal di dalam kebudayaannya, dan tidak ada padanan yang tepat bagi kata itu di dalam khazanah bahasanya. Dalam keadaan demikian, kata-kata asing tadi tunduk kepada kaidah bahasa

Indonesia sehingga serapannya merupakan bentuk yang telah mengalami penyesuaian tulisan atau ucapannya, ataupun kedua-duanya.

Ketiga catatan tersebut di atas, di samping beberapa pertimbangan segi kebahasaan yang lain, menjadi semacam pedoman kerja bagi Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa dalam menyusun buku ini. Setelah bagian pertama yang memuat garis haluan penggantian nama dan kata asing, buku ini terutama menyajikan enam ribuan padanan dalam bahasa Indonesia untuk nama dan kata asing, terutama yang berasal dari bahasa Inggris, yang lazim digunakan dalam enam bidang usaha, yaitu perlengkapan pribadi, industri, bisnis dan keuangan, olahraga dan seni, perhubungan dan telekomunikasi, properti, serta pariwisata. Adapun nama kawasan, gedung, dan badan usaha serta merek dagang asing disertakan sebagai lampiran.

Sesuai dengan tuntutan perkembangan ke arah kehidupan dan peradaban modern, kata dan istilah yang digunakan dalam berbagai bidang kehidupan itu pun akan makin terus bertambah. Oleh karena itu, daftar padanan unglekapan asing-Indonesia pada buku ini pun perlu pula disesuaikan dengan tuntutan perkembangan tersebut. Sementara itu, kami menyadari bahwa apa yang disajikan dalam buku ini belum secara tuntas menggambarkan keadaan pemakaian bahasa asing dalam masyarakat kita. Untuk itu, saran dan masukan dari berbagai pihak sangat kami harapkan agar isi buku ini dapat lebih dilengkapi dan disempurnakan pada edisi berikutnya.

Akhirnya, kami ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang tulus kepada Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia atas kepercayaan dan petunjuk-petunjuk yang diberikannya kepada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa sehingga buku pedoman ini dapat kami selesaikan dalam bentuk seperti terbitan ini. Ucapan terima kasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya juga ingin kami sampaikan kepada Tim Penyusun, khususnya kepada Sdr. Jumariam, Sdr. Meity J. Qodratillah, dan Sdr. C. Ruddyanto selaku penyunting akhir, yang dalam beberapa bulan telah

mencurahkan tenaga dan pikirannya. Berkat kesungguhan, ketekunan, dan kegigihan mereka, meskipun dengan akibat seringkali harus terus bekerja sampai jauh malam, buku ini dapat diselesaikan dengan baik.

Mudah-mudahan buku Pedoman Pengindonesiaan Nama dan Kata Asing ini dapat dimanfaatkan dengan sebaik-baiknya sehingga cita-cita kita mengenai penggunaan bahasa Indonesia dengan baik dan benar dapat terlaksana.

Jakarta, Mei 1995
Kepala Pusat Pembinaan
dan Pengembangan Bahasa



Dr. Hasan Alwi

DAFTAR ISI

SAMBUTAN MENTERI PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN	vii
PRAKATA	x
DAFTAR ISI	xiii
BAGIAN I	
GARIS HALUAN PENGGANTIAN NAMA DAN KATA ASING	1
1. Latar Belakang	1
2. Pertimbangan Hukum	3
3. Tujuan	4
4. Ketentuan	4
5. Penggunaan Nama Indonesia bagi Badan Usaha, Kawasan, dan Bangunan	5
BAGIAN II	
DAFTAR PADANAN NAMA DAN KATA ASING - INDONESIA	12
1. Bisnis dan Keuangan	15
2. Industri	51
3. Olahraga dan Seni	83
4. Pariwisata	113
5. Perhubungan dan Telekomunikasi	159
6. Perlengkapan Pribadi	195
7. Properti	223
PUSTAKA ACUAN	245
LAMPIRAN	253
1. Nama Badan Usaha, Kawasan, dan Gedung	253
2. Merek Dagang Asing	270

BAGIAN I

GARIS HALUAN PENGGANTIAN NAMA DAN KATA ASING

1. Latar Belakang

Di dalam pergerakan kebangsaan Indonesia untuk merebut kemerdekaan, penetapan dan pengembangan bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional merupakan perwujudan cita-cita untuk memperoleh salah satu ciri khas dari identitas nasional. Para perintis kemerdekaan benar-benar sadar bahwa bahasa nasional dapat berfungsi sebagai lambang persatuan bagi berbagai golongan etnis di Kepulauan Indonesia. Di dalam masyarakat dengan aneka bahasa, seperti Cina, Rusia, Filipina, dan Indonesia, yang penduduknya memakai beratus-ratus bahasa daerah, suatu bahasa nasional tidak saja bermanfaat sebagai bahasa perantara (*lingua franca*) dan bahasa resmi, tetapi juga berfungsi sebagai sarana pemersatu bangsa. Butir ketiga Sumpah Pemuda 1928 dan Pasal 36 Undang-Undang Dasar 1945 masing-masing mengukuhkan bahasa Indonesia sebagai bahasa persatuan dan bahasa resmi atau bahasa negara.

Secara geografis, kawasan kepulauan Indonesia luasnya dapat disamakan dengan rentangan batas timur laut dan barat benua Eropa atau benua Amerika. Tidak kurang dari lima ratus bahasa dan logat yang dipakai oleh penduduknya yang berjumlah sekitar 190 juta orang. Lagi pula, bahasa-bahasa daerah itu juga berbeda muatan budayanya. Hanya bahasa Indonesialah, sebagai bahasa nasional, yang mampu mendekatkan dan sekaligus mempersatukan berbagai golongan etnis di Indonesia sehingga mereka dapat berkomunikasi dengan lancar dalam kehidupannya sehari-hari. Bahasa yang dianggap milik bersama itu juga memberikan kesadaran ketermasukn (*belongin*) pada satu tanah air dan satu bangsa. Walaupun bahasa Belanda dulu, dan bahasa Inggris sekarang, berfungsi sebagai alat komunikasi di bermacam bidang kehidupan, kedua bahasa itu terbatas hanya pada kalangan yang pernah mengenyam pendidikan lanjut dan kalangan itu merupakan bagian yang sangat kecil dari penduduk seluruhnya. Dewasa ini pun komposisi angkatan kerja Indonesia menunjukkan bahwa yang mengecap pendidikan tinggi hampir-hampir tidak mencapai 2%; sementara yang berpendidikan sekolah dasar 76% dan sekolah menengah

22%. Bahasa Inggris sebagai sarana komunikasi yang amat lengkap dewasa ini pun belum berhasil meresapi segala lapisan masyarakat. Sebaliknya, bahasa Indonesia makin lama makin bertambah penyebarannya karena pemerataan pendidikan.

Di dalam pertumbuhan dan perkembangan alamiah bahasa nasional, kontak budaya antarbangsa mengakibatkan pula kontak bahasanya sehingga pengaruh bahasa lain masuk ke dalam bahasa nasional. Bahasa Melayu sejak awal tarikh Masehi, ibarat bunga karang, menyerap banyak unsur bahasa asing yang membuat bahasa itu lebih lengkap dan lebih kaya. Dapatlah dicatat beribu-ribu kata yang berasal dari bahasa Sansekerta, Arab, Jawa Kuna, Portugis, Belanda, Jawa Modern, Sunda, Minang, dan dewasa ini khususnya bahasa Inggris. Namun, ada perbedaan yang mencolok di antara proses penyerapan zaman dulu dan sekarang. Dulu penyerapan itu berlangsung secara spontan berdasarkan cita rasa orang seorang. Sekarang ini, zaman perencanaan dan pembangunan, pengembangan bahasa Indonesia dilakukan secara berencana.

Usaha itu bertolak dari dua gagasan. Pertama, harus ada kesinambungan antara hakikat bahasa dulu dan sekarang; artinya, bahasa nasional jangan kehilangan jati dirinya. Kedua, penyerapan unsur bahasa asing harus mempertajam daya ungkap pemakai bahasa Indonesia, dan harus memungkinkan orang menyatakan isi hatinya dengan tepat dan cermat, yang dulu tidak mungkin karena tidak ada kata atau ungkapannya dalam bahasa Melayu. Jadi, penyerapan itu harus bersifat selektif. Unsur bahasa yang mengisi kekosongan akan memperkaya bahasa Indonesia, sedangkan unsur yang berlebih dan mubazir akan mengikis fungsinya sebagai sarana komunikasi yang dimiliki bersama secara nasional. Berikut adalah beberapa contoh mengenai hal itu. Konsep *condominium*, yang sebelum ini tidak terdapat dalam budaya Indonesia, dapat diserap dengan menyesuaikan ejaannya menjadi *kondominium*. Demikian juga *konsesi*, *staf*, *golf*, *manajemen*, *domestik*, dan *dokumen* diserap dengan cara yang sama. Namun, *laundry* tidak perlu diserap karena sudah ada *binatu* dan *dobi*; *tower* tidak perlu karena dapat dipakai *menara* atau *mercu*; *garden* tidak perlu karena dapat dipilih *taman* atau *bustan*. Apakah *developer* dan *builder* perlu diserap? Walaupun sudah banyak dipakai, tidakkah *develop* dan *build* di bidang lain sudah diindonesiakan dengan *mengembangkan* dan *membangun*? Maka pemecahan alternatifnya ialah memopulerkan istilah *pengembang* dan *pembangun*.

Yang penting dalam proses penyerapan itu adalah motivasinya. Apakah warga negara pemakai bahasa Indonesia didorong oleh pertimbangan laba-rugi semata-mata sebagai pengusaha,

ataukah ada ruang untuk motivasi lain yang penting? Misalnya, pemakaian bahasa Indonesia secara merata akan melancarkan integrasi nasional. Integrasi itu tidak saja secara horizontal di antara suku bangsa, tetapi juga secara vertikal antara golongan yang secara ekonomis kuat dan mujur dan golongan yang lemah dan malang, atau antara golongan elite dan massa “akar rumput”.

Pemilihan bahasa Indonesia di atas bahasa lain agaknya juga mencerminkan pandangan hidup dan sikap budaya masyarakat bahasa. Orang sebaiknya belajar mencintai bahasa nasionalnya, dan belajar memakainya dengan kebanggaan dan kesetiaan. Sikap bahasa seperti itulah yang membuat orang Indonesia berdiri tegak di dunia ini, yang dilanda arus globalisasi, dan tetap dapat mengatakan dengan bangga bahwa orang Indonesia menjadi bangsa yang berdaulat, tuan di tanahnya sendiri, yang mampu menggunakan bahasa nasionalnya sendiri untuk semua keperluan modern. Globalisasi dan pasar bebas tidak memasuki kawasan Indonesia saja. Di dalam ekonomi dunia batas negara menjadi makin samar. Namun, masyarakat yang bahasanya bukan bahasa Inggris, seperti Jerman, Prancis, Italia, Jepang, dan Cina tidak mengalami proses penginggrisan yang memprihatinkan. Masyarakat bahasa Indonesia pun dapat menunjukkan ketahanan budayanya. Warganya hanya perlu didorong dan disemangati agar jangan terlalu cepat menyerah.

2. Pertimbangan Hukum

Latar belakang kebahasaan seperti dikemukakan di atas mendorong disusunnya pedoman pemakaian bahasa Indonesia pada tempat umum, seperti dalam dunia usaha dan niaga, dengan mengingat hal-hal berikut.

- a. Undang-Undang Dasar 1945, Bab XV, Pasal 36 tentang bahasa negara
- b. Ketetapan MPR No. II, Tahun 1993, tentang Garis-Garis Besar Haluan Negara
- c. Undang-Undang Nomor 5, Tahun 1974, tentang Pokok-Pokok Pemerintahan di Daerah
- d. Rencana Pembangunan Lima Tahun VI

- e. Keputusan Presiden Nomor 57, Tahun 1972, tentang Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan
- f. Instruksi Menteri Dalam Negeri Republik Indonesia Nomor 20, tanggal 28 Oktober 1991, tentang Pemasyarakatan Bahasa Indonesia dalam rangka Pemantapan Persatuan dan Kesatuan Bangsa
- g. Instruksi Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 1/U/1992, tanggal 10 April 1992, tentang Peningkatan Usaha Pemasyarakatan Bahasa Indonesia dalam Memperkukuh Persatuan dan Kesatuan Bangsa
- h. Surat Menteri Dalam Negeri kepada Gubernur, Bupati, dan Wali Kotamadya Nomor 434/1021/SJ, tanggal 16 Maret 1995, tentang Penertiban Penggunaan Bahasa Asing

3. Tujuan

Melalui peningkatan pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia diupayakan agar penggunaan bahasa Indonesia secara baik dan benar serta dengan rasa bangga makin menjangkau seluruh lapisan masyarakat, memperkukuh persatuan dan kesatuan bangsa, dan memantapkan kepribadian bangsa. Dalam upaya meningkatkan kepribadian bangsa tersebut, disusunlah pedoman ini untuk menghindari pemakaian kata dan istilah asing yang sudah ada padanannya di dalam bahasa Indonesia.

4. Ketentuan

Penggunaan bahasa Indonesia di tempat umum diatur dalam ketentuan sebagai berikut.

- a. Bahasa yang digunakan di tempat umum, seperti pada papan nama, papan petunjuk, kain rentang, dan papan iklan adalah bahasa Indonesia yang baik dan benar.
- b. Nama badan usaha, kawasan, gedung yang memerlukan pengesahan dari instansi pemerintah menggunakan bahasa Indonesia.

- c. Nama asing badan usaha yang merupakan cabang badan usaha luar negeri dan nama asing merek dagang yang terdaftar dan mempunyai hak paten tetap dapat dipakai.
- d. Pada setiap papan nama, papan petunjuk, kain rentang, dan papan iklan digunakan tulisan/huruf Latin.
- e. Pada papan nama, papan petunjuk, kain rentang, dan papan iklan, jika dianggap perlu, dapat dipakai bahasa asing yang harus dituliskan di bagian bawah bahasa Indonesia dengan huruf Latin yang lebih kecil.
- f. Penggunaan tulisan/huruf di luar tulisan/huruf Latin, jika dianggap perlu, dapat dibenarkan sepanjang untuk nama/lambang produk yang telah mendapat izin sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
- g. Organisasi internasional yang bernaung di bawah Perserikatan Bangsa-Bangsa dan perwakilan diplomatik negara asing dapat tetap menggunakan tulisan/huruf dan/atau bahasa asing yang ditulis di bawah nama dalam bahasa Indonesianya.

5. Tuntunan Penggunaan Nama Indonesia bagi Badan Usaha, Kawasan, dan Bangunan

a. Pengertian Istilah dan Nama Diri

- 1) Istilah ialah kata atau gabungan kata yang dengan cermat mengungkapkan gagasan (*demokrasi, pasar modal*), proses (*pemerataan, daur ulang*), keadaan (*kestabilan, laik terbang*), atau sifat (*selaras, khidmat*) yang khas dalam bidang tertentu.
- 2) Nama diri adalah nama khas orang (*Diponegoro, Mulawarman*), tempat (*Medan, Sulawesi*), negeri (*India, Sriwijaya*), bulan (*Februari, Ramadan*), hari (*Senin Jumat*), hari raya (*Idulfitri, Natal*), majalah (*Femina, Laras*), dan sebagainya.

b. Nama Badan Usaha, Kawasan, dan Bangunan

- 1) Nama badan usaha, kawasan, dan bangunan dapat diambil dari nama diri (misalnya, *Wijaya, Jayakarta, Gunung Muria*) atau kata umum (misalnya, *Indah Abadi, Taman Jelita, Sumber Agung*), atau gabungan keduanya (misalnya, *Sanjaya Cemerlang, Mataram Elok, Semarang Sakti*).
- 2) Istilah juga dapat menjadi bagian nama badan usaha, kawasan, dan bangunan untuk mempertegas identitas.

Contoh :

Bank Devisa Deli

Kawasan Industri Mitra Usaha

Penerbit Gerak Maju

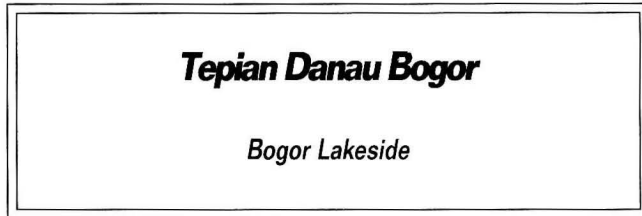
- 3) Jika badan usaha, kawasan, dan bangunan menggunakan baik nama Indonesia maupun nama asing, nama Indonesia ditempatkan di atas nama asing itu.

Contoh:



- 4) Nama asing yang digunakan untuk badan usaha, kawasan, dan bangunan perlu dilengkapi dengan padanannya dalam bahasa Indonesia.

Contoh:



- 5) Nama asing badan usaha yang merupakan cabang luar negeri dan nama asing merek dagang yang terdaftar dan memiliki hak paten tetap dapat dipakai.

Contoh:

Citibank

Kentucky Fried Chicken

Goodyear

Mitsubishi

Gucci

Rodenstock

c. Sumber Nama Badan Usaha, Kawasan, dan Bangunan

- 1) Sumber pertama untuk nama badan usaha, kawasan, dan bangunan ialah bahasa Indonesia.

Contoh:

gedung

mercu

karang

permata

kawasan

perumahan

menara

taman

- 2) Sumber kedua untuk nama badan usaha, kawasan, dan bangunan ialah bahasa daerah

Contoh:

<i>asri</i>	<i>janapada</i>
<i>bantaran</i>	<i>pondok</i>
<i>dukuh</i>	<i>saung</i>
<i>grama</i>	<i>tirta</i>
<i>gria</i>	<i>wastu</i>

- 3) Sumber ketiga untuk nama badan usaha, kawasan, dan bangunan ialah bahasa asing yang sulit dicari padanannya dalam bahasa Indonesia atau bahasa daerah atau yang bentuknya lebih ringkas daripada terjemahannya.

Contoh:

<i>apartemen</i>	<i>mal</i>
<i>bazar</i>	<i>plaza</i>
<i>hotel</i>	<i>vila</i>

- 4) Nama badan usaha, kawasan, dan bangunan dapat berupa kata atau gabungan kata pada sumber yang disebutkan di atas.

Contoh:

<i>Bumi Mekar Wangi</i>	<i>Perumahan Lebak Asri</i>
<i>Hotel Santika</i>	<i>Plaza Indonesia</i>
<i>Mercu Buana</i>	<i>Vila Jaka Setia</i>

d. Cara Membentuk Nama

- 1) Kata yang menjadi bagian nama badan usaha, kawasan, dan bangunan adalah kata yang ringkas dan bernilai rasa yang baik.

Contoh:

Kebun Raya Bogor

Penerbit Bina Ilmu

Perumahan Pondok Cipta

Taman Impian Jaya Ancol

- 2) Pemilihan kata dalam pembentukan nama didasarkan pada kesejajaran bentuk yang bertalian dengan makna.

Contoh:

membangun - *pembangun* - *pembangunan* - *bangunan*

mengembangkan - *pengembang* - *pengembangan*

berdagang - *pedagang* - *perdagangan*

bermukim - *pemukim* - *permukiman*

- 3) Pola “diterangkan-menerangkan” adalah urutan yang lazim pada kelompok kata.

Contoh:

Bank Alita

bukan *Alita Bank*

Hotel dan Restoran Taman Safari

bukan *Safari Garden Hotel & Restaurant*

Pasar Swalayan Gelael

bukan *Gelael Supermarket*

Plaza Arion

bukan *Arion Plaza*

Balai Sidang Jakarta **atau**

Balai Pertemuan Jakarta **bukan** *Jakarta Convention Center*

Gelanggang Olahraga Cilandak **bukan** *Cilandak Sport Center*

Pusat Belanja Atrium **bukan** *Atrium Shopping Centre*

Pusat (Usaha) S. Wijoyo **bukan** *S. Wijoyo Center*

4) Pola “menerangkan-diterangkan” dapat diterapkan pada nama yang menjadi satu kata.

Contoh:

Adikarya *Betawipura*

Artagraha *Swakarsa*

e. Cara Menyerap Kata dan Istilah Asing

1) Kata dan istilah asing dapat diserap melalui penerjemahan.

Contoh:

rumah toko; ruko **dari** *shophouse*

kawasan industri **dari** *industrial estate*

taman (ber)main **dari** *playground*

pasar swalayan **dari** *supermarket*

toko serba ada; pasaraya **dari** *department store*

- 2) Kata dan istilah asing juga dapat diserap melalui penyesuaian ejaan. Penyesuaian ejaan itu dilakukan dengan mengutamakan bentuk tulisnya tanpa mengabaikan lafalnya.

Contoh:

vila **dari** *villa*

bungalo **dari** *bungalow*

mal **dari** *mall*

agen **dari** *agent*

BAGIAN II

DAFTAR PADANAN NAMA DAN KATA ASING - INDONESIA

Pada bagian ini disajikan beberapa daftar nama dan kata asing yang dipadankan ke dalam bahasa Indonesia. Kumpulan daftar ini terbagi atas (1) Bisnis dan Keuangan, (2) Industri, (3) Olahraga dan Seni, (4) Pariwisata, (5) Perhubungan dan Telekomunikasi, (6) Perlengkapan Pribadi, dan (7) Properti. Ketujuh bidang itu dipilih karena dianggap banyak terasuki ungkapan bahasa asing yang dipakai oleh kalangan luas. Tentu saja ada tumpang tindih pendaftaran karena tidak jarang satu ungkapan asing digunakan pada beberapa bidang, baik dengan arti yang sama maupun berbeda. Di samping itu, ada pula pemakaian kata asing di luar ketujuh bidang di atas memerlukan pemadanan segera. Pemadanan kata asing seperti itu dilakukan pada bidang yang terdekat.

Beberapa tanda digunakan pada daftar ini dengan fungsi sebagai berikut.

- a. Tanda () digunakan untuk mengagip bentuk manasuka atau bentuk yang dapat ditambahkan. Sebagai contoh, *toko (barang) antik* dapat dibaca *toko antik* atau *toko barang antik*.
- b. Tanda < > digunakan untuk mengagip penjelasan tentang lingkup penggunaan ungkapan atau kata di depannya. Misalnya pada *cruiser <tourism>* bentuk *cruiser* yang dimaksud adalah yang digunakan di bidang pariwisata.
- c. Tanda / digunakan untuk menandai pilihan. Misalnya, *galeri (seni/budaya)* dapat dibaca *galeri seni* atau *galeri budaya* jika bentuk yang ada di dalam kurung itu digunakan.
- d. Tanda ; digunakan untuk memisahkan bentuk alternatif yang bersinonim. Misalnya, pada *pelengkap; aksesoris* baik bentuk *pelengkap* maupun *aksesoris* dapat dipilih.
- e. Tanda [] digunakan untuk mengagip bentuk pengucapan kata yang di depannya. Misalnya, *jalan bentar [béntar]*.
- f. Huruf *v* dipakai untuk menandai kelas kata kerja (verba), sedangkan huruf *n* dipakai untuk menandai kelas kata benda (nomina).

Daftar ini belum mencakup semua pemakaian bahasa di tempat umum secara tuntas. Oleh karena itu, pelengkapan dan penyempurnaannya akan dilakukan. Permintaan bantuan mengenai penggantian nama asing ke nama Indonesia dapat disampaikan kepada

**Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
Jalan Daksinapati Barat IV
Rawamangun
Jakarta 13220
Telepon (021) 489 4564, 470 6287, 470 6288
Faksimile (021) 488 0407**



Bisnis dan Keuangan

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

1. BISNIS DAN KEUANGAN

ability to borrow	daya pinjam
ability to pay	kemampuan bayar
abnormal performance index	indeks prestasi abnormal
abnormal risk	risiko abnormal; risiko substandar
above par	di atas pari
absolute ownership	kepemilikan mutlak
absolute risk aversion	penghindaran risiko mutlak
accelerative endowment policy	polis percepatan jatuh tempo
accident and health insurance	asuransi kecelakaan dan kesehatan
accident benefit	santunan kecelakaan
accident frequency	tingkat kekerapan kecelakaan
accident insurance	asuransi kecelakaan
accident rider	tumpangan kecelakaan
accidental death benefit	santunan mati-kecelakaan; santunan ganda
accidental death insurance	asuransi mati-kecelakaan
accidental means	sebab kecelakaan
account	akun; rekening
account payable	utang usaha
account receivable	piutang usaha
accountability	akuntabilitas; pertanggung- jawaban
accountancy	akuntansi
accountant	akuntan
accounting	perakunan

accounting evidence	bukti perakunan
accounting monetary	perakunan moneter
accounting policy	kebijakan perakunan
accounting practice	praktik perakunan
accounting records	catatan perakunan
accounting report	laporan perakunan
accounting transaction	transaksi perakunan
accrued interest	bunga terhak
accumulated dividend	dividen kumulatif
accumulation	akumulasi
accumulation area	kawasan akumulasi
active investor	investor aktif; penanam modal aktif
active market	pasar aktif
active stock	saham aktif
active trading	perdagangan aktif
activity accounting	perakunan aktivitas
actual cost	biaya nyata
actuary	aktuaris
additional extended coverage	perlindungan perluasan tambahan
additional paid-in capital	penyetoran modal tambahan
adjusted income	laba bersih suaian
adjusted loss	rugi suaian
adjusted price	harga suaian
adjuster	penilai (akhir kerugian)
adjustment	penentuan ganti rugi
administration	administrasi
administrative expenses	biaya administratif
admiralty	mahkamah perlayaran
admissible asset	aset terakunan; harta terakunan
admitted asset	aset akuan; harta akuan
advance-decline line	garis naik-turun

advance premium	premi awal
affiliated companies	perusahaan afiliasi
affiliation	afiliasi
after-sales service	layanan pascajual
agent <insurance>	agen asuransi
aggregate contractual liability	kewajiban perlindungan jumlah total
aggregate indemnity	santunan maksimum kerugian agregat
agio	agio
agio dividend	dividen agio
agressive stock	saham agresif
agribusiness	usaha niaga tani; agribisnis
agricultural economics	ekonomi pertanian
agricultural machinery insurance	asuransi (alat) mesin pertanian
air passenger policy	polis penumpang pesawat (udara)
alien insurance company	perusahaan asuransi asing
all-or-none order	pesanan semua atau tak-apapun
all-share index	indeks semua saham
all risk insurance	asuransi segala risiko
allocated benefit	masalahat aneka biaya
allocation	alokasi
allotment	penjatahan; jatah
amortization	pelunasan utang (kewajiban keuangan); amortisasi
amortization fund	dana pelunasan utang; dana amortisasi
amortized value	nilai terlunas
amount of insurance	uang pertanggungan
amount subject	nilai prakiraan (kerugian)
analyst	analisis

announcement date	tanggal pengumuman
annual audit	audit tahunan
annual financial statement	laporan keuangan tahunan
annual general meeting	rapat umum tahunan
annual renewal agreement	klausula perpanjangan polis
annual report	laporan tahunan
annuitant	penerima cagak hidup; penerima anuitas
annuity <insurance>	cagak hidup; anuitas
annuity bonds	obligasi cagak hidup; obligasi anuitas
annuity certain	cagak hidup tentuan; anuitas tentuan
annuity contract	kontrak cagak hidup; kontrak anuitas
annuity due	cagak hidup muka; anuitas muka
annuity mortality table	tabel mortalitas cagak hidup; tabel mortalitas anuitas
annuity table	tabel cagak hidup; tabel anuitas
antedate	n. pratanggal; v. pratanggalkan
anticipated cost	biaya terantisipasi
anticipated profit	laba terantisipasi
applicant	pelamar (kerja); pemohon
application of fund	guna dana
applied cost	biaya terapan
apportionable annuity	cagak hidup pro rata; anuitas pro rata
appraisal	penilaian
appraisal company	perusahaan penilai
appreciation	apresiasi
appropriation	peruntukan; apropriasi

appropriation account	akun peruntukan; akun apropriasi
appropriation request	permohonan peruntukan; permohonan apropriasi
approved auditor	auditor terpilih
arbitrage	arbitrase
arrearage	tunggakan
ascending account receivable	peningkatan piutang
ascending tops	puncak harga meninggi
asked price; asking price	harga minta
assessment <tax>	penaksiran; penetapan (pajak)
asset	aset; harta
asset-based financing	pendanaan dasar-aset; pembiayaan dasar-aset
asset financing	pendanaan aset
asset ledger	buku besar aset
asset turnover	putaran aset
asset under capital lease	aset sewa guna usaha
assistant trader	asisten pedagang
associated companies	perusahaan asosiasi
at par	pada (nilai) pari
at risk	berisiko
at the close order	pesanan pada penutup
at the opening order	pesanan pada pembukaan
auction market	pasar lelang
audit opinion	pendapat audit
audit report	laporan audit
audit working paper	kertas kerja audit
audit year	tahun audit
audited account	akun teraudit
auditee	teraudit; peaudit
auditing	pengauditan
auditor	pengaudit; auditor

authorized shares	saham terizin
automatic cover	perlindungan otomatis
automatic premium loan	persetujuan pinjaman premi otomatis
automatic reinstatement clause	klausula pemulihan otomatis
automatic reinsurance	reasuransi otomatis
automatic reinvestment	reinvestasi otomatis
automatic teller machine	otomat pembilang
automatic withdrawal	penarikan otomatis
automobile death and disabbility coverage	jaminan perlindungan mati dan tuna daya kecelakaan mobil
automobile fleet insurance	asuransi armada mobil
automobile liability insurance	asuransi tanggung gugat pemilikan mobil
a week order	pesanan seminggu
average	rataan; rerata
average collection period	periode rataan tagihan; periode rerata tagihan
average payment period	periode rataan pembayaran; periode rerata pembayaran
avoidable cost	biaya terhindarkan; biaya terelakkan
avoidable risk	risiko terelakkan
baby bond	obligasi kecil
back-end load	beban tebusan
bad delivery	penyerahan cacat
baggage policy	polis bagasi
balance proof	cocok saldo
balance sheet	neraca
balance sheet account	akun neraca
balanced mutual fund	dana bersama berimbang
balancing	temu saldo; cari saldo
bank account	akun neraca

bank balance	saldo bank
bank clearing	kliring bank
bank credit	kredit bank
bank discount	potongan bank; diskon bank
bank of issue	bank penerbit
bank statement	keterangan (akun nasabah) bank
base market value	nilai pasar dasar
basic premium	premi dasar
basic rate	tarif dasar
basis point	mata dasar; satuan dasar
basis price	harga dasar
bear market	pasar turun
bear raid	serbuan penurunan
bear spread	pemanfaatan penurunan
bearer bond	obligasi atas unjuk
bearish (market)	(pasar) menurun
bears	spekulan jual
below par	di bawah pari
beneficial interest	keuntungan polis asuransi
beneficial owner	pemilik termaslahat
beneficiary	termaslahat
beneficiation	pemaslahatan
benefit	maslahat; santunan
benefit of selection	maslahat seleksi
best seller	pelarap; pelaris
bid	penawaran; tawaran
bid and asked (price)	(harga) minta dan (harga) tawar
bid bond; contract bond	jaminan-wajib penawaran
bid price	harga tawar
bilateral contract	kontrak bilateral
bill-to-bill terms	syarat faktur ke faktur; syarat tagihan ke tagihan
binder	kontrak asuransi sementara

blanket bond	jaminan-wajib aneka risiko
blanket expense policy	polis biaya (tunadaya) aneka risiko
blanket fidelity bond	jaminan kerugian karena ketaksetiaan
blanket insurance	polis aneka risiko; asuransi aneka risiko
blanket mortgage	hipotek menyeluruh
block policy	polis menyeluruh
block trading	perdagangan blok (sekuritas, efek)
blue chip stock	saham unggul
blue list	daftar unggul
board of directors	dewan direksi
board room	ruang nasabah
bodily injury liability insurance	asuransi tanggung gugat luka badan
bond <insurance>	jaminan wajib
bond dividend	dividen obligasi
bond fund	dana obligasi
bond house	perusahaan obligasi; balai obligasi
bond market	pasar obligasi
bond quotations	catatan harga obligasi
bond rating	penilaian obligasi
bond swap	tukar guling obligasi
bond-warrant	garansi obligasi
bond yield	hasil obligasi
bonus issue	terbitan bonus
bonus stock	saham bonus
book closing date	tanggal tutup buku
book entry security	efek tanpa sertifikat
bookkeeper	penata buku

bookkeeping	pembukuan
book loss	rugl buku
book of accounts	buku besar
book of final entry	buku besar
book of original entry	jurnal
book profit	laba buku
book value	nilai buku
boom market	pasar marak
borrowing power (securities)	daya pinjam (sekuritas)
bottom price	harga terendah
bourse; exchange	bursa
branch account	akun cabang
branch manager	manajer (kantor) cabang
branch office	kantor cabang
breadth of the market	kadar luar pasar
break-even	impas; pulang pokok
breakout	tingkat pulang modal
broker	pialang
broker's loan rate	suku bunga pinjaman pialang
brokerage-investment banking	perbankan pialang investasi
brokerage fee	komisi kepiilangan
brokerage house	perusahaan pialang
bucket shop	perusahaan pialang gelap
builder's risk insurance	asuransi risiko pembangun
bull	spekulan beli
bulldog bond	obligasi buldog
bullish (market)	(pasar) menanjak
bull market	pasar tanjak
bull spread	strategi opsi
bunching	penggabungan amanat
burglary insurance	asuransi pembongkaran
burning ratio	nisbah barang terbakar
business combination	penggabungan usaha

business day	hari kerja
business interruption insurance	asuransi gencatan usaha
business manager	manajer bisnis; manajer usaha
buy and hold strategy	strategi beli dan tahan
buy and write strategy	strategi beli beropsi
buy in	beli terpaksa
buy minus	beli minus
buy on margin	beli pada margin
buy on strength	beli dengan kekuatan
buy on the bad news	beli atas berita buruk
buy order	pesanan beli; order beli
buyer	pembeli
buyer's market	pasar pembeli
by-product cost	biaya produk sampingan
callable	sanggup lunas
call date	tanggal tarik
called away	tarik dini
call of bond	pelunasan obligasi
call option	opsi tarik
call premium	premi tarik
call price	harga tarik
call provision	provisi tarik
capacity cost	biaya kapasitas
capital account	akun modal
capital appreciation	apresiasi modal
capital budgeting	penganggaran modal; penganggaran investasi
capital expenditures	pengeluaran modal; pengeluaran kapital
capital gain	keuntungan modal; keuntungan kapital
capital investment	investasi barang modal; investasi kapital

capitalization	pemodalan
capitalization rate	tingkat pemodalan
capital lease	sewa guna usaha modal
capital loss	rugi modal
capital market	pasar modal
capital stock	saham modal
capital sum	(jumlah) uang pokok asuransi
capital value	nilai modal
captive agent	agen terikat
captive finance subsidiaries	pendanaan terikat
cargo policy	polis muatan
cash	tunai; kas
cash account	akun tunai; rekening tunai
cash acquisition	akuisisi kas
cash and carry	imbang tunai
cash before delivery (CBD)	tunai praserah
cash book	buku kas
cash budget	anggaran kas
cash buying	(pem)beli(an) tunai
cash disbursement	pengeluaran kas
cash dividend	dividen tunai
cash flow	arus kas
cash in bank	kas di bank
cashier	kasir
cash market	pasar tunai
cash offering	penawaran tunai
cash on delivery (COD)	tunai saat serah
cash-refund annuity	cagak hidup pulangan tunai; anuitas pulangan tunai
cash sale	jual tunai
cash surrender value	nilai tebusan tunai
cash trade	dagang tunai
catasrophe policy	polis bencana

cede	beli reasuransi; mereasuransikan
ceding company	perusahaan pembeli reasuransi
central bank	bank sentral
certificate	sertifikat
certificate of authority	sertifikat surat kuasa
certificate of insurance	sertifikat asuransi
certified public accountant	akuntan publik terdaftar
cession	serahan
chamber of commerce and industry	kamar dagang dan industri (kadin)
charge	beban
charge account	akun jual kredit
chartist	pengatak; cartis
cheque; check	cek
cheque register	register cek
chief financial officer	pejabat keuangan kepala
civil commotion policy	polis kerusuhan
claim	tuntutan; klaim
claimant	pengklaim; penuntut
clause	klausula
clean-up fund	dana penuntasan
clearing department	bagian kliring
clearing house	lembaga kliring; balai kliring
client	klien
closed contract of insurance	kontrak asuransi tetap
closed out	tutup paksa
close out	penerbitan polis
closing balance	saldo akhir
closing date	tanggal tutup; tanggal penutupan
closing day	hari penutup
closing entry	jurnal penutup

closing price	harga penutup
closing rate	kurs penutup
co-guarantor	ko-penanggung
co-underwriter	ko-penjamin emisi
coin	keping
coinsurance	koasuransi
coinsurer	perusahaan koasuransi; kopenanggung (asuransi)
collateral assignment	penyerahan polis agunan
collateral bond	agunan tambahan
collateral trust bond	obligasi beragun
collection periode	periode tagihan
collective order	pesanan kolektif
collective rights of stockholders	hak kolektif pemegang saham
collision coverage	jaminan perlindungan tabrakan
collusion	persekongkolan; kolusi
columnal journal	jurnal berkolom
combination automobile policy	polis mobil gabungan
commercial blanket bond	jaminan wajib komersial
commercial forgery policy	polis pemalsuan dagang
commercial insurance	asuransi komersial
commercial law practice	praktik hukum dagang
commercial paper	surat komersial; warkat komersial
commercial property form	pengesahan polis kebakaran
commision broker	pialang komisi
commision of authority	surat kuasa
common cost	biaya bersama
common disaster clause	klausula musibah bersama
common share; common stock	saham biasa
common stock fund	dana saham biasa
compensating account	akun kompensasi
compensating balance	saldo kompensasi

compensation cost	biaya kompensasi
competitive bid	penawaran bersaing; tawaran bersaing
completion bond	jaminan wajib penyelesaian
composite rate	tarif komposit
compound journal entry	jurnal majemuk
comprehensive automobile insurance	asuransi mobil komprehensif
comprehensive dwelling policy	polis hunian komprehensif
concealment	penyamaran
concurrent insurance	asuransi beriring
condensed financial statement	laporan keuangan ringkas
condition precedent	kondisi prasyarat
conditional receipt	tanda terima bersyarat
conditional sale floater insurance	asuransi barang bergerak bersyarat
conflagration hazard	risiko kebakaran pemusnah
consequential loss	kerugian akibat
consideration	pernyataan pembayaran premi; konsiderasi
consign	mengirim barang
consignee	alamat kiriman
consignee insurance	asuransi penerima barang
consignment	pengiriman; konsinyasi
consignment account	akun konsinyasi
consignor	pengirim (barang)
consolidated account	akun konsolidasi
consortium	konsorsium
consultation service	layanan konsultasi
consumer credit	kredit konsumen
consumer debenture	utang pengguna
consumer goods	barang konsumen
contango	kontango

contingency	kontingensi; ketakterdugaan
contingency fund	dana kontingensi; dana ketakterdugaan
contingent account	akun bersyarat
contingent asset	aset bersyarat
contingent beneficiary	termaslahat bersyarat
contingent commision	komisi bersyarat
contingent liability	kewajiban bersyarat; kewajiban kontingen
contingent payment	pembayaran bersyarat; pembayaran kontingen
continuous budgets	anggaran sinambung
contra account	akun lawan
contra broker	pialang tandingan
contra entry	jurnal lawan
contract note	nota kontrak
contractual liability	tanggung gugat tambahan atas kontrak
contrarian	pelawan arus; kontrarian
contributed capital account	akun modal kontribusi
controllable cost	biaya terkendali
conversion period	periode konversi; periode tukar
conversion premium	premi tukar
conversion price	harga konversi; harga tukar
conversion ratio	nisbah tukar
conversion value	nilai tukar
convertible bond	obligasi bertukarkan
convertible preferred stock	saham prioritas bertukarkan
covertible security	sekuritas bertukarkan; sekuritas boleh tukar
corporate profile	profil perusahaan
correction entry	jurnal koreksi
cost	biaya

cost accountant	akuntan biaya
cost accounting	perakunan biaya
cost forecasting	prakiraan biaya; peramalan biaya
cost of capital	biaya modal; biaya kapital
cost of debt	biaya utang
cost of equity	biaya ekuitas
cost of goods sold	harga pokok produksi
cost of loan	biaya kredit
cost of preferred stock	biaya saham prioritas
cost of sales	biaya jual
cost value	nilai kos
counter-checking records	catatan cek balik
coupon bond	obligasi kupon
coupon rate	suku bunga kupon
courier service	jasa kurir
covenant bond	obligasi bersyarat
cover note	nota penutupan asuransi
coverage	jaminan perlindungan
credit card	kartu kredit
credit insurance	asuransi kredit
credit life insurance	asuransi jiwa kredit
credit rating	penilaian kredit
credit risk	risiko kredit
credit sale	jual kredit
credit terms	syarat kredit
crossed check	cek silang
crossed sale	jual silang
crossed trade	(per)dagang(an) silang
crowd	himpunan
cummulative dividend	dividen kumulatif
cummulative preferred stock	saham prioritas kumulatif

currency swap	tukar guling (mata) uang; barter (mata) uang
current coupon bond	kupon obligasi berlaku semasa
current period	periode berjalan
customer service	layanan pelanggan; layanan nasabah
customer's reference card	kartu nasabah
customs	pabean
customs declaration	pernyataan pabean
cut off	pias batas
cycle-billing	daur tagih
cyclical stock	saham (ber)daur
daily balance book	buku saldo harian
daily trading limit	batas perdagangan harian
dated date	tanggal hari
date of acquisition	tanggal perolehan
date of issuance	hari emisi
date of record	tanggal rekam
day order	pesanan sehari; order sehari
day trade	perdagangan sehari
dealer	penyalur
death benefit	santunan kematian
death claim	tuntutan kematian; klaim kematian
debenture bond	obligasi niragunan
debenture holder	pemegang obligasi niragunan
debenture stock	saham obligasi niragunan
debit	debit
debt security	sekuritas utang
debtor's ledger	subbuku besar piutang
declaration date	tanggal deklarasi
declared capital	modal dasar
declared dividend	dividen dasar

default	alpa; cacat janji
defensive securities	efek bertahan; sekuritas bertahan
defensive stock	saham bertahan
deferred annuity	cagak hidup tundaan
deferred asset	aset tertangguh
deferred bond	obligasi tertangguh
deferred charges	beban tertangguh
deferred expense	biaya tertangguh
deferred income	laba tertangguh
deferred tax credit	kredit pajak tertangguh
delayed posting	pengeposan tertunda
delivery bill	bukti penyerahan
delivery date	tanggal penyerahan
delivery month	bulan penyerahan
delivery notice	pemberitahuan penyerahan
delivery service	layanan serahan
demand deposit	giro
demand draft	wesel atas permintaan
demise	pengalihan hak
dentist's liability insurance	asuransi dokter gigi
departmental statements	laporan keuangan departemen
depleted cost	biaya terdepleksi
depletion	depleksi
deposit premium	premi deposito; premi sementara
deposit slip	bukti setor
depreciable asset	aset tersusutkan
depreciable cost	biaya tersusutkan
depreciation charges	beban susutan
depreciation expense	biaya susutan
detailed audit	audit rinci
dilution of earnings	penurunan hasil; dilusi hasil

direct cost	biaya langsung
direct costing	pembiayaan langsung
direct damage earthquake insurance	asuransi kerusakan gempa bumi langsung
direct loss	kerugian langsung
direct material	material langsung; bahan baku langsung
direct posting	pengeposan langsung
direct underwriter <insurance>	penanggung (asuransi) langsung
disability benefit	santunan ketunadayaan
disability insurance	asuransi ketunadayaan
disagio	disagio
disclosure	pengungkapan
discount	potongan; rabat; diskonto
discount bond	obligasi berdiskonto
discount card	kartu potongan
discount factoring	anjak piutang diskonto
discount loans	kredit diskonto
discount rate	tarif diskonto
discount yield	hasil diskonto
discounted interest	bunga terdiskonto
dismemberment insurance	asuransi kehilangan anggota badan
distribution	distribusi; penyebaran
distribution area	kawasan distribusi
diversification	diversifikasi; peragaman
divestment	pengambilalihan; divestasi
divided coverage	perlindungan terbagi
dividend	dividen
dividend declaration	deklarasi dividen; maklumat dividen
dividend disbursing agent	badan pembayaran dividen

dividend payment	pembayaran dividen
dividend policy	kebijakan dividen
dividend rate	nilai dividen
dividend requirement	syarat dividen
dividend stock	saham dividen
dividend yield	hasil dividen
dollar bond	obligasi dolar
door prize	hadiah lawang
double-barreled bond	obligasi (ber)laras ganda
double benefit	santunan ganda
double indemnity	(asuransi) maslahat ganda
doubtful account	akun ragu; akun sanksi
down payment	uang muka; bayaran muka
draft <insurance>	wesel asuransi
druggist liability coverage	tanggung gugat perlindungan apoteker
due date	jatuh tempo
dumping (stocks)	dumping
duty-free	bebas bea
duty manager	manajer jaga
dynamic balance	saldo dinamis; saldo bergerak
earnings before interest and taxes (EBIT)	laba prabunga-prapajak
earnings before taxes	laba prapajak
earnings per share	laba per saham
economic benefit	maslahat keekonomian
economic entity	unit usaha ekonomi; maujud ekonomi
economic useful life	umur keekonomian
effect of leverage	dampak tuasan
effective date	tanggal efektif
effective yield	hasil efektif
eligible paper	surat berharga
eliminating entry	jurnal eliminasi

endorsement	endosemen
enterprise accounting	perakunan perusahaan; perakunan gabungan
entrepreneur	wirausaha
equipment bond	obligasi peralatan
equipment trust certificate	sertifikat amanah peralatan
equity	ekuitas; kekayaan; modal sendiri
escapable cost	biaya terhindarkan
eurobond	euro-obligasi; obligasi Eropa
ex-all	tanpa semua
ex-bonus	tanpa bonus
ex-rights	tanpa hak
ex-warrants	tanpa waran
exact interest	bunga tetap
executive	eksekutif; pengelola
exempt securities	efek berkecuali; sekuritas berkecuali
exercise limit	batas kontrak opsi
expended appropriation	sisa anggaran
expenses	biaya; beban
expenses account	akun beban; akun biaya
expiration date	tanggal jatuh tempo
exporter	pengekspor; eksportir
extended bond	obligasi tunda
external auditor	pengaudit eksternal; auditor eksternal
external equity	ekuitas pinjaman; modal pinjaman
external funds	dana luar; dana eksternal
extra dividend	dividen ekstra
face amount certificate	sertifikat nominal
face value	nilai nominal

factor	penganjak piutang
factoring cost	anjak piutang
fair market value	nilai pasar wajar
fair value	nilai wajar; harga wajar
farther in	lebih awal
farther out	lebih lambat
fictitious asset	harta semu
fiduciary accounting	perakunan fidusia
field auditor	pengaudit lapangan; auditor lapangan
fill or kill (order)	(pesanan) jadi atau batal
finance company	lembaga keuangan
finance manager	manajer keuangan
financial account	akun keuangan
financial accounting	perakunan keuangan
financial analyst	analisis keuangan
financial controller	pengawas keuangan
financial future	kontrak finansial
financial incentive	insentif keuangan
financial institution	lembaga keuangan
financial intermediary	pengantara keuangan
financial leverage	penuasan keuangan
financial market	pasar keuangan
financial network	jaringan keuangan
financial reporting	pelaporan keuangan
financial statement	laporan keuangan
financial transaction	transaksi keuangan
finished goods	barang jadi
fire insurance	asuransi kebakaran
first-in-first-out (FIFO)	masuk-awal-keluar-awal (MAKA)
first mortgage	hipotek pertama
first preferred stock	saham prioritas pertama
fiscal period	periode fiskal

fiscal year	tahun fiskal
fixed budget	anggaran tetap
fixed charge coverage	penutupan beban tetap
fixed cost	biaya tetap
fixed income investment	investasi berpendapatan tetap
fixed interest bond	obligasi bunga tetap
fixed price	harga tetap
flat bond	obligasi datar
flat cancellation	pembatalan tanpa bayaran premi
flat market	pasaran datar
float	emisi
floatation cost	biaya emisi
floater insurance policy	polis asuransi barang bergerak
floater policy	polis barang bergerak
floating rate	tarif kambang
floating rate note	wesel tarif kambang
floor	lantai bursa
floor broker	pialang lantai bursa
floor ticket	ikhtisar informasi
fluctuation	fluktuasi
fluctuation share	saham naik turun
foreign bond market	pasar obligasi asing
foreign exchange	valuta asing; valas; devisa
foreign exchange rate	kurs valuta asing; kurs mata uang asing
foreign fund	dana asing
foreign income tax credit	kredit pajak penghasilan luar negeri
foreign investment	investasi asing
foreign stock	saham asing
foreign subsidiaries	anak perusahaan asing
formation expenses	biaya pendirian

forward sale	penjualan di muka
founder's share	saham pendiri
fractional share	saham pecahan
franchise	waralaba; francis
franchise network	jaringan waralaba; jaringan francis
fraudulent transfer	transfer curang
free and open market	pasar bebas dan terbuka
fringe benefit	tunjangan
fronting loan	kredit awal
frozen account	akun beku; rekening beku
full coupon bond	obligasi kupon penuh
functional accounting	perakunan fungsional
functional manager	manajer fungsional
fund flow	arus dana
fund manager	manajer dana khusus; manajer investasi
furniture and fixtures	inventaris kantor
future value	nilai berjangka
futures contract	kontrak berjangka
futures market	pasar berjangka
gain	keuntungan
gather in the stops	taktik turun harga
general audit	audit umum
general journal	jurnal umum
general ledger	buku besar
gilt-edged security	efek unggul
glamour stock	saham primadona
going concern value	nilai kesinambungan usaha
going public; go public	masuk bursa
gold bond	obligasi emas
gold fixing	penetapan harga emas
good delivery	serahan sempurna

goods available for sale	barang siap jual
goodwill	nama baik; muhibah; <i>goodwill</i>
government bond	obligasi pemerintah
gross margin; gross profit	laba kotor; laba bruto
gross revenue	pendapatan kotor; pendapatan bruto
group of business	kelompok perusahaan
guaranteed bond	obligasi berjamin
health insurance	asuransi kesehatan
hedging	pencagaran; perlindungan nilai
hired car automobile insurance	asuransi mobil sewaan
holding company	perseroan induk
holding gains or losses	untung-rugi simpan
house of issue	perusahaan penjamin emisi
housing bond	obligasi perumahan
human resources	sumber daya manusia (SDM)
hung up	terperosok
identifiable cost	biaya teridentifikasi
idle capacity	kapasitas terbiar
importer	pengimpor; importir
incentive	insentif; perangsang
income	penghasilan; laba
income tax	pajak penghasilan
indirect material	bahan bantu
initial cost	biaya awal
insolvency	insolvensi; ketidakmampuan
installment loan	kredit cicilan; kredit angsur
installment purchase	beli cicilan; beli angsur
installment sale	jual cicilan; jual angsur
insurance company	perusahaan asuransi
intangible asset	aset tanwujud
interbank call money	pinjaman antarbank
interest	bunga; kepentingan

interim audit	audit sementara; audit interim
interim dividend	dividen sementara
internal audit	audit internal
internal auditor	pengaudit internal; auditor internal
internal transaction	transaksi internal
intracorporate dividend payment	pembayaran dividen dalam perusahaan
intracorporate fund flow	arus dana dalam perusahaan
inventory	inventaris
inventory control	kendali inventaris
inventory profit	laba inventaris
investment broker	pialang investasi
investment company	perusahaan investasi
investment stock	sekuritas investasi
investment tax credit	kredit pajak investasi
investor	penanam modal; investor
irrevocable beneficiary	termaslahat tak-terubah
issuer	emiten; penerbit efek
jobber <investment>	pialang
joint account	akun patungan; akun bersama
joint bond	obligasi patungan; obligasi bersama
joint cost	biaya bersama
joint products	produk bersama
joint service	layanan bersama
joint stock company	perusahaan saham patungan
joint venture	usaha patungan
journal entry	entri jurnal; lema jurnal
journal voucher	vaucer jurnal
junk bond	obligasi niragunan; obligasi berisiko
kiting	tarik ulur

labor cost	biaya kerja
lapping	penggelapan beruntun
last-in-first-out (LIFO)	masuk-akhir keluar-awal (MIKA)
law firm; law office	kantor pengacara
lead time	masa tenggang
lease-buy decision	putusan sewa-guna-usaha atau beli
leasing	sewa guna usaha
leveraged buy-out	beli utang
life insurance	asuransi jiwa
life insurance company	perusahaan asuransi jiwa
limited company	perseroan terbatas
limited liability	kewajiban terbatas
link financing	pendanaan berantai
liquid asset	aset lancar
liquidating dividend	dividen likuidasi
listing	pendaftaran (efek di bursa)
long-term debt	utang jangka panjang
long-term loan	pinjaman jangka panjang
loss	rugi
maintenance	perawatan
management accounting	perakunan manajemen
management control	kendali manajemen
manufacturing cost	biaya pabrikasi; biaya produksi
merchandise manager	manajer niaga
margin requirement	setoran minimal
marginal cost of capital	biaya modal marginal
market day	hari pasar bursa
market development cost	biaya pengembangan pasar
market price	harga pasar
market value	nilai pasar
marketing	pemasaran
marketing manager	manajer pemasaran

mature stock	saham jatuh tempo
maturity	jatuh tempo
maturity date	tanggal jatuh tempo
maturity factoring	anjak-piutang jatuh tempo
meeting	rapat; pertemuan
memorandum	memorandum
merchandise	barang niaga; dagangan
merchandise inventory	sediaan dagangan
merchant's rule	aturan dagang
merger	merger; peleburan usaha
minimum cash balance	saldo kas minimum
mixed account	akun campuran
money changer	pengurup; pedagang valuta asing; pedagang valas
mortgage	hipotek
mortgage bond	obligasi hipotek
municipal bond	obligasi pemerintah daerah
mutual saving bank	bank tabungan bersama
net cash terms	syarat tunai neto
net debtor position	posisi debitur neto
net income	laba bersih; laba neto
net loss	rugi bersih; rugi neto
net profit	laba bersih
net sales	penjualan bersih; penjualan neto
no par value stock	saham tanpa nilai nominal
nominal account	akun laba-rugi; akun nominal
non-credit service	jasa nonkredit
non-current asset	aset taklancar
non-monetary asset	aset nonmoneter
non-profit organization	organisasi nirlaba
non-qualifying asset	aset tak-terkualifikasi
normal cost	biaya normal

not negotiable	tak terdagangkan
observation	observasi
obsolescence	keusangan
open stock	bekalan tersedia
opening balance	saldo awal
opening entry	entri awal; jurnal awal
operating asset	aset usaha
operating leverage	penuasan operasi
operating margin	laba usaha
operational head office	kantor pusat operasional
operational staff	staf operasional
order	pesanan; order
organization cost	biaya organisasi
other asset	aset lain
other income	penghasilan lain
other liability	kewajiban lain
other revenue	pendapatan lain
over-capacity	kapasitas berlebih
over supply	penawaran lewah
overbooking	tempah lajak
overbudget	anggaran berlebih
ownership market	pasar kepemilikan
paid-in surplus	agio saham
paid-up capital	modal setor
parallel loans	pinjaman paralel
parent company	induk perusahaan
partial acquisition	akuisisi takpenuh; akuisisi separa
participating bond	obligasi partisipasi
participating preferred stock	saham prioritas partisipasi
patent, trademark & copyright attorneys	pengacara paten, merk dagang, dan hak cipta
payroll journal	jurnal gaji dan upah

performance share	saham kinerja
permanent file	arsip permanen
personal property	harta pribadi; harta tak tetap
personal tax	pajak pribadi
personnel manager	manajer personel; manajer kepegawaian
petty cash fund	dana kas kecil
physical life	umur fisik
plant ledger	buku besar pabrik
pledged asset	aset jaminan
pooling of interest	penyatuan kepemilikan
portfolio	portofolio
postaudit	pascaaudit
posting	pengeposan; pengikhtisaran
preaudit	praaudit
preclosing	pratutup
preliminary audit	audit pendahuluan
premium	premi
prepaid expense	biaya bayar (di) muka
prepaid interest	bunga bayar (di) muka
preproduction cost	biaya praproduksi
price-level change accounting	perakunan perubahan harga
price variance	variansi harga
primary beneficiary	termaslahat pertama
prime cost	biaya utama
private account	akun pribadi
private enterprise	perusahaan swasta
private placement	penyertaan saham tertutup
pro rata cancellation	pembatalan pro rata
producer	produser; produsen
product	produk
product manager	manajer produksi
product pricing	tetapan harga produk

production cost	biaya produksi
profit	laba
profit performance	kinerja laba
profitability	kemampuan berlaba
proforma account	akun proforma
programmed cost	biaya terprogram
project cost	biaya proyek
property damage insurance	asuransi kerusakan harta benda
proxy statement	surat kuasa
public accountant	akuntan publik
(public) accounting firm	kantor akuntan (publik)
public company	perseroan publik; perseroan terbuka
purchase journal	jurnal pembelian
quantity variance	variansi kuantitas
quick asset	aset cepat
random posting	pengeposan acak
real account	akun neraca; akun nyata
reappropriation	peruntukan ulang; reappropriasi
receivable	piutang
recovery value	nilai sisa
redemption value	nilai tebus
refunding decision	putusan pendanaan kembali
registered security	sekuritas terdaftar
registered stock	saham terdaftar
registered stockholder	pemegang saham terdaftar
reinvestment assumption	asumsi investasi kembali
repeating audit	audit ulangan
replacement cost	biaya ganti
replacement cost accounting	perakunan biaya ganti
replacement fund	dana ganti
replacement value	nilai ganti
report form	bentuk laporan

representation letter	surat representasi
reproduction cost	biaya reproduksi
research and development cost	biaya penelitian dan pengembangan
reserve	cadangan
responsibility accounting	perakunan pertanggungjawaban
restatement	saji ulang
retail price	harga eceran
retailer	pengecer
retained earnings statement	laporan sisa laba
retroactive adjustment	penyesuaian mundur
revenue	pendapatan
revenue center	pusat pendapatan
revenue expenditure	pengeluaran pendapatan
reversing journal entry	entri jurnal balik
rolling budget	anggaran berkelanjutan
safe deposit box	kotak simpan barang berharga
salary	gaji
sale	jualan; obral
sales contract	akad jual beli
sales distribution	distribusi penjualan
sales forecasting	prakiraan penjualan
sales journal	jurnal penjualan
sales manager	manajer penjualan
sales promotion	promosi penjualan
sales return and allowance	jurnal pulangan dan potongan
journal	jual
sampling audit	audit sampel
security market	pasar sekuritas
self-balancing	swaimbang
semi variable cost	biaya semivariabel
separable cost	biaya terpisahkan; biaya dapat pisah

service cost	biaya layanan
service fee	uang jasa; uang layanan
service unit	unit layanan
share broker	pialang saham
share ledger	buku besar modal
shared growth option	opsi tumbuh bersama
shareholder; stockholder	pemegang saham
short rate	tambahan biaya premi
short rate cancellation	pembatalan dengan tambahan biaya
short selling; short sale	jual kosong
shrinkage	susut inventaris
silver bond	obligasi perak
simple journal	jurnal sederhana
single-entry bookkeeping	pembukuan tunggal
single-proprietorship	perusahaan perseorangan
single-step income statement	laporan laba-rugi tak-berjenjang
social accounting	perakunan sosial
social insurance	asuransi sosial
solvency	solvensi; kemampuan
sound practice	praktik sehat
source and use of fund statement	laporan sumber dan penggunaan dana
source document	dokumen sumber
special audit	audit khusus
special journal	jurnal khusus
special offering	penawaran khusus; tawaran khusus
spot rate	kurs tunai
standby cost	biaya siaga
standby loan	dana pinjaman siaga
statement of capital	laporan modal
statutory audit	audit wajib

stewardship	pewali-kelolaan
stock exchange	bursa efek
stock market	pasar saham
storage cost	biaya simpan
subbranch office	kantor cabang pembantu
subsidiary	anak perusahaan
subsidiary ledger	sub-buku besar; buku besar pembantu
substantive test	tes substantif
sunk cost	biaya tertanam
supporting document	dokumen pendukung
surplus	surplus
surprise audit	audit dadakan
surrender value	nilai serah
swap	tukar guling; barter
tangible asset	aset berwujud
tax	pajak
tax avoidance	penghindaran pajak; pengelakan pajak
tax payer	wajib pajak
tax shelter	perlindungan pajak
taxable income	penghasilan kena pajak
teller	petugas kas; teler
tender; offering	tender; penawaran
tentative balance sheet	neraca sementara
theft insurance	asuransi pencurian
tight money policy	kebijakan uang ketat
time deposit	deposito berjangka
time draft	wesel waktu
trade accounts payable	utang usaha; utang dagang
trade accounts receiveable	piutang usaha; piutang dagang
trade balance	neraca perdagangan
transfer pricing	biaya pengalihan; biaya transfer

transportation insurance	asuransi pengangkutan
treasurer	bendahara
trustee	wali amanat
turnover	perputaran
uncollectible account	piutang tak tertagih
unit cost	biaya satuan; biaya per unit
vacancy	lowongan (kerja)
variable costing	pembiayaan variabel
venture capital	modal ventura
venture capitalist	pemodal ventura
volatility of stock price	keringkihan harga saham
voting bond	obligasi berhak suara
voucher	vaucer
voucher payable	utang vaucer
voucher register	daftar vaucer
wage	upah
warrant	waran; surat hak beli (saham)
wholesale	n. penjualan grosiran; v. jual grosiran
wholesaler	grosir
working balance sheet	lembar neraca kerja
working capital	modal kerja
working trial balance	neraca lajur
worksheet	lembar kerja
write-down	penurunan nilai
write-off	penghapusbukuan
write-up	pemulihan nilai
yen bond	obligasi bond
yoyo stock	saham yoyo

2



Industri

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

2. INDUSTRI

aces information network system	sistem jaringan informasi
accomodation ladder	tangga kapal
acetylene valve	katup asetilena
acid-proof	tahan asam
acid rain	hujan asam
acid soil	tanah asam
active component	komponen aktif
active filter	tapis aktif
active region	daerah aktif
actuator	aktuator
adapter; adaptor	pemadan; adaptor
adjusment wheel	roda penyesuai
adjustable lamp	lampu tangkai-lipat
adjustable seat	kursi setel
adjustable spanner	kunci inggris
adjuster	penyetel
aerator	aerator
aerial ladder truck	truk tangga
aerial spud	kabel penambat
aerobic filter	penapis aerobik
aerometer	aerometer
after cooler	pendingin susulan
after filter	tapis akhir
agitating truck	truk pengaduk
agitator	pengaduk; alat aduk
agricultural machine	mesin pertanian
aileron	aileron; kemudi guling

air brake	rem angin
air cleaner	pembersih udara
air-cleaner filter	tapis udara; pembersih udara
air condenser	kondensor udara
air cooled engine	mesin sejukan udara
air ejector	pembuang udara
air environment	lingkungan udara
air hole	lubang udara
air injector	injektor udara; pemasuk udara
air pocket	kantung udara
air pollutant	pencemar udara
air pollution	pencemaran udara; polusi udara
air pollution control	kendali polusi udara
air pressure	tekanan udara
air pump	pompa udara
air valve	katup udara
air void	gelembung udara
air warning radar	radar amaran serangan udara
aircraft	kendara terbang
airspeed indicator	pengukur kecepatan udara
airtight	kedap udara
alarm bell	bel alarm
alkali metal	logam alkali
alkaline salt	garam basa
alkyl	alkil
alkyl benzene	alkil benzena
alloy	aloi; lakur
alloy conductor	penghantar lakur; penghantar aloi
alloy steel	baja lakur; baja aloi
alternating current	arus bolak-balik
alternating voltage	voltase bolak-balik
alternator	perangga; alternator

alum	tawas
aluminium foil	foli aluminium
aluminium industry	industri aluminium
aluminium products	barang aluminium
ammeter	alat ukur arus; amperemeter
amplifier	penguat
amplifier tuner	penala-penguat
amplitude modulation (AM)	modulasi amplitudo (MA)
anaerobic filter	penapis anaerobik
anaerobic microorganism	mikroorganisme anaerobic
analog computer	komputer analog
analog network	jaringan analog
anchor bolt	baut jangkar
anemometer	anemometer
angledozer	buldoser serong
animal feed manufacturer	produsen pakan
anticorrosion	antikarat
antifreeze	(zat) antibeku
antiroll tank	tangki anti-oleng
applied mechanics	mekanika terapan
aqualung	alat pernapasan penyelam
arch bridge	jembatan lengkung
armature	armatur
armchair	kursi sandar lengan
artificial rubber	getah tiruan
artificial stone	batu tiruan
asbestos	asbes
asbestos product	produk asbes
asphalt cement	semen aspal
asphalt mixing plant	pabrik pencampuran aspal
asphalt product	produk aspal
asphaltic concrete	beton aspal
assembler	perakit

assembling factory	pabrik perakitan
attache case	kopor dokumen
attenuation	peredaman
attenuator	peredam (suara)
attractive force	gaya tarik
audio cassette cabinet	kabinet kaset audio
audio frequency	frekuensi audio
audiometer	audiometer
auger bit	bor sendok
auto head cleaner	pembersih hed otomatis
automatic computer	komputer otomatis
automatic control	kendali otomatis
automatic electric regulator	pengatur listrik otomatis
automatic iron	seterika otomatis
automatic test equipment	peralatan tes otomatis
automatic translation system	sistem terjemah otomatis
automotive	otomotif
automotive steering	kemudi (mobil)
auxiliary brake	rem bantu
auxiliary electrode	elektrode bantu
backhoe	serok belakang
backhoe loader	(kendaraan) pemuat belakang
back nut	mur kunci
backspace key	tombol spasi mundur
backup light	lampu atret; lampu parkir
badge	lencana
bag	tas; kantong
baker	pengusaha roti
balance spring	pegasimbang
banquette	kursi panjang
barge	tongkang
barrel	tahang; tong
barrier material	bahan sawar

base station	stasiun induk; stasiun bumi
basic dye	pewarna basa
basic industry	industri dasar
basic slag	terak basa
basic solvent	pelarut basa
bathroom scale	penimbang badan
battery	baterai; aki
battle ship	kapal tempur
bauxite	bauksit
beam	balok
bearing	bantalan
bearing power	daya dukung
bed	ranjang; tempat tidur
bed cover	tutup ranjang; tutup tempat tidur
bed lamp	lampu ranjang
belted cable	kabel berikat
belted radial tire	ban radial bersabuk
bench lathe	bubut bangku; bangku bindu
bench saw	gergaji meja
bending test	uji lengkung
beneficiation	pengolahgunaan; pemaslahatan
benzene	benzene
bergere	kursi besar berlengan
beverages	minuman
soft drink	minuman ringan
beverages manufacturer	pabrikasi minuman; pemanufaktur minuman
bias-ply tire	ban lapis serong
billboard	papan pengumuman; papan iklan
billfold	dompet lipat
bismuth	timah wurung; bismut
blanket	selimut

blazer	jas perempuan
bleaching powder	bubuk kelantang
boiler	ketel uap
boiling point	titik didih
bolt	baut
boom truck	truk derek
booster	penggalak; pendorong
borax	boraks
boring machine	mesin bor
bottle opener	pembuka botol
box end wrench	kunci ring
box pallet	palet kotak
brace	bor kotrek
bracket	penyangga; braket
brake pedal	pedal rem
brass product	barang kuningan
brazing	pematrian
breakwater	penahan ombak
breathing apparatus	alat bantu pernapasan
briefcase	tas kerja; tas kantor
brine	air garam pekat
bronze	perunggu
brush	sikat
bucket cylinder	silinder serok
buffet	bufet
buffet and china cabinet	lemari kaca pajangan
building materials	bahan bangunan
bulb	bola lampu
bumper	dapra; bumper
buoy	pelampung
burner	pembakar
bus charter	(usaha) carter bus
button	tombol; kenop; kancing

C-clamp	penjepit-C
cabin	kabin; ruang operator
cable television	televisi kabel
cabriolet	kursi tinggi
calculator	kalkulator
camera	kamera
camphor	kapur barus; kamper
can buoy	pelampung silinder
can opener	pembuka kaleng
candy	gula-gula
canned goods	makanan kaleng
cans-metal	kaleng logam
canvas products	barang kain terpal
capacitor	kapasitor
car wash	tempat cuci mobil
carbon steel	baja karbon
carburetor	karburator
card case	dompet kartu
cargo container	peti kemas
cargo deck	geladak muatan
cargo handling equipment	peralatan bongkar-muat
carpet	karpét
cartridge fuse	sekering tabung; sekering patrun
cascade amplifier	penguat riam
cassette rack	rak kaset
cassette tape	pita kaset
cast metal	logam cor; logam tuang
casting	pengecoran; penuangan
cathode-ray tubes (CRT)	tabung gambar
ceiling fan	kipas langit-langit
ceiling fitting	lampu tempel langit-langit
central processing unit	unit pengolah pusat

centrifugal force	gaya sentrifugal
centripetal force	gaya sentripetal
ceramic refractory	keramik tahan-api
chain cable	kabel rantai
chain pipe wrench	kunci-pipa rantai
chain wheel	roda rantai
chaise longue	kursi malas
chandelier	tempat lilin
channel	saluran
chassis	sasis; rangka bawah
checkmate	dompet buku cek
chemical	produk kimia
chemical engineer	insinyur kimia
chemical industry	industri kimia
chemical plant	pabrik kimia
chest	lemari besi; peti
chimney	cerobong
china clay	(lempung) kaolin
chinaware	barang porselin
chopper	pencacah; pemotong
chopper whell	roda pemotong
circuit breaker	pemutus arus
circular saw	gergaji lingkaran
clam	pengapit
clay	lempung
cleaning tool	alat pembersih
clear gasoline	bensin murni
clearance light	lampu gandengan
club chair	kursi busa berlengan
clutch	kopling
clutch pedal	pedal kopling
coal	batu bara; arang batu
coal gas	gas batu bara

coal mine	tambang batu bara
coating machinery	mesin pelapis
coffee mill	pabrik kopi; penggiling kopi
coffee maker	(alat) penyeduh kopi
coil	lilitan; kumparan; gulungan
coin telephone	telepon koin
coke	kokas
cold bin	bak dingin
cold storage	gudang dingin
collection	koleksi
combination box and open end wrench	kunci kombinasi
combustible material	bahan mampu bakar
combustion	pembakaran
combustion chamber	ruang bakar
combustion engine	motor bakar
combustion residue	sisa pembakaran
combustion temperature	suhu bakar
comforter	selimut penghangat
commuter	komuter
compoor	kompur
compressor	kompresor
computer	komputer
computer desk	meja komputer
comutator	komutator
concrete	beton
concrete block	konblok
concrete curb	sembir trotoar beton
concrete pipe	pipa beton
concrete pump	pompa beton
concrete steel	baja beton
condenser	kondensor; kondensator
condiment milling	perusahaan gandarasa

conduction band	pita hantar(an)
conductor	penghantar; konduktor
conductor material	bahan penghantar
confection	konfeksi
confectioner	pengusaha konfeksi
container	peti kemas; wadah; bejana
control cabin	kabin kendali
control cable	kabel kendali; kabel persneling
control panel	panel pangatur
control room	ruang kendali
converter	pengubah tegangan; konverter
conveyor	mesin pengantar
cooking appliance	perabot masak
cooler	pendingin
cooling fan	kipas pendingin
cooling space	ruang pendingin
cooling tower	menara pendingin
copper foil	foli tembaga
copper tube	tabung tembaga
copying & duplicating services	pelayanan fotokopi dan duplikat
cordless telephone (CT)	telepon nirkabel
corn miller	(alat) penggiling jagung
corner cupboard	lemari sudut
corner lighting	lampu sudut
corrosion control	pengendalian korosi; pengendalian karat
corrosion resistor	pencegah karat
cosmetics manufacturer	pabrikan kosmetik; pemanufaktur kosmetik
cotton	katun
cotton goods	bahan katun
countersink	bor pembenam
cover page	lembar penghantar

crane	derek
crodle	dudukan
crossed belt	sabuk silang
crude oil	minyak mentah
crude palm oil	minyak sawit mentah
crusher	penghancur
crushing	penghancuran
crystal	kristal
cullapsible ladder	tangga lipat
culvert	gorong-gorong
cup rack	rak piala
current	arus
current consumer	pemakai listrik
current generator	pembangkit arus
current interruption	pemutusan arus
current source	sumber arus
cursor	kursor
curtain	gorden; tirai
cushion cover	tutup bantal
cutter link	rantai pemotong
cyclohexane	sikloheksana
cylinder	silinder; torak
cylinder pressure gauge	pengontrol tekanan silinder
damper	peredam
danger notice	peringatan bahaya
dash light	lampu instrumen
dashboard	panel instrumen
dealer	agen; penyalur
decanter	botol anggur
decicator	(alat) pengering; mesin pengering
deck	geladak
dehydrator	pengawauap

depth gauge	pengukur kedalaman
derrick	menara bor; derek
desk-top computer	komputer meja
desk lamp	lampu meja
dial	pemutar angka
diaphragm	diafragma
diesel engine	mesin diesel
diesel oil	minyak diesel
diesel parts	suku cadang diesel
diesel power station	pusat listrik tenaga diesel
diesel pump set	perangkat pompa diesel
digital audio disk	piringan audio digital
digital computer	komputer digital
digital frequency display	peraga frekuensi digital
digital modulation	modulasi digital
dim lamp	lampu redup
dim light	sinar redup
dimmer control	pengatur lampu
dinner plate	piring makan (malam)
dinnerware	alat makan
diode transistor logic (DTL)	logika transistor diode
dipper	serok; timba
dipstick	tongkat ukur; tongkat celup
direct current (DC)	arus searah
direct current voltage	tegangan searah
direct current voltage source	sumber tegangan searah
disc	piring; ceper; cakram
disc camera	kamera piringan
discette drive	penggerak disket
dishwasher	mesin cuci piring
disk brake	rem cakram
diskette	disket
display	tampilan; peragaan

disposable razor	alat cukur sekali pakai
distillation	penyulingan; distilasi
distilled water	air suling; air distilasi
distiller	penyuling
distributing network	jaringan pembagi
distribution board	kotak pembagi
distributive box	peti bagi
distributor	penyalur
dolphin	penambat kapal
domestic sewage	limbah rumah tangga
double-decked pallet	palet dek rangkap
double-edge razor	alat cukur dua sisi
double-twist auger bit	bor ulir ganda
downstream industry	industri hilir
dozer	buldoser; penggusur
dozer shavel	penggusur sekop
drafting machine	mesin gambar
drag chain	rantai penarik
dragline	katrol penarik
drain hose	selang pembuangan
drawing office	ruang gambar
dredger	kapal keruk
dredging pump	pompa keruk
dresser	lemari rias
dressmakers	penjahit pakaian
drilling	pengeboran
drilling machine	mesin bor
drilling mud	lumpur pengeboran
drilling rod	batang bor
drill press	bor tekan
drill ship	kapal pengebor
drinking water tank	tangki air minum
drive wheel	roda penggerak

drop-leaf table	meja lipat
drop light	lampu gantung
drum	tromol
drum brake	rem tromol
dry cell	sel kering
dry steam	uap kering
dryer	pengering
drying machine	mesin pengering
duct	talang
dummy load	beban palsu; beban sulih
dumping	pembuangan
dump truck	truk pembuang
duplicating machine	mesin duplikat
dust cleaner	pembersih debu
dust collector	pengumpul debu
dye	zat pewarna
dyer industrial	industri pencelup
dyes	celup
dyestuff	bahan celup
dynamo	dinamo
dynamometer	dinamometer
dynamo starter	dinamostarter
earth leakage coil	kumparan hubung tanah
electric appliances	alat-alat listrik
electric cable	kabel listrik
electric coupling	sambatan listrik
electric drill	bor listrik
electric energy	energi listrik
electric fan	kipas listrik
electric field	medan listrik
electric furnace	tungku listrik
electric fuse	sekering listrik

electric generator	pembangkit listrik; generator listrik
electric guitar	gitar listrik
electric heat	panas listrik
electric motor	mesin listrik
electric power cable	kabel arus kuat
electric range	kompur listrik
electric razor	alat cukur listrik
electric switch	sakelar listrik
electric tools	perkakas listrik
electrical box	kotak listrik
electrical engineering	teknik listrik
electrical equipment	peralatan listrik
electrical heater	pemanas listrik
electrical installation	instalasi listrik
electricity	listrik
electricity meter	meteran listrik
electrometer	elektrometer
electromotor	motor listrik
electron beam	berkas elektron
electron gas	gas elektron
electron tube	tabung elektron
electronic flash	lampu kilat elektronik
electronic instruments	alat-alat elektronik
electronic scale	neraca elektronik; timbangan elektronik
electronic navigation system	sistem navigasi elektronik
elevator	elevator
elevator dredge	kapal keruk elevator
emergency brake	rem darurat
emergency engine	mesin cadangan
emergency escape	lubang (keluar) darurat
emergency exit	pintu (keluar) darurat

emergency niche	tombol darurat
emergency service	pelayanan darurat
emergency signal	tanda bahaya
endurance	ketahanan
endurance limit	batas ketahanan
energy	energi
energy source	sumber energi
engine block	blok mesin
engine builder	pembuat mesin
engine control	pengendalian mesin
engine driver	masinis
engine manufacture	pabrik mesin
engine mounting	pemasangan mesin
engine oil	minyak mesin
engine power	daya mesin
engine room	ruang mesin
engineer	insinyur
engineering	keteknikan; teknik
engineering service	dinas teknik
engravers metal	pengukir logam
equalizer	penyeragam suara
equalizer buckle	gasper penyama
escalator	eskalator; tangga jalan
ethyl benzene	etil benzena
ethylene	etilena
evaporation	penguapan
evaporator	penyejat; evaporator
exciting current	arus pembangkit
exhaust pipe	pipa gas buang; knalpot
explosion chamber	ruang ledak
explosive	bahan peledak
exposure meter	pengukur cahaya
extension ladder	tangga sambung

fair lead	timah putih
farm tractor	traktor pertanian
fatty acid	asam lemak
fault recoder	pencatat gangguan otomatis
feed water	air pengisi
feedback control system	sistem kontrol umpan balik
fender	spatbor
fermentation process	proses fermentasi; proses peragian
fibre glass	kaca serat
fibre glass material	material kaca serat
filament	kawat pijar; filamen
filament lamp	lampu pijar
filing cabinet	kabinet arsip
film speed indicator	penunjuk kecepatan film
filtering material	bahan penapis
fire clay mineral	mineral lempung tahan api
fire danger	bahaya kebakaran
fire engine	mobil pemadam kebakaran
fire extinguisher	alat pemadam kebakaran
fire extinguishing engine	mesin pemadam kebakaran
fire extinguishing system	sistem pemadam kebakaran
fire hose	slang kebakaran
fire hydrant	keran kebakaran
fire ladder	tangga kebakaran
fire tube	tabung nyala api
firebrick	bata tahan api
fireproof material	barang kalis api
fitted sheet	penutup kasur dalam
fitting	fiting
flare nut wrench	kunci mur terbuka
flashlight	lampu senter
flash tank	tangki kilas

flat bed truck	truk bak rata
flat screen	penapis rata
flat tip screwdriver	obeng pipih
flavoring material	bahan ganda rasa
flexible cable	kabel layah; kabel lentur
flexible hose	slang layah; slang lentur
flint	batu api
floor lamp	lampu lantai
floor tile	ubin (lantai)
flour mill	pabrik tepung
fluorescent lamp	lampu tabung TL
foam rubber	karet busa
foldaway ladder	tangga lipat
folding chair	kursi lipat
folding door	pintu sorong
folding gate	gerbang lipat
forged steel	baja tempa
forging machine	mesin tempa
formica	formika
foundry	pabrik pengecoran; pabrik petuangan
foundry steel	baja pengecoran; baja petuangan
freezer bucket	tabung pembeku
freeze drying	pengeringbekuan
freezing point	titik beku
freon	freon
frequency modulation (FM)	modulasi frekuensi (MF)
fresh cooker	penanak cepat
fresh water	air tawar
fuel indicator	penunjuk bahan bakar
fuel pump	pompa bahan bakar
fuel supply	sediaan bahan bakar

full color video	video warna
fungicide	zat pembunuh jamur
furniture custom made	perabot rumah pesanan
furniture manufacture	pabrikasi furnitur
fuse switch	sakelar sekering
gallon	galon
gantry crane	derek portal
gas appliance	peralatan gas
gas company	perusahaan gas
gas detector	pendeteksi gas
gas engine	motor gas
gas governor	pengatur gas
gas mixture	campuran gas
gas motor	motor gas
gas oil	minyak gas
gas pump	pompa gas
gas tank	tangki gas
gasoline pump	pompa bensin
gearshift lever	tuas versneling
generating set	pembangkit listrik
generating station	pusat pembangkit listrik
generator	generator
genset	pembangkit listrik
geothermal energy	energi panas bumi
glass curtain	tirai kaca; gordena kaca
glass mill	pabrik kaca
glazed paper	kertas kilap
glazier	pembuat gelas
glazing	perengasan; pengglazuran
glider	pesawat terbang layang
glow lamp	lampu kelip
grader	mesin perata
grapple	jangkar tangkup

grip brake	rem tangan
gross vehicle weight	berat bruto kendaraan
ground water	air tanah
ground wire	kawat (ke)tanahkan
gun powder	bubuk mesiu
gypsum	gips
hacksaw	gergaji logam
hand bag	tas tangan
hand brake	rem tangan
hand drill	bor tangan
hand fork	garpu tangan
hand pallet truck	kereta palet hidrolik
hand pump	pompa tangan
hand tractor	traktor tangan
hand truck	gerobak tangan
hand wheel	roda tangan
handle faucet	keran gagang
handling engine	gerobak angkut
handsaw	gergaji tangan; gergaji gorok
handsfree telephone	telepon tanpa gagang
hard disk	piringan keras
hard water	air sadah
hardware	perangkat keras
hassock	kursi bulat
hatchet	kapak
headband	kait kepala
headphone	telepon kepala
heat capacity	kapasitas kalor
heater	alat pemanas
herbs manufacturer	perusahaan jamu
high-voltage tester	alat uji tegangan tinggi
high focal plane buoy	pelampung tonggak
high frequency amplifier	penguat frekuensi tinggi

high speed	kecepatan tinggi
high voltage	tegangan tinggi
hoist chain	rantai derek
hoist rope	tali derek
home industry	industri rumah tangga
hood cover	tudung pengering
hook ladder	tangga kait
horse power	daya kuda
hot-rolled asphalt	aspal beton
hull	badan kapal
hydraulic brake	rem hidraulik
hydraulic crane	derek hidraulik
hydraulic cylinder	silinder hidraulik
hydraulic equipment	alat hidraulik
hydraulic excavator	pengeruk hidraulik
hydraulic shovel	sekop hidraulik
hydropower station	pusat listrik tenaga air
hypersonic	hipersonik
ice cream	es krim
ignition key	kunci kontak
illumination	penerangan; sumber cahaya
impeller	kipas pendorong
incandescent lamp	lampu pijar
incombustible material	bahan takmampu bakar
industrial consultant	konsultan industri
industrial development agency	biro pengembangan industri
industrial development financing	pembiayaan pengembangan industri
industrial engine	mesin industri
industrial engineering	teknik industri
industrial equipment	alat industri
industrial machinery	permesinan industri
industrial waste	limbah industri

inflator	pompa sepeda
ingot	batangan; lempengan
ingot iron	besi lempengan
ingot steel	baja lempengan
injector	injektor
inner tube	ban dalam
insecticide	insektisida; racun serangga
installation switch	sakelar instalasi
insulated conductor	kawat isolasi
insulating material	bahan isolasi
insulation	isolasi
insulator	penyekat listrik; insulator
iron cutting machine	mesin pemotong besi
ironing board	papan seterika
irradiation	penyinaran
isolator	isolator
jack	dongkrak; pengungkit
jerry can	jerigen
jet engine	mesin jet
jet fuel	bahan bakar jet
jet pump	pompa-air dalam
kernel palm oil	minyak (biji) sawit
kerosine	minyak tanah
kettle	ketel
key	kunci; pasak
key box	kotak kunci
key case	gantungan kunci
keyboard	papan tombol
keyword	kata kunci
kiln	tanur
kitchen scale	neraca dapur
kitchen set	perangkat dapur
knapsack	tas punggung

knife-blade cartridge fuse	sekering tabung jepit
knitting engine	mesin rajut
knitting industry	industri perajutan
laptop computer	komputer laptop; komputer pangku
laser disc	piringan laser
laser printer	alat cetak laser
latex paint	cat lateks
lathe	mesin bubut
lead	timbel; timah hitam
leather	kerajinan kulit
lever corkscrew	kotrek; pembuka sumbat botol
life boat	perahu penyelamat
lift cylinder	silinder angkat
lift pump	pompa sedot
lifting power	daya angkat
light bulb	bola lampu
lighthouse	mercu suar
lightning engineering	teknik penerangan
lightning arrester	penangkap petir
lightning conductor	penangkal petir
limestone	batu kapur; gamping
liquid crystal	kristal cair
liquid fire	api cair
lock	kunci
locking plier	tang kunci
locksmith	tukang kunci
log	batang kayu
logging truck	truk barang
long-nose plier	tang cucut
loudspeaker	pengeras suara
loudspeaker stand	tiang pengeras suara
love seat	kursi ganda

low-voltage current	arus lemah
lubricant plant	pabrik pelumas
lubricating oil	minyak pelumas
lug wrench	kunci roda
lumber	kayu gergajian
machine shop	bengkel mesin
machine time	waktu komputer
machine tools	perkakas mesin
magic body pounding	ketok jantur
magnet	magnet; besi berani
magnetic tape	pita magnetik
manometer	manometer
manual lift truck	kereta angkat manual
master key	kunci maling
measuring pump	pompa ukur
mechanical energy	energi mekanik
mechanical engineering	teknik mesin
meeting desk	meja pertemuan
megaphon	megafon
melting point	titik lebur
meridienne	kursi asimetris
microcomputer	mikrokomputer
microfilm	mikrofilm
microphon	mikrofon
microscop	mikroskop
microwave	mikrogelombang
microwave filter	penyaring gelombang mikro
microwave oven	oven mikrogelombang
mild steel	baja lunak
mineral oil	minyak bumi; minyak parafin
monkey wrench	kunci inggris
mortise lock	gembok pasak

motorcar body manufacturer

racing motorcar

motorcycle

multipurpose ladder

multipurpose tool

nail

natural gas

natural gasoline

necroll

negative electrode

negative electron

nest of tables

nickel brass

noble gas

nozzle

nuclear energy

numbering machine

nut

nutrient

nylon

odometer

office chair

office desk

offshore drilling

oil barrel

oil cargo tank

oil paint

oil pollution

oil pressure gauge

oil pump

oil refinery

pabrikasi badan mobil;

pemanufaktur badan mobil

mobil balap

sepeda motor

tangga serbaguna

alat (pemotong kabel) serba
guna

paku

gas alam; gas bumi

bensin alam

guling kecil

elektrode negatif

elektron negatif

meja susun

gangsa nikel

gas mulia

muncung

energi nuklir

mesin penomor

mur

zat gizi

nilon

pengukur jarak

kursi kantor

meja kantor

pengeboran lepas pantai

tahang minyak; barel minyak

tangki muatan minyak

cat minyak

pencemaran (oleh) minyak

pengukur tekanan minyak

pompa minyak

kilang minyak

oil tank	tangki minyak
open drainage	saliran terbuka
open end wrench	kunci pas
operator's cab	ruang operator
oscillator	osilator
ottoman	dingklik
outdoor antenna	antena luar
overhead projector (OHP)	pewayang gambar; proyektor
oxygen	oksigen
oxygen cylinder	silinder oksigen
packing	pengemasan
paint remover	(cairan) penghilang cat
paper clip	jepit kertas; klip kertas
paper mill	pabrik kertas
parabolic antenna	antena parabola
parking brake	rem tangan
passport case	dompet paspor
pass key	kunci maling
personal computer (PC)	komputer pribadi
petroleum jelly	jeli paselin
philips tip screwdriver	obeng kembang
picture tube	tabung gambar (televisi)
pillowcase	sarung bantal
pipe wrench	kunci tabung
piston	piston
plant and equipment	pabrik dan peralatan
platform ladder	tangga teras
platter	piring besar
plug fuse	sekering sumbat
plywood	kayu lapis
pocket camera	kamera saku
polyephylene	poliatilena
portfolio	tas surat

post lantern	lentera tiang
power current	arus kuat
power shovel	(mesin) keruk motor
power steering	kemudi daya
press camera	kamera tekan
print-out	rekam cetak
printer	pencetak (percetakan); alat cetak (komputer)
projection screen	layar proyeksi
proof tile	genting
pulp	pulpa; bubur kertas
pulp mill	pabrik pulpa
push-button telephone	telepon tombol
radial tire	ban radial
radio transmitter	pemancar radio
raw materials	bahan baku; material
ready mixed concrete	beton siap pakai
rear-view mirror	kaca spion
recamier	kursi selonjor
refractory brick	bata tahan api
refrigerator	lemari es; kulkas
rib joint plier	tang rusuk
rice cooker	penanak listrik
robertson tip screwdriver	obeng sok
rocking chair	kursi goyang
rodenticide	rodentisida
roller shade	tabir gulung
rolling ladder	tangga beroda
rope ladder	tangga tali
rotary table	meja putar
router	ketam alur
rug	permadani
scarifier	(mesin) penggaruk

scraper engine
serving table
sham
shoes rack
showcase
shutter
signal light
silencer
silverware
slide projector
slip joint plier
smoke filter
socket wrench
soft water
soil auger
soldering iron
solvent
spark plug
speed control
speedometer
spiral ratchet screwdriver
spoon
sprocket wheel
square cushion
stacking chair
steam generator
steam iron
steel mills
steel pipe
steel plant
steel wool
steering gear
steering wheel

mesin pengikis
meja dorong
bantal hias
rak sepatu
lemari-hias sudut
jendela daun
lampu sen
peredam suara; penyenyap
barang perak
proyektor salindia
tang poros geser
penapis asap
kunci soket
air lembut
bor tanah
pasak patri
(bahan) pelarut
busi
kendali laju
pengukur laju
obeng ketok
sendok; sudu
roda gerigi
bantal kursi
kursi susun
generator uap
uap listrik
pabrik baja
pipa baja
pabrik baja
sabut baja; sabut keluli
gir kemudi
(roda) kemudi

stem faucet	keran putar
step chair	kursi (ber)tangga
step stool	tangga bangku; tangga dap
stepladder	tangga jenjang
stereo camera	kamera stereo
stereophonic system	sistem stereofonik
still camera	kamera; tustel
stoneware	barang tembikar
stool	kursi bar
stopwatch	jam pijat; jam randik
storage furniture	perabot penyimpanan
stove	kompur
strap wrench	kunci jerat
study desk	meja belajar
submini camera	kamera submini
sun deck	geladak atas
sun lamp	lampu ultralembayung
sun visor	tebeng; jelusi
swag lamp	lampu gantung
swamp bulldozer	buldoser rawa
swinger wall lamp	lampu dinding
table lamp	lampu meja
tack	paku payung
taillamp	lampu (merah) belakang
taillight	lampu (merah) belakang
tank truck	truk tangki
tape deck	dek (rekam) pita; tepdek
tape measure	pita ukur; meteran
tape recorder	perekam pita
telecamera	kamera teve
telecast	siaran teve
telecaster	penyiar teve
teleceptor	teleseptor

telefacsimile	telefaksimile
telemeter	telemeter
telephoto	telefoto
teleprinter	mesin telecetak; mesin teleks
teletypewriter	mesin teleks
television set	pesawat televisi
thermostat	termostat
tile	genting
timber	kayu gelondong
tin	timah putih
tire pump	pompa ban
toluene	toluena
toothbrush	sikat gigi
torch	penunu kimpal; penunu las
toothpaste	pasta gigi
tower crane	derek jangkung
tower ladder	tangga jangkung
trafomator	trafomator
trailer	kereta gandeng
transistor amplifier	penguat transistor
traverse rod	rel tirai berpenarik
tube cutter	pemotong pipa
tube flaring tool	pemekar pipa
tuner	penala
tunnel	terowong(an); tunnel
turbine generator	generator turbin
tweeter	pengeras nada-tinggi
twin-lens reflex camera	kamera pantul lensa-ganda
twist drill	bor ulir
typewriter desk	meja ketik
upstream industry	industri hulu
vacuum brake	rem vakum
vacuum cleaner	pengisap debu

vacuum gauge	manometer
vacuum pump	pompa vakum
vacuum valve	katup vakum
valance lighting	lampu bertirai
video rack	rak video
video tape recorder	perekam pita video; perekam pita gambar
view camera	kamera studio; kamera pemandangan
vise	ragum
voltmeter	voltmeter
volume control	pengatur volume
wall fitting	lampu dinding
wall lantern	lentera dinding
wall tile	ubin dinding
wardrobe	lemari pakaian
wire mesh	jaring kawat
waste water	air limbah
water mill	kincir air
water tank	tangki air
waterproof	kedap air
welding machine	mesin kimpal; mesin las
welding torch	penunu kimpal
wheel chair	kursi roda
wind mill	kincir angin
windscreen wiper	penyapu kaca
wing pallet	palet datar
wire bridge	jembatan kabel; jembatan gantung
wire gauge	ukuran kawat
wire rope	tali kawat
wire stripper	pengupas kabel
wire wool	sabut kawat

wiring
woofer
wool
wrench
writing case
X-ray
xilene
zinc industry
6-point box end wrench

pemasangan kabel dan senur
pengeras nada-rendah
wol
kunci mur
map
sinar-X
xilena
industri seng
kunci ring segi enam



Olahraga dan Seni

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA**

3. OLAHRAGA DAN SENI

absurd	absurd
accentuation	penekanan
ace <bridge>	as
ace <tennis>	as
acoustic (film)	akustik
act	babak
acting	pemeranan; akting
acting area	daerah pemeranan
action	lakuan
actor	pemeran; aktor
actor manager	manajer pemeran
actorial function	fungsi kepemeranan
actress	aktris
adaptation	saduran; adaptasi
advantage	angka untung (sesudah jus)
advice <table tennis>	petunjuk
aesthetic distance	jarak estetik
aesthetics	estetik
affective memory	kenangan afektif
after recording (film)	rekam tunda
agent	perantara; agen
all	sama
allegory	alegori
amateur attitude	sikap amatir
angle of approach (film)	jurus pandang
angle of view	sudut pandang
angle shot	ambilan sudut

animation (film)	animasi
antagonist	antagonis
anticlimax	antiklimaks
apparatus work <gymnastics>	senam alat
approach <bowling>	ancangan; awalan
archer	pemanah
archery	panahan
arena	arena
arena stage	pentas arena
arena theatre	teater arena
arm-pull	tarikan tangan
arms guard	pelindung tangan
arrow	(anak) panah
arrow nock	ekor panah
arrow pile	ujung (anak) panah
arrow shaft	batang (anak) panah
artistic director	pengarah artistik
artwork	gambar kerja; gambar model
assembling editor (film)	perakit gambar
assistant director	asisten sutradara
attacking foot ball	sepak bola menyerang
audition	uji pemain; audisi
auditorium	auditorium
aural subtext	subteks dengar
automatic control (film)	kendali otomatis
backboard	papan pantul
backboard support	penyangga papan pantul
backhand; backhand stroke	tepisan; pukul tepis
back court	bidang belakang
backlight	sorot belakang
backstage	pentas belakang
back step <boxing>	langkah mundur
backstroke	gaya punggung

badminton	bulu tangkis
bagey; bogie	bogi
balance beam	balok keseimbangan
balcony	balkon (teater)
ball boy	pemungut bola; kacung (tennis)
ball control <soccer>	penguasaan bola
ball handler <soccer>	penggocek (bola)
ball handling <soccer>	penggocekan (bola)
ball rack	rak bola
ball skill <soccer>	keterampilan (menggocek) bola
ballade opera	opera balada
ballet	balet
banana shooting	tendangan pisang; tendangan lengkung
bandages	pembalut tangan
bantam weight	kelas bantam
bar <weightlifting>	batang
barbell	barbel
barker	juru teriak
barnstorm	teater keliling
baseball	bisbol
base line	garis belakang
baseliner	pemain garis belakang
basic fundamental strokes	pukulan dasar
basket	keranjang
basketball	bola basket
beam	balok
beam light	sorot langsung
beat	unit naskah lakon
bell	bel
bench	bangku
bend	tikungan
bicycle	sepeda

bilateral breathing	pernapasan bilateral
birdie	birdi
bishop <chess>	menteri; gajah
black comedy	komedi hitam
blind image	gambar buta
blocking <basketball>	penghadangan
blocking <boxing>	pengeblokan; penahanan
blow up <film>	pembesaran
blow up; fluff	lupa teks
blue film	film biru
bobbing	(elak) runduk
body language	bahasa badan; bahasa ragawi
body position	arah hadap; posisi badan
body training	pelatihan ragawi
border	batas
border lights	sorot batas
boundary line	garis batas
bow	busur
bow grip	pegangan busur
bow length	panjang busur
bow nock	ujung busur
bow sight	alat bidik
bow sling	gantungan busur
bowl	bola gelinding
bowler	peboling
bowling	(olahraga) bola gelinding; boling
bowling alley	lorong boling
bowstring	tali busur
box	boks
box set	bokset
boxer	petinju
boxing	tinju
boxing gloves	sarung tinju
boxing shoes	sepatu tinju

brake <cycling>	rem
breaststroke	gaya dada; gaya katak
breaststroke kick	tendangan gaya dada
breaststroke turn	pembalikan gaya dada
breathe <swimming>	mengambil napas
bridge <drama>	musik (peng)hubung
bridge <game>	brij; bridge
bunker	kolam pasir; lubang pasir
butterfly kick	tendangan gaya kupu-kupu
butterfly (stroke)	gaya kupu-kupu
butterfly turn	pembalikan gaya kupu-kupu
butting	seruduk
buttress	bantalan
by-pass surgery	bedah pintas
bye	nirlawan
caddie	kacung (golf); kedi
call boy	juru panggil
call board	papan panggilan
call	panggilan
Canadian crutch	tongkat (penyangga) Kanada
cane	tongkat
cannon ball	bola kanon
canoe	kano
canvas	kanvas
captain	kapten
cardiac center	pusat kesehatan jantung
carpenter's scene	pertunjukan selingan
catwalk	pentas lorong
caution	teguran; peringatan
center <basketball>	(pemain) tengah
center back <soccer>	(pemain) belakang tengah;
	(pemain) bek tengah
center circle	lingkaran tengah

center flag	bendera tengah
center forward	(pemain) penyerang tengah
center line	garis tengah
center mark	markah tengah
center service line	garis servis tengah
center spot	titik tengah
champion	juara
character	tokoh
characterization	penokohan
charge	menubruk
chess	catur
chess board	papan catur
chief judge	juri kepala
chief timekeeper	kepala pengawas waktu
chop	(pukulan) cop; (pukulan) tetak
choreography	koreografi
clap-trap	tepuik pemancing
classical	klasik
clay court	lapangan tanah liat
clean hit	pukulan bersih
clicker	kliker
climax	klimaks
clinching	rangkulan; perangkulan
cloak and sword play	lakon cinta dan pedang
closure	pengakhiran
cloth	layar dekor
clown	badut
club <bridge>	cengkih; keriting
coach	pelatih
code of point	peraturan penilaian; kode penilaian
combat sport	olahraga tarung
combination	kombinasi

comedy
comedy of idea
comedy of intrigue
comedy of satire
comic flaw
command
competitor
competitors' gloves
completed shot
conflict
copying
corner
corner area
corner ball
corner flag
corner kick

corner-stool
costume designer
costume parade
costume plot
counter attack
counting
coup de theatre
course <golf>
court
cover
crawl (stroke) <swimming>
cross <boxing>
cross <tennis>
cross-bar
cross grip
cross light

komedi
komedi humor
komedi intrik
komedi satire
cacat komik
aba-aba wasit
peserta lomba
sarung tinju pertandingan
pukul silang
tikaian
peniruan (pemeranan)
sudut
daerah sudut
bola sudut
bendera sudut
tendangan sudut; tendangan
 penjuru; sepak pojok
bangku sudut
perancang kostum
parade busana
daftar pakaian
serang balik
penghitungan
titik sensasi; kejutan dramatis
lapangan
lapangan
halang pandang
gaya bebas
pukulan silang
silang
palang gawang
pegang silang
cahaya silang

cross stand	tumpu tangan silang
crutch	tongkat (penyangga)
curtain	tirai
curtain line	batas tirai
curtain music; curtain tune	musik pengantar
curtain up	angkat tirai
(cycle) track	velodrom
dance drama	sendratari
dead heat	(balapan) seri
deciding set	set penentuan
decision	(ke)putusan
declamation	deklamasi
decor	dekor
defence	pertahanan
defender	pemertahan
defensive player	(pemain) pemertahanan
denouement	(pe)leraian
dental medical center	pusat kesehatan gigi
dental floss	benang pembersih gigi
dentist	dokter gigi
designer	perancang
deuce	jus
deviding line	garis pemisah
diagonal pass; diagonal kick	tendangan diagonal
dialogue	cakapan; dialog
diamond <bridge>	wajik; ubin; ret
direct free kick	tendangan bebas langsung
director	sutradara
disc	lempengan (besi); piringan (besi)
dislocation	pergantian pegangan
dismount	mendarat
distance	jarak

double	ganda
double attack	serangan ganda
double check <chess>	skak ganda
double cover	pertahanan ganda; pertahanan dua tangan
double dribble	dribel ganda
double ending	penyelesaian ganda
double fault	(ke)salah(an) ganda
double flank vault	putaran penuh
double hit	pukulan ganda
double line	garis ganda
double pawn	bidak tumpuk
double pole	tiang (permainan) ganda
double sideline	garis samping ganda
double somersault	salto ganda
double stroke	tarikán dobel; tarikán ganda
downstage	pentas depan
drama for children	sandiwara anak-anak
dramatic	dramatik
dramatic action	lakuan dramatik
dramatic convention	konvensi dramatik
dramatic critic	kritikus drama
dramatic criticism	kritik drama
dramatic discourse	wacana dramatik
dramatic editor	redaksi drama
dramatic frame	bingkai dramatik
dramatic monologue	monolog dramatik
dramatic personae	tokoh dramatik
dramatic plot	alur dramatik
dramatic poetry	puisi dramatik
dramatic text	teks dramatik
dramatist	dramawan; pemain drama
draw <archery>	tarikán

draw <chess>	remis; seri
draw <boxing>	seri
drawing	pengundian
dream score	nilai tertinggi
dresser	juru busana
dribble (the ball)	menggiring (bola); mendribel (bola)
drive	pukulan datar; sebatan
driving force	tema
dropping	penurunan; susutan
dropshot	tukikan; menukik
educational theatre	teater pendidikan
effect man	petugas efek
elocution	elukasi
emerge	muncul
emergency unit	unit gawat darurat
emotional element	unsur emosi
en prise	cuma-cuma
end line	garis belakang
end wall	dinding ujung
end zone	daerah belakang
English opening	pembukaan Inggris
ensemble acting	pemeranan kelompok
epic theater	teater epik
epilogue	epilog
episode	episode
episodic play	lakon episodik
epitasis	gawatan
error	kesalahan
Evans gambit	(pembukaan) gambit Evans
event	peristiwa
exit	(aba-aba) keluar
experimental theatre	teater eksperimen

exposition	paparan
expressionism	ekspresionisme
extempore acting	pertunjukan spontan
extra actor	pemeran tambahan
face target	sasaran depan
fair-play	main bersih
faking	tipuan
falling action	leraian
fans	penggemar
fantasy	fantasi
farce	banyol
farcial story	cerita banyol
fate drama	drama takdir
fault	salah
feather weight	kelas bulu
feed	umpan
feed <drama>	dialog pemancing
feeder	pengumpan
felt	lantai; kanvas
female impersonation	personifikasi wanita; pelaku wanita
festival	festival
field of play	lapangan permainan
fifteen-love <tennis>	limabelas-kosong
fighter	peserang
filter colour	saringan cahaya; tapis cahaya
final	final
final round	putaran akhir
final suspense	tegangan akhir
finger hole	lubang jari
finger tab	pelindung jari
finish	finis; akhir
first swimmer	perenang pertama (estafet)

first aid kit	perangkat pertolongan pertama
fishing rod	baur kail
fishing; angling	memancing; mengail
flank	(putaran) tangan antarkaki
flank gambit	(pembukaan) gambit sayap
flank orthodox	(pembukaan) sayap ortodoks
flashback	sorot balik; kilas balik
fletcher <archery>	pelekat (bulu); <i>fletcher</i>
flight	pelayangan (badan)
flip turn	pembalikan salto
floating service	servis gelombang
floating stage	panggung putar
floor cloth	hamparan
fly weight	kelas terbang
flying-effect	efek terbang
focal point	pusat perhatian
focus	pumpunan; fokus
folk drama	drama rakyat
folk theatre	teater rakyat
follow light	cahaya serta
follow spot	sorot iringan
football	sepak bola
football <Amerika>	bola kaki
foot fault judge	hakim salah kaki
foot work	gerak kaki
forearm crutch	tongkat (penyangga) ujung lengan
fore court	bidang depan
forehand	menebah
formalism	formalisme
foul line	garis pelanggaran; garis batas; garis salah
fragment	fragmen

free hip circle	putaran pinggul bebas
free kick	tendangan bebas
free lap	putaran bebas
freestyler	perenang gaya bebas
free throw lane	jalur lempar bebas
free throw line	garis lempar bebas
friendly match	pertandingan persahabatan
front player	pemain depan
fun bike (race)	(lomba) sepeda santai; (lomba) sepeda gembira
full competition	kompetisi lengkap
full time	(main) dua babak
furgation; purification	penyucian
gagging	dialog pribadi; dialog rekaan
gallery	galeri (seni); galeri (budaya)
gambit	gambit
gambit Englund	(pembukaan) gambit Englund
game	gem; selesai
game point	angka akhir; angka gim
general lighting	penerangan (umum)
genre	ragam; genre
gesture	isyarat
get-in	(teknik) masuk
get-out	(teknik) keluar
gibberish	cakapan galau
gimmick	cara khusus; gimik
gliding	(olahraga) terbang layang
gliding phase	waktu luncur
glove	sarung tangan
goal	gol
goal area	daerah gawang
goal getter	pencetak gol (banyak)
goal keeper	penjaga gawang; kiper

goal line	garis gawang
goal net	jaring gawang
goal-post	tiang gawang
goal scorer	pencetak gol
golf-club	tongkat golf
golfer	pegolf
grand stand	tribune
grand prix	<i>grand prix</i>
grass court	lapangan rumput
grip	pegangan
grip <golf>	gagang
ground row	dekor bawah
ground stroke	pukulan dasar
guard	pengawal
guest artist	artis tamu
guest performance	pertunjukan tamu
gumshield	pelindung gigi
gutter	selokan
half competition	setengah kompetisi
half lap	setengah putaran
half moon defence	pertahanan setengah lingkaran
half open spelen	permainan setengah terbuka
half time	(main) satu babak
halfway line	garis tengah
ham acting	pemeranan murahan
handball	bola tangan
handline	tali kail
hang glider	pesawat layang gantung
hang gliding	(olahraga) layang gantung
happy-ending	akhir (ber)bahagia
hard court	lapangan keras
hattrick	(prestasi) trigol
head coach	pelatih kepala

head guard	pelindung kepala
head pin	kepala pin
heading	penyundulan; sundulan
health breakfast	sarapan kesehatan
health food	makanan kesehatan
hearing aid	alat bantu dengar
heart <bridge>	hati; hart
heat	seri
heavy	cacat naskah
heavy weight	kelas berat
held ball	bola tertahan; bola tertangkap
hero	wirawan; pahlawan
heroic	wira
heroic drama	drama wira
heroine	wirawan (wanita)
hiking	(olahraga) kelana alam
historical drama	drama sejarah
hit	pukul
hit and run	pukul dan lari; pukul lari
holding the book	pengamat naskah
hole	lubang
home and away	saling tandang
home health care	perawatan kesehatan rumahan
hook <boxing>	pukulan siku
hook <fishing>	mata kail
horizontal bar	palang tunggal
horror tragedy	tragedi horor
horse riding <sport>	(olahraga) berkuda
house board	papan reklame
housetlight	lampu gedung
ice hockey	hoki es
ice-cup	kantong es
ice-skating rink	gelanggang seluncur es

ideal artist	seniman idaman
illegal move	langkah tidak sah
illusionistic	ilusionistik
imagination	imajinasi
imitation	tiruan
improvisation	improvisasi
in(side)	masuk
indirect free kick	tendangan bebas taklangsung
indoor court	lapangan beratap
indoor pool	kolam tertutup; kolam beratap
infringement	pelanggaran
injury	luka
inner action	lakuan batin
inner images	citraan batin
inner motive	motif batin
inside left	(pemain) kiri dalam
inside right	(pemain) kanan dalam
interlude; interval	selingan
intermezzo	intermeso; selingan
interval	rehat; istirahat
irony	ironi
irony of fate; cosmic irony	ironi takdir
jab	(pukulan) lurus; jab
jack <bridge>	budak
joker <bridge>	badut
judge	hakim
jump ball	bola lompat
jury	juri
kick board	papan latihan; papan apung
kick off	tendangan awal
kick off spot	titik tengah
king <bridge>	raja
king <chess>	raja

kisser	kiser
knight <chess>	kuda
knock down	(ter)pukul jatuh
knock out	kalah jatuh; KO
knock out system	sistem gugur
landing	pendaratan
lane	lintasan
lane marker	garis lintasan
lane rope	tali lintasan
lane timekeeper	pengawas waktu lintasan
lap <swimming>	lap
lap <cycling>	putaran
left back	(pemain) bek kiri
left guard	(pemain) pengawal kiri
left half	(pemain) gelandang kiri
left service court	bidang servis kiri
left winger	(pemain) sayap kiri
legal move	langkah sah
level	tataran
libero	poros halang; libero
light-fly weight	kelas layang
light heavy weight	kelas berat ringan
lighting	tata lampu
lighting booth	ruang sorot
light middle weight	kelas menengah ringan
light plot	penataan sorot
light weight	kelas ringan
light-welter weight	kelas welter ringan
line of business	jangkauan kemampuan pemeranan
linesman <badminton>	pengawas garis
linesman <soccer>	hakim garis
literal image	citra harfiah

liturgical drama	drama liturgis
lob	bola lambung; lob
long distance	jarak jauh
long distance swimmer	perenang jarak jauh
long passing	pengoperan jarak jauh
long service line	(garis) batas servis belakang
low bar	palang bawah
lunch-time theatre	teater siang
lyrical drama	drama liris
mah-jong	mahyong
main character	tokoh utama
major character	peran utama
make up	tata rias
man to man	satu lawan satu
manager	manajer
mask	topeng
master of secrets	juru efek
master artwork	karya seni agung
match point	angka akhir; angka penentu
mate	mati
medical check up	pengecekan medis; pengecekan kesehatan
medical jury	juri kesehatan
medical service	layanan medis
medley swimmer	perenang gaya ganti
melodrama	melodrama
men's apparatus	peralatan senam pria; perlengkapan senam pria
middle-line	garis tengah
middleley relay	estafet gaya ganti
middle weight	kelas menengah
mime	kialan
mimic	mimik

minor character	peran tambahan
miracle play	lakon mukjizat
mixed double	ganda campuran
mode of competition	tata cara kompetisi
monodrama	monodrama
monologue	monolog
mood	suasana batin
moralistic criticism	kritik moralistik
morality play	lakon ajaran
motivation	motivasi
mountaineering	(olahraga) mendaki gunung
mounting rehearsal	latihan pementasan lengkap
move	langkah
movement script	pola bloking
moving	(per) gerakan
musical comedy	musik komedi
music illustration	ilustrasi musik
mystery play	lakon misteri
myth	mite
mythic criticism	kritik mitik
narration	narasi; kisah
narrative hook	pancingan kisah
narrator	pengisah
net	net; jaring; jala
net band	pita jaring
net judge	(hakim) pengawas jaring
net service	servis jaring; servis net
neutral corner	sudut netral
obvious acting	pemeranan gampang
offensive player	penyerang
offensive	menyerang; ofensif
official matches	pertandingan resmi
off mic	rekam jauh

off-side	ofsaid; lewat posisi
one-act play	lakon sebabak
one-two	(pukulan) satu-dua
on mic	rekam dekat
onstage	di atas panggung; di atas pentas
open glove	(pukulan) sarung tangan terbuka
opening	pembukaan
open stage	pentas terbuka
open theatre	teater terbuka
open turn	balikan terbuka
opera	opera
optic softlens center	pusat optik lensa lunak
optical lens	lensa optik
optician	ahli kaca mata
option	hak pertandingan; opsi
oral hygiene center	pusat kesehatan mulut
orchestra	orkestra
out	keluar; di luar
outdoor court	lapangan terbuka
outdoor pool	kolam (renang) terbuka
out front	ruangan penonton
out(side) < tennis >	keluar
over acting	lakuan berlebihan
over characterization	pewatakan berlebihan
over draw	tarikan lebih
overhead	pukulan atas kepala
overture	overtur
over weight	kelebihan berat badan
pacing	irama pementasan
painted scenery	hiasan lukisan
pantomime	pantomim
par	par
parachuting	terjun payung

parallel bars	palang sejajar
parody	parodi
partner	mitra (tanding); mitra main
passing	pengoperan (bola)
passing shot	pukulan tak-terjangkau
pathos	patos
pawn < chess >	bidak; pion
peak performance	kinerja puncak
peep hole	lubang intip
pen holder grip	pegangan pena
penalty	penalti; hukuman
penalty area	bidang penalti
penalty kick	tendangan penalti
performance	pementasan
performance text	teks pementasan
perspective	perspektif
physical balance	keseimbangan fisik
pictorial subtext	subteks gambaran
pieces	perwira
pimplet (rubber)	karet bintik
pin < bowling >	pin; kerucut
pit < bowling >	lubang
pit	ruang orkes
pivot blow	pukulan berbalik
plant	pemain pengesan
plaster	plester
platform theatre	panggung (ber)jalan
play	lakon
player	pemain
player's bench	bangku pemain
playing area < table tennis >	arena permainan
playing area < volleyball >	daerah permainan
playing area; playing ground	area pementasan

playing field	lapangan permainan
playing line	batas pemeranan
playing surface	bidang permainan
play maker	pengatur serangan
play off	pertandingan penentu
play script	naskah lakon
play writer	penulis skenario
playwright	penulis lakon; dramawan
plot	alur
plummet	batu kail
poetic drama	drama puitis
poetic justice	keadilan puitis
point	angka
point of aiming	titik bidik
point of interest	pusat perhatian
pommel horse	kuda-kuda pelana
pool	kolam (renang)
pool length	panjang kolam (renang)
pool side	pinggir kolam (renang)
popular theatre	teater populer
position	posisi
position of player	posisi pemain; susunan pemain
practice-fairway	lapangan latihan; tempat latihan
pressure	tekanan
producer	produser
production manager	manajer produksi
professional theatre	teater profesional
profile	profil
profile spot	sorot profil
project; projection;	projeksi
broad acting	
projected scenery	hiasan projeksi
prologue	prolog

promotion	promosi
prompt book	buku pintar
prompter	pembisik
props skip	keranjang properti
proscenium stage	pentas prosenium
protagonist	protagonis
protasis	protasis
protean actor	pemeran protean
psycho-technique	teknik kejiwaan
punch	pukulan
punching bag	kantong (latihan) tinju
punching glove	sarung tinju latihan
puppet show	(pertunjukan) wayang
pushing	pendorongan
putting	(pukulan) susur
queen < bridge >	ratu
queen < chess >	perdana menteri; ster
queen's side	sayap menteri
quiver	tempat anak panah
racket < table tennis >	bet
racket < badminton >	raket
radio drama	sandiwara radio
rally	rali
rank < chess >	datar
rant	ucapan keras
ready < tennis >	siap
realistic play	drama realistik
rebound < basketball >	pantulan (bola); memantul; membangkas
rebound < archery >	memantul
receiver	penerima
record	rekor
record breaker	pemecah rekor

record breaking	pemecahan rekor
referee	wasit
referee < swimming >	kepala juri
referee < volleyball >	wasit pertama; wasit utama
refree's stand	kursi wasit
regulation	peraturan pertandingan
relay	estafet
relay swimmer	perenang estafet
religious drama	drama religius
repertory	perbendaharaan naskah
restrected area	daerah terbatas
return service	mengembalikan servis
revenge play	drama balas dendam
revenge tragedy	tragedi balas dendam
reverse side	permukaan bet (sebaliknya)
revolving stage	pentas putar
right	hak; wewenang
right back	(pemain) bek kanan
right guard	(pemain) pengawal kanan
right half	(pemain) gelandang kanan
right service court	bidang servis kanan
right winger	(pemain) sayap kanan
ring	ring; gelanggang tinju
ring floor	lantai ring; lantai gelanggang
rings < gymnastics >	gegelang
ringside	sisi ring; sisi gelanggang
rising action	gawatan
ritual	ritual
road manager	manajer pentas keliling
role; part	peranan
roller-skate	seluncur roda
romantic comedy	komedi romantik
romantic drama	drama romantik

romantic tragedy	tragedi romantik
rook < chess >	tir; benteng
root idea	tema
rope	tali (ring)
rotation	rotasi; perputaran
round	ronde; babak
round robin	setengah kompetisi
route	medan; rute
rowing	(olahraga) dayung
royalty	royalti
rubber set	set penentu; set tambahan
rugby	(olahraga) rugbi
run	masa pertunjukan
running time	waktu pentas
safety glasses	kaca mata pelindung
sailboard	papan selancar angin
sailboarding; windsurfing	(olahraga) selancar angin
satire	satire
satyr play	lakon satir
saved by the bell	tertolong gong; tertolong bel
scenario	skenario
scenary	tata pentas
scene	adegan
scene designer	perancang dekorasi
scene dock	gudang pentas
scenographer	skenoografer
scenography	skenografi
score	skor
score board	papan skor
scorer	pencatat angka
score sheet	lembar penilaian
scoring paper	lembar nilai
scoring sheet	daftar nilai

scoring table	meja pencatat
script	naskah lakon
scuba diver	peselam scuba; manusia katak
scuba diving	selam scuba
sealed move	langkah buntu
second ball	bola kedua
second lead	peranan kedua
seeding	pemeringkatan; penempatan
semifinal	semifinal
series	seri
service	servis
service judge	hakim servis
service line	garis servis
service over	pindah bola; pindah servis
set	set
setup	susunan pin
shadow boxing	tinju bayang(an)
shake hand grip	pegangan genggam; pegangan jabat
shooting line	garis bidik
shooting position	posisi bidik
shooting time	waktu bidik; saat bidik
short distance	jarak pendek
short service line	(garis) batas servis depan
shot	bidikan
shoulder roll	putar bahu
shuttle cock	kok
side line < soccer >	garis pinggir
side line < volleyball >	garis samping
side step	langkah (ke)samping
single	tunggal
singles pole	tiang (permainan) tunggal
skate	sepatu seluncur

skateboard
skating
skiing
skin care center
skin diving
sky diving
slam dunk

sleeve
slimming center
slip-stream
slipping
smash
soccer
softball
solo run
south-paw
space
spade < bridge >
sparing
speed
spike
spiker
splash
springboard
sprint
sprint swimmer
square < chess >
squash
stable
start
starting block
starting dive

papan seluncur
(olahraga) seluncur
ski
pusat rawat kulit
selam dangkal
(olahraga) terjun bebas
(lemparan) hunjam;
 menghunjam
lengan
pusat pelangsingan
kawasan arus laju; membuntuti
(elak) kiri-kanan; (elak) samping
smes
sepak bola
sofbol
serangan tunggal
petinju kidal
ruang
sekopong
mitra
kecepatan
tampar
penampar
cebur
papan tolak
sprint; lari cepat
perenang jarak pendek
tapak catur
skuas
istal; peturangga
start; awal
balok start
lompatan awal; lompatan start

starting position	posisi mulai; posisi awal
(stick) head	kepala (tongkat)
(stick) shaft	batang (tongkat)
stop clock	jam pertandingan
straight punch	pukulan lurus
straight set	set pendek
strike	jatuh habis
stroke	pukulan
stroke judge	juri gaya
substitute	(pemain) cadangan
sudden-death	suntuk mendadak
surfboard	papan selancar
surfing	selancar
swimmer	perenang
swimming	(olahraga) renang
swimming pool	kolam renang
swimming stadium	stadion renang
swimming stroke	gaya renang
Swiss system	sistem Swiss
table tennis	tenis meja; ping pong
table tennis racket	pemukul; bet
tackle	merebut bola (dengan merubuhkan lawan)
target	sasaran
target-man	pemain sasaran
team	tim
team event	pertandingan beregu
team games	olahraga beregu
team race	perlombaan beregu
technical knock out (TKO)	kalah tanding teknis
(technique) entrance	(teknik) pemunculan
tennis	tenis
tent	tenda; kemah

the rope	tali ring
three point	(lemparan) tiga angka
tie-break(er)	hitungan penentu (pemenang set)
time-keeper < swimming >	pencatat waktu
time-keeper	pengawas waktu
time-out	waktu tenggang
time trial	uji waktu
time trouble	terdesak waktu
top bar	palang atas
top scorer < soccer >	raja gol
top spin	bola puntal; (pukulan) puntal
toss < volleyball >	umpan
toss < soccer >	tos
tosser < volleyball >	pengumpan
touched net	tersentuh jaring
trainer	pelatih
training	pelatihan
tree second	(aturan) tiga detik
trips an opponent	menjegal lawan
troll; tow line	kail tunda
tryout	uji coba
turnbuckle	bantalan sudut
two-hand clean and jerk	sentak paruh dua tangan;
< weightlifting >	<i>clean and jerk</i> dua tangan
two-hand snatch	ragut(an) dua tangan; <i>snatch</i> dua tangan
umpire < tennis >	wasit
umpire < volleyball >	wasit kedua; wasit pembantu
underarm crutch	tongkat (penyangga) bawah lengan
under-dog	pecundang
under weight	kekurangan berat badan

uneven parallel bars	palang bertingkat
upper cut	(pukulan) runjam
vane	baling-baling
variation	variasi
vaulting horse	kuda-kuda lompat
waiting line	garis tunggu
walking stick	tongkat jalan-jalan
wall climbing	panjang tebing
warning	peringatan
water polo	polo air
water skiing	ski air
weaving	(ber)liuk-liuk
weight lifter	lifter; atlet angkat besi
weightlifting	(olahraga) angkat besi; (olahraga) angkat berat
welter weight	kelas welter
white water sport	olahraga arung jeram
win by walk-over	menang tanpa tanding
win by knock out	menang KO
win on point	menang angka
winner	pemenang
women's apparatus	peralatan senam wanita; perlengkapan senam wanita

4



Pariwisata

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA**

4. PARIWISATA

à la carte	<i>a la carte</i> ; menu manasuka
accessible tourist destination	tujuan wisata terjangkau
accomodation	akomodasi
account number	nomor akun; nomor rekening
acorn	buah balut; buah geluk
actual room rate	tarif kamar nyata
add on package	tambahan pada paket wisata
adjoining rooms	ruang gandeng
admiral style	gaya laksamana (masakan)
advance payment	bayar muka
adventure tourism	wisata tualang
advertising agency	perusahaan periklanan
advertising campaign	kampanye periklanan
advertising manager	manajer periklanan
advertising officer	petugas periklanan
aerobic room	ruang aerobik
agnolotti	anyoloti
airbridge	jembatan udara; titian udara
air cleaner	pembersih udara
air-cushion	bantal udara
air cooling	pendinginan udara
air corridor	koridor udara
air door	pintu udara
air-fare	biaya terbang
air fee	cukai terbang
air ferry	feri udara; tambang udara
air hostess	pramugari (udara)

airline baggage tag	label bagasi penerbangan
airline counter	gerai maskapai penerbangan
air mattress	kasur udara
air mechanic	juru mesin pesawat
airliner	pesawat (udara) penumpang
air pillow	bantal udara
airport	bandar udara; bandara
airport hotel	hotel bandara
airport transportation	transportasi bandara; pengangkutan bandara
airstrip	lapangan terbang perintis; padang terbang
air traffic controller	pengawas lalu lintas udara
air travel	lawatan udara
albumen	putih telur; albumen
alcoholic cocktails	koktail (ber)alkohol
alien pasport	paspor orang asing
along side tourist facilities	fasilitas sepanjang jalur wisata
alternative reservation	penempahan alternatif
aluminium foil	foli aluminium
ambassador lounge	ruang selesa ambasadior; launs ambasador
american breakfast	sarap (ala) amerika
anchovy	(ikan) teri; (ikan) bilis
anthurium	anturium
antique shop	toko (barang) antik
aperitif	aperitif; minuman pembuka
appetizer	pembangkit selera; umpan tekak
apple	apel
apple pie à la mode	pai apel
apple turnover	kue pastel apel
appliance	alat
applicable fare	tarif dikenakan

apprentice cook	pemegang juru masak
apricot	aprikot; persik
arataki	arataki; kepala ikan kakap saus jahe
arcade	lorong; arkade
arrival date	tanggal tiba
arrival list	daftar (tamu) tiba
arrowroot	arorut; sagu betawi
art designer	perancang seni; desainer seni
art gallery	galeri seni
artichoke	articok
artistic culinary showpiece	peragaan masakan artistik; peragaan masakan berseni
art shop	toko (barang) seni
ashtray	asbak
Asian specialties	khas hidangan Asia
asparagus	asparagus
assistant art and culture manager	asisten manajer seni dan budaya
assistant cook	asisten juru masak
assistant front office manager	asisten manajer kantor direksi
assistant daily store manager	asisten manajer bekal harian
assistant executive housekeeper	asisten penata graha eksekutif
assistant public relation and sales manager	asisten manajer humas dan penjualan
assistant manager	asisten manajer
assistant housekeeper	asisten penata graha
assistant receptionist	asisten resepsionis
assistant purchasing manager	asisten manajer pembelian
assistant public relation manager	asisten manajer humas
astringent	sepat

automatic drip coffee maker
autumn squash
average tourist expenditure
average room occupancy
average length of stay
avocado
baby corn
baby food
baby zucchini
baby shell
bacon
baggage tag
baked potatoes
baker
bakers-supplies
bakery
baking soda
baking powder
balcony
ballroom
bamboo with bird's nest

banana
banana split
banquet
banquet function
banquet manager

bar
bar & restaurant
barbeque
bar boy
bar counter

penetes kopi otomatis
labu
belanja wisatawan rerata
tingkat huni kamar rerata
lama tinggal rerata
avokad
putren; jagung muda
makanan bayi
zucchini kecil; zucchini muda
kerang kecil
spek asap
tengara bagasi
kentang bakar
pengusaha roti
bekalan pengusaha roti
toko roti; bakery
soda kue
khamir; bubuk pemuai
balkon < teater >
balai ria; balai riung ria
rebung sarang burung <
 masakan >
pisang
eskrim pisang
andrawina
pesta andrawina
manajer banket; manajer
 andrawina
bar
bar dan restoran
barbekyu
pramubar
gerai bar; meja bar

barley	jawawut
bar maid	pramubar wanita
bar supervisor	penyelia bar
bar stool	bangku bar
bartender	pramutama bar
basil (Ocimum basilicum)	selasih; kemangi
bath mat	keset mandi
bath towel	handuk mandi
bath tub	bajan mandi
batter	jeladren
bazaar	bazar
beach hotel	hotel pantai; hotel tira
beach resort hotel	hotel resor pantai; hotel resor tira
beach towel	handuk pantai
beach volley ball	bola voli pantai
bean sprouts	tauge; kecambah
bean curd	tahu
bed lamp	lampu ranjang
beef fillet	filet sapi
beef sausage	sosis sapi
beef	daging sapi
beer cellar	kelder bir
beer foam	ruap bir
beet	bit
begonia	begonia
bellboy	pramutamu; belboi
bell captain	pramutama tamu
berry fruits	buah buni
beverage	minuman
bike ride	naik sepeda
bill	bon tagihan
billiard	biliar

biscuit	roti mari; biskuit
bioscope	bioskop; teater
birthday party	pesta ulang tahun
biscuit	roti mari; biskuit
bisque	sup kerang
bitter	getir; pahit
black currant	kismis hitam
black forest ice cake	keik es rimba hitam
black listed tourist	wisatawan daftar hitam
black rye bread	roti rai hitam
black and white cake	keik hitam-putih
black salsify	wortel spanyol
blackened redfish	ikan merah bakar
blade < meat >	lemusir bahu
bladerdeeg	adonan lembar
blender	pemadu lumat; blender
blind < taste >	tawar
blueberry	bluberi
boarding house	pondokan
bolster	guling
booking	penempahan
booklet	buklet
botanical garden	kebun raya
bottle opener	pembuka botol
bougainvillea	bugenvil
bowl	mangkuk
box lunch	makan siang kotak
brand awareness	kesadaran nama merek
brandy	brendi
bread and butter plate	piring roti dan mentega
bread basket	rantang roti
bread fruit	sukun
breakage	pampasan barang pecah

breakfast	sarap(an); santap pagi
brewer's yeast	ragi bir
brick (cheese)	keju lembek
brick salt	garam bata
brie	keju lembut prancis; keju bri
brine	air (garam) blang
brioche	brios
brisket (meat)	(daging) dada
broad-leaf endive	andewi daun lebar
broccoli	brokoli
brochettes of lamb	satai kambing
brochettes of chicken with peanut sauce	satai ayam bumbu kacang
brochure	brosur
broiled king prawn	udang gapit
broiled salmon	(ikan) salem panggang
broiler	(ayam) peranggan; (ayam) pedaging
broth	kaldu
budget travel	wisata murah
buffet	bufet
buffet breakfast	sarapan prasmanan
buffet frost	bufet dingin
buffet luncheon	makan siang prasmanan; bufet santap siang
buffet reception	resepsi prasmanan; resepsi bufet
bulb	umbi lapis
busboy; busser	pramudapur; pramumeja
business center	pusat layanan bisnis
butcher	penyembelih
butter knife	pisau mentega
buttermilk	susu tumbuk; air dadih

cabaret	kabaret; panggung gembira
cabbage lettuce	selada kol
café	kafe
cafeteria	kafetaria
cake	keik
calorie; calory	kalori
camembert cheese	keju kamember
camping	berkemah
camping ground; camping site	tapak perkemahan
canape	(roti) kanape
canary	kenari
cannadian cheddar cheese	keju cedar kanada
canned goods	makanan kaleng
canneloni	kaneloni
can opener	pembuka kaleng
cantal (cheese)	keju kantal
cantaloupe	blewah; kantalup
canteen	kantin
cappeletti	kapeleti
caprice des dieux	keju kambing
capuccino	kapucino
car calling system	sistem panggil mobil
car park; parking lot	tempat parkir mobil
car waiting lobby	ruang tunggu mobil; lobi tunggu mobil
carambol	karambol
caramel custard	(kue) kustar karamel
caravan	mobil van; karavan
carbohydrate	karbohidrat
cardamon	kepulaga
carnation	anyelir
carp	(ikan) karper
carrot	wortel

carvery buffet
cashier
casino
caterer
caterer's equipment
catering
catering service
cauliflower
caviar
cereal
chafing-dish
chain restaurant

champac
champignon
charlotte
checked baggage
check in date
check in counter
check in time
check out time
check out date
check out procedure
checker
cheddar cheese
cheese burger
chef
chef de cuisine
cherimova
cherry
chestnut
chick peas
chicken roll

gerai daging iris
kasir
kasino
pejasa boga
peralatan pejasa boga
jasa boga
layanan jasa boga
kol kembang
kaviar
serpih jagung; sereal
pemanas sajian
restoran berangkai; rumah
 makan berangkai
cempaka
jamur padi
kue syarlot
bagasi pemeriksaan
tanggal lapor masuk
gerai lapor masuk
waktu lapor masuk
waktu lapor keluar
tanggal lapor keluar
prosedur lapor keluar
pengawas
keju cedar
burger keju
syef; jurutama masak
pramutama dapur; syef dapur
srikaya
ceri
berangan
kacang spanyol
roti ayam

chief cook	jurutama masak; syef juru masak
chief steward (di pesawat udara)	pramugara kepala
chief steward (di kapal laut)	jenang kepala
children entertainment	hiburan anak-anak
children's playground	ruang (ber)main anak-anak
china town	pecinan
chinaware	porcelain
chinese cabbage	pecai
chive	kucai
chocolate	cokelat
chopping board	talenan
chop-stick	sumpit
chop su-ey	capcai
cinnamon	kayu manis
circle trip	lawatan keliling
citron	jeruk asam
citrus cinensis	jeruk manis
citrus hystrix	jeruk purut
citrus juicer	pemeras jeruk
citrus medica	jeruk kates; sukade
citrus mandarin	jeruk keprok
city hotel	hotel kota; hotel bandar
city hall	balai kota
city check-in	lapor berangkat (di) kota (penerbangan)
clam	remis
clarified butter	mentega swalemak
cleaning service	layanan pembersihan
clear the table	angkat makanan
closed circuit TV	tv (sirkuit) tertutup
closet	lemari dinding

clotted milk	dadih
club	perkumpulan; klub
club house	wisma klub
club sandwich	roti apit lapis tiga
club steak	steik lurus bawah; bistik lurus bawah
cockle-shell	kerang (kardium)
cocktail	koktail
cocktail shaker	pengocok koktail
cocoa-butter	lemak cokelat
coconut	kelapa
coffee break	rehat minum kopi
coffee cream tart	kue (tart) krim kopi
coffee house; coffee shop	kedai kopi
coffee morning	pagi minum kopi
colby cheese	keju kolbi
cold storage	gudang pendingin
cold milk	susu dingin
commercial aircraft	pesawat udara komersial
commercial hotel	hotel bisnis
commercial rates	tarif bisnis
commercial tourism	wisata niaga; turisme niaga
complaint	aduan; keluhan; komplain
compote	setup
concentrated; condensed	pekat
concession	konsesi
condiment	rempah penyedap; jantu
confectionery	toko kudapan; kudapan
conference facility	fasilitas konferensi
conference room; conference hall	ruang konferensi; ruang rapat; balairung
continental breakfast	sarap(an) kontinental
control of passkey	pengawas kunci pas

convention hall	balai sidang; balai konvensi
cook	juru masak; koki
cooking loss	susutan
cooking school	sekolah masak; kursus masak
corn; grain	gandum
corn bread	roti jagung
corn-cob	jagung bonggol
corn salad	salad jagung
corridor	koridor
country club	klub janapada
country of destination	negeri tujuan
country of origin	negeri asal
country side	pedalaman pedesaan
cover charge	upah jasa
crab roll	roti kepiting
crab stuffing	kepiting isi
crab meat and eggs with tomato sauce	puyonghai
cracker	garing getas
cranberry	kranberi
cream soda	krim soda
cream	kepala susu
credit manager	manajer kredit
crepe	kue dadar
crisp (cracker, chip)	rangup
crispy < fruit >	renyah
crispy hotdog	roti sosis rangup
crockery	barang tembikar; tembereng
croissant	roti kroisan; roti bulan sabit
croquant	garing
cruise	pesiar laut
cruiser	kapal pesiar
cruise ship	kapal wisata; kapal pesiar

crumb
cucumber
cuisine
culinary seasoning
cultivated mushrooms
cultural mission
cultural performance
cultural tourism

curdling
curled kale
curly lasagna
currant
curry rice
curtain
curtain wall
custard
custard pie
customer
customer service hotline

daily store manager
dairy
dancing
danish rye bread
darts
date
day trip
day-off
delicious lactarius
de luxe tourism
de luxe room
de luxe hotel

remah
mentimun
masakan
perencah
jamur sampinyon
misi budaya
pertunjukan budaya
(pari)wisata budaya; turisme
budaya
beku; dadih
kubis keriting
lasanya keriting
kismis tomat
nasi kari
tirai; gorden
tirai dinding
kustar; serikaya
puding kustar
pelanggan; nasabah
hubungan langsung layanan
pelanggan
manajer bekal harian
perusahaan susu
dansa; tari
roti denmark
lempar paser; rolet
kurma
wisata pulang hari
hari bebas (kerja)
jamur susu
wisata mewah
kamar mewah
hotel mewah

decorator	pemajang; juru dekorasi
deep fried shrimp	udang goreng tepung
delicious	lezat
dentist	dokter gigi
department store	toko serba ada; pasaraya
departure list	daftar (tamu) berangkat
departure date	tanggal berangkat
dessert	hidangan penutup; pencuci mulut; deser [desér]
dessert fork	garpu deser; sunduk tambul
dessert spoon	sendok deser; sendok tambul
dessert knife	pisau deser
diet Coke	kola diet
dietitian	penata diet
dim sum	dim sam
dining car	kereta makan
dinner	santap malam; makan malam
dinner cruise	pesiar santap siang; pesiar santap malam
dinner knife	pisau makan
dinner party	jamuan makan
dinnerware	peranti makan
dipper	centong; cedok (nasi)
discotheque	diskotek
discotheque music	musik diskotek
discount card	kartu potongan; kartu diskon
dishwasher	mesin cuci piring
domestic	domestik
domestic flight	penerbangan domestik
domestic promotion	promosi domestik
domestic tourism	wisata nusantara; wisata domestik

domestic tourist	wisatawan nusantara; wisatawan domestik
domestic travel agent	agen lawatan domestik
domino cake	keik domino
door knob	tombol pintu
doorman	pramupintu
door prize	hadiah lawang
double-bedded room; double room	kamar (ranjang) ganda
double boiler	(panci) tim ganda
double occupancy	hunian ganda
dough	adonan
doughnut	donat
downtown	pusat kota
drapery	tirai alun; draperi
drawer	laci
dried fruit; glazed fruit	buah kering
dried shrimp	ebi; udang kering
dripping	lemak goreng
drive guide	pramuwisata pengemudi
driver	pengemudi
drunken prawn	(hidangan) udang mabuk
drugstore	toko serbaneka; tokaneka
dry cleaner	penatu kimia
dry fruits; nuts	buah geluk
drying tumbler	mesin pengering
dumpling	pangsit
duplicate rack	rak kunci-cadang
dust cloth	lap debu
duty-free	bebas bea
duty manager	manajer jaga
earthenware	gerabah
economy class	kelas ekonomi

ecotourism	wisata lingkungan
eel	sedat; mur; lindung; belut
egg cup	mangkuk telur
electric oven	oven listrik
electric range	kompot deret listrik
electric stove	kompot listrik
elevated highway	jalan layang
emergency exit	jalan keluar darurat
emergency unit	unit gawat darurat
entertain	menjamu
entertainment	hiburan
entertainment bureau	biro jasa hiburan
entertainment club	klub hiburan; perkumpulan hiburan
entertainment production	usaha hiburan
entrance	(pintu) masuk
entrance fee	bayaran masuk
entree	hidangan utama
escalator	tangga (ber)jalan; eskalator
espresso	espresso; kopi pekat
excursion fare	tarif rombongan
executive club	klub eksekutif
executive housekeeper	penata graha eksekutif
executive suite	suit eksekutif
exhaust hood	sengkuap pembuang uap
exhibit	peragaan
exit	(pintu) keluar
extra bed	ranjang ekstra; ranjang tambahan
extract honey	madu saripati
extract of coffee	sari kopi
face towel	handuk muka
facsimile and telex services	layanan faksimile dan teleks

fair	pekan raya
family pasport	paspor keluarga
family restaurant	restoran keluarga
fare	tarif
fasby	enak
fashion show	peragaan busana
fasteless	campah
fast food	makanan cepat siap
fat	lemak
fedelini cheese	keju fedelini
fennel	adas
ferry	feri; (kapal) tambang
fillet < meat >	filet
filter paper	kertas penapis
fine art of eating	seni makan/minum yang canggih
finger food	makanan puluk
fire command center	posko kebakaran
fire proof	tahan api
first class	kelas utama
fish burger	burger ikan
fishing	memancing
fitness centre	pusat kebugaran
flaky dough; puff paste	adonan gembung
flaky pastries	kue kering serpih
flamble dishes	hidangan bernyala
flank	daging lambung
flat rate	tarif seragam
flat; vapid	hambar
flatware	peranti makan perak
flatwork ironer	seterika
flavoring	penggandarasa
floating hotel	hotel apung; hotel kambang

floor lamp	lampu lantai
floor supervisor	penyelia lantai
flora gallery	galeri tanaman
florist	toko bunga
flour mill	pabrik tepung
flower bed	bedeng bunga
(flower) vase	jambangan (bunga); pot (bunga)
foldaway bed	ranjang lipat
food & beverage cashier	kasir makanan dan minuman
food additive	laru pangan
food brokers	pialang pangan
food connoisseur	pesedap makanan
food court	pusat jajan
food processor	pengolah makanan
food-ready to serve	makanan-siap saji
food seasonings	penyedap makanan
food service	(industri) jasa pangan
food supplement	makanan tambahan
food writer	pengarang periboga
foreign currency exchange	(tempat) bursa valas
frangipani	kemboja
free parking	parkir gratis
french bread	roti prancis
french cheese	keju prancis
french cuisine	masakan prancis
french cut	potongan prancis
french dressing	kuah cuka
french fries	kentang jari goreng
french loaf	roti-tongkat prancis
fresh fruit	buah segar
fresh fruit juice	jus buah segar; sari buah segar
frog legs	paha kodok
front office cashier	kasir kantor direksi

front office manager	manajer kantor direksi
frost	jalad
frozen	bekuan
frozen desserts	deser bekuan
fruit cake	keik buah
fruit juice syrup	sirup sari buah
fruit mart	kedai buah
fruit punch	(minuman) pans buah
fruit salad	salad buah-buahan
fry cook	juru masak gorengan
frying pan	wajan ceper; tacu
full automatic	purna-otomatis
full house	hotel penuh; kamar habis
full rate	tarif penuh
function room	ruang serba guna; balai riung
gadget	perkakas
gallery	galeri
game	hewan buruan; satwa buruan
garde manger	juru masak hidangan dingin
garden	taman; bustan; kirna; talun
gardening	bertaman; pertamanan
garden lounge	launs (di) taman
gardener	petaman
gardenia	kacapiring
garlic	bawang putih
gas burner	kompur gas
gas lighter	pemantik gas
gas oven	oven gas
gate	pintu; gerbang; lawang
gateway	pintu gerbang
gathering room	ruang kumpul; balai riung
gazebo pool	gazebo kolam renang; saung kolam renang

gelatine	agar-agar; gelatin
gemelli cheese	keju gemeli
gemstones	batu permata
general cleaning supervisor	penyelia umum pembersih
general manager	manajer utama
general store	gudang; toko
generator technician	juru teknik generator
gift shop	toko cendera mata; toko souvenir
gin	gin; jin
ginger	jahe; halia
gladiolus	gladiol
glass cleaner	pembersih kaca
go	penumpang jadi
goose	(daging) angsa
gooseberry	gosberi
gourmet	pesedap (makanan); pelezat (masakan)
gournay cheese	keju gurnai
grand ballroom	balai ria agung; balai riung agung
grand café	kaferaya
grape	(buah) anggur
grapefruit	jeruk besar
grated cheese	keju parut
gratuity	persen; tip
gravy	kuah daging; kaldu
green bean	buncis
green cabbage	kubis hijau
green chili	cabai rawit
green peas	ercis
green pepper	cabai hijau
green salad	salad sayuran
green tea	teh hijau

griddle	pencetak
grill	pemanggang
grill plate	wajan papar atau panggang
grill room	restoran hidangan peranggan
grinder	penggiling
grogshop	bar minuman keras
ground coffee	kopi bubuk
ground floor	lantai ranap
group rate	tarif rombongan
group travel fare	tarif lawatan rombongan
gruyere cheese	keju gruyer
guava	jambu biji; jambu batu
guest	tamu
guest bill	rekening tamu
guest card	kartu tamu
guest house	wisma tamu
guest room	kamar tamu
guide	pandu; pemandu
guided tour	wisata berpandu
gymnasium studio	studio senam
hairdressing salon	salon andam rambut; salam tata rambut
hall	balairung
hamburger	hamburger
hand baggage	bagasi jinjing
handicraft	kerajinan tangan; hasil kria
hand towel	handuk tangan
hanger	penggantungan (baju)
hard rock music	musik cadas; musik rok
haute cuisine	seni adiboga
hazelnut	hazelnut
head of information	kepala penerangan
head waiter; maitre d'	pramutama; <i>maitre d'</i>

health breakfast

health food

heat resistant

helping of rice

herbs

herring

high tea

hollowware

homestay

honey

horse-radish

hospitable

hospitality

hostel

hostess

hotel

hotline

hot pepper

hot plate

hotel management

hotel clerk

housekeeper

housekeeping

house laundry supervisor

huckleberry

huller

hunting system

icecream cone

ice-cream freezer

icecream scoop

sarapan kesehatan

makanan kesehatan

tahan panas

porsi nasi

herba; daun-daunan (penyedap);

rambanan

(ikan) haring

kudap senjakala

peranti rangkup

inap keluarga

madu

lobak

sanggraha

kesanggrahan

hostel

pramutamu wanita; (wanita)

penjamu

hotel

sambungan (telepon) langsung

cabai

plat bara

manajemen hotel

petugas hotel

penata graha

tata graha

penyelia penatu hotel

hakelberi

(mesin) pengelupas

sistem lacak

(se)runjung eskrim; kerucut

eskrim

pembeku es krim

sauk eskrim

iced tea	teh es
iced water	air es
ice pudding	puding es
ice parlour	kedai es
ice tongs	penjepit es
in	masuk
independent tour	wisata bebas
indian bean	kacang hijau
indian chapati bread	(roti) capati (india)
indian fig	ara
indian naan bread	(roti) naan (india)
individual guest	tamu perseorangan
individual tourism	wisata perseorangan
in-flight service	layanan semasa terbang
in-flight movies	film semasa terbang
in-flight entertainment	hiburan semasa terbang
insipid < taste >	boyak
instant	semerta; dadak; instan
instant coffee	kopi semerta; kopi dadak
instant meal	makanan semerta
instant mie	mi dadak; mi semerta
interior decorator	pemajang tata ruang dalam; pemajang interior
interior design	rancangan tata ruang dalam; desain tata ruang dalam
interior designer	perancang tata ruang dalam; perancang interior
international travel agent	agen lawatan internasional
introduction promo	promosi pengenalan
itinerary	rute perjalanan
jackfruit	angka
jam	selai
jasmine	melati

jazz music	musik jaz
jet lag	senjang jet
jewellery	(toko) permata
juda's ear	jamur kuping
juicer	pemeras buah
junior suite	suit junior
kappo	kapo
karaoke	(ruang) karaoke
key clerk	pramukunci
key drop	tempat kunci
key telephone	telepon kunci
khathetong	katetong
kid's corner	sudut anak-anak
kid's meal cheese burger	burger keju paket anak-anak
kitchen helper	pembantu dapur
kitchen set	peranggu dapur
kitchen sink	meja bilas (dapur)
kiwi	(buah) kiwi
knead	ramas
kohlrabi	kolrabi
kopel laundry	penatu gandeng; penatu kopel
kumquat	kumkuat
kwee tiaw	kuetiau
ladies & gents salon	salon wanita dan pria
ladle	sudip
lamb	(daging) domba muda
lanseh (tree)	duku
lasagna	lasanya
laundry	penatu; dobi
laundry equipment	peralatan penatu
laundry man	petugas penatu
laundry service	layanan penatu; layanan dobi
lavatory	toilet; tandas

leaflet	selebaran
leek	bawang perai
legume	buah polong
lemon	lemon; jeruk asam
lemon cream gateau	keik-krim lemon
lemon grass	serai
lemon tea	teh lemon; teh jeruk (asam)
lentils	miju-miju
lettuce	(daun) selada
lift	lift
lift attendant; lift boy	pramulift
lime	jeruk nipis; jeruk pecal
limousine service	layanan limusin
linen room	ruang linen
liquid soap	sabun cair
liver pasta	pasta ati
lobby	lobi; selasar
lobster salad	salad udang karang
local time	waktu setempat
local tourism	wisata lokal
locker	loker
locker room	kamar loker
lodging	penginapan; akomodasi
lotus	teratai
lounge	ruang selesa [selésa]; launs
luggage	kopor; bagasi
luggage carrier	troli kopor; troli bagasi
luggage rack	rak bagasi
lunch	santap siang
lunch box	kotak makan siang
lunch break	rehat makan siang; rehat santap siang
luxury hotel	hotel mewah

luxury tours	wisata mewah
lychee	leci
macaroni	makaroni
mace	fuli; bunga pala
mafaldine	mafalda kecil; mafaldin
magic; conjouring	sulap
mail service	layanan benda pos
mailing list	daftar alamat penerima
main dining room	ruang makan utama
main entrance	pintu masuk utama
main gateway	pintu gerbang utama
main lobby	lobi utama; selasar utama
main hotel	hotel utama
main street	jalan raya; jalan utama
maisonette	maisonet
mall	mal
managing director	direktur eksekutif
mango	mangga
mangosteen	manggis
maple syrup	sirup maple
marketing staff	staf pemasaran
marmalade	selai jeruk
marsh mallow	permen busa; marsmalo
masked potatoes	pure kentang
mass tourism	wisata massa
massage parlour	panti pijat
master bedroom	kamar tidur utama
master key	kunci induk
master brass bed	ranjang-utama kuningan
master amusement	lipuran utama
matchbook	salut korek api
matinee show	pertunjukan matine; pertunjukan siang

mattress cover	penutup kasur
mayonnaise	mayones
meal	hidangan; makanan; santapan
meal service	layanan santapan
measuring cup	cangkir takar
meat ball	perkedel
meat loaf	rolade
meat extender	perambak daging
medical clinic	klinik pengobatan
medical service	layanan medis; layanan pengobatan
medium rare	(masak) matang-matang mentah
medium	(masak) setengah matang
menu	daftar hidangan
meringue	kue busa; kue buih telur
mezzanine	mezanin; loteng tengah
microwave oven	oven mikrogelombang
middle class tourist	wisatawan kelas menengah
midnight show	pertunjukan tengah malam
milk soda	soda susu
milk bread	roti susu
milk shake	susu kocok
mimolette cheese	keju mimolet
mince (meat)	giling
mince (vegetable)	rajang
mineral water	air mineral
minibar	minibar
mini tour	mini wisata
mint	daun menta
mixed salad	salad campur
mixed vegetable curry	kari sayur campur
mixer	pencampur; pembancuh; mikser
moisturizer	pelengas

money changer

mop

motel

motor rally

mould

mountain climbing

movies

mozarella sandwich

mug

munster

mushroom

mushroom soup

music room

musk melon

mussel

mustard

musty

mutton briani

nameko soup

nana irobane

napery

nectarine

nephelium tree bearing

niteclub; nightclub

no record

no-show

non-scheduled flight

non-skid spaghetti

nonsmoking floors

pengurup; penukar (mata uang);

pedagang valuta asing;

pedagang valas

kain pel

motel

reli motor

kapang; kulapuk

mendaki gunung

bioskop

roti apit mozarela

geluk

keju munster

jamur

sup jamur

ruang musik

melon

kupang

mustar; buah sawi

apak; tengik

nasi briani kambing

sup-jamur

hidangan laut-sayur-kaldu

taplak meja makan

nektarin

rambutan

kelab malam

tidak tercatat

penumpang batal (pergi);

(pemegang tiket yang) alpa

muncul

penerbangan tak terjadwal

spageti spiral

lantai bebas (asap) rokok

non-transferable ticket	tiket yang tak teroperkan
noodles	mi
north american cheeses	keju amerika utara
nougat ice cake	keik es nugat
nut	buah geluk
nutmeg	(buah) pala
nutrient	penggizi
oak	pohon balut; pohon geluk
octopus	(ikan) gurita; mangsi
off duty	tidak bertugas; tidak berdinas
off-season rate	tarif musim sepi
official pasport	paspor dinas
olive	zaitun
on duty	bertugas; berdinas
one stop shopping	belanja sekali jalan
open date	tanggal terbuka
open daily	buka tiap hari
optimal tour	wisata optimal
orange	jeruk manis
orange juice	sari (buah) jeruk manis
orchestra	orkes; orkestra
orchid	anggrek
ostokemono	acar ala jepang
out	keluar
out-bond tour	wisata luar kota
outgoing tourism	wisata luar negeri
overripe	ranum
overseas promotion	promosi di luar negeri
oxtail	buntut sapi
oxtail soup	sup buntut
oyster	tiram
oyster sauce	saus tiram
packaged tea	teh kemasan

package tour	wisata paket
pageboy	pikolo
pail	ember
palatable	perisa
palm	palem
pamphlet	pamflet
pancake	panekuk; dadar gulung
pantry	penanggah
papaya	pepaya
parfait	deser parfe
parsnip	parsnip
partner at table; partner at dinner	mitra perjamuan
passport	paspor
passport case	domper paspor
passion fruit	markisa
pasta	pasta
pastry	kue kering
pastry cook	juru masak kue (kering)
pavilion receptionist	resepsionis anjungan
peach	persik
peak season	musim puncak
peanut	kacang tanah
peanut butter	selai kacang; pindekas
pear	(buah) per
pecan nut	kemiri
pellet	pulung
pepper	merica
pers conference	konferensi pers
persimmon	kesemek
personal account	rekening pribadi
personnel manager	manajer personel
petit four	kue comel; petifor

phloem	floem
piano lounge	launs piano
pickled onion	acar bawang
pie	pastel; pai
pie crust	kerak pasta
pilgrimage tourism	wisata ziarah
pillow	bantal
pillowcase	sarung bantal
pineapple	nanas
piquant	merangsang selera
pistachio	pistasio
pizza	piza
place mat	lapik peranti (makan)
plate	dapur-dapur dada
plate-du-jour	hidangan khas hari ini; menu khusus hari ini
plated	disaput
plum	plum; ijas
poinciana	flamboyan
political tourism	wisata politik
pomegranate	delima
pomelo shaddock	jeruk bali; jeruk siam
pool attendant	petugas kolam renang
pool supervisor	penyelia kolam renang
poolside	tepi kolam renang
pop music	musik populer; musik pop
pork	daging babi
port	anggur (<i>port</i>)
port-salut cheese	keju porsalu
porter	portir; pramupintu; pramubarang
potato chop	kroket kentang
potatoe	kentang
pottery; clayware	periuk-belanga

powder room
presidential suite
pressure cooker
prices
private bath
protein
pub
public relations
pudding
puff
puff pastry
pullman case
pumpnickel bread
pumpkin
purchasing manager
putage cultivateur
quick lunch
quill brush
radish
raisin bread
rare
raspberry
rate cutting
rates of exchange

ravioli
raw
rawish
receiving room
reception
reception room
receptionist
recreation center

ruang rias
suit presiden
peranti masak cepat
harga; biaya
kamar mandi pribadi
protein
pub
hubungan masyarakat
puding
sus; paf
adonan kerisik
koper roda
roti pumpnickel
labu kuning; labu parang
manajer pembelian
sup sayuran
santap siang sekejap
sikat bulu
radis
roti kismis
(masak) setengah mentah
raspberi
potongan tarif
kurs valuta asing; kurs mata
uang asing
ravioli
mentah
agak mentah
ruang penerimaan barang
penerimaan (tamu)
ruang resepsi
penerima tamu; resepsionis
pusat rekreasi

recreation facilities	fasilitas rekreasi; sarana rekreasi
red bean	kacang merah
red cabbage	kubis merah
red pepper	cabai merah
re-entry permit	izin balik
refrigerator	lemari es; kulkas
refund	bayaran balik; retribusi
registration desk	meja pendaftaran
religious service	layanan ibadah
rental market	pasar sewa-menyewa
reservation	penempahan
reservation form	formulir penempahan
reserved (table)	(meja) tempahan
resort hotel	hotel sanggraloka; hotel resor
restaurant	restoran; rumah makan
rest room	ruang rehat; toilet
restaurant equipment	peralatan restoran; perlengkapan restoran
restaurant on the park	restoran terbuka; restoran taman
retail-tobaco	tembakau eceran; tembakau runcit
retail-bakers	pengusaha roti eceran; pengusaha roti runcit
rhubarb	rubarb
rib	iga
rice milling factory	pabrik penggiling beras
rice noodle	bihun; mihun
rice warmer	penghangat nasi
rich	lemak; gurih
rijsttafel	santapan nasi
rissole	risol

roast duck	bebek pacak
roast lamb	(daging) domba muda pacak
roast pigeon	burung dara pacak
roastbeef	daging pacak
roe	telur ikan terubuk
roll	roti
romaine lettuce	selada daun panjang
room and breakfast	kamar dan sarapan
roomboy	pramukamar
room rate	tarif kamar
room service	layanan kamar
roquefort cheese	keju rokfor
rose	mawar
round trip (ticket)	(tiket) pulang pergi
rump (meat)	(daging) tunggir
ryokan	ryokan
safety stock	sediaan (barang) penganan
saffron	kunyit
sainte-maure	keju samur
sakana teriyaki	ikan panggang saus jahe
salad bar	gerai salad
salad fork	garpu salad
salad sauce	saus salad
salt and pepper set	perunggu garam dan merica; cerana garam dan merica
salt crackers	roti kadet
sandwich	roti apit
sanitary bag	kantung sampah
sapodilla	sawo
sardine	sardin
satelite town	kota satelit
sauce	saus
sauna	(ruang) sauna

savarin cake	keik savarin
savory	sedap
scallion	bawang bakung
scallop	kapis (<i>Pecten</i>)
scene	pemandangan; panorama
schotel; dish	hidangan; masakan
scoop	sibur
seafood	boga bahari; hidangan bahari; makanan laut; hidangan laut
seafood pie	pai buah bahari
seaside restaurant	restoran tepian laut; restoran susur pantai
seasoning	perancah; pengganda rasa
seating arrangement	denah tempat duduk
second helping	tambah
security guard	petugas keamanan; satpam
self-raising flour	tepung swamuai
self-service	swalayan
serve charge	upah layanan
service charge	bayaran layanan
service fee	uang jasa; uang layanan
service plate	piring makan
service room	ruang bekal
services	layanan
serving cart	kereta saji
serving table	meja dorong; meja saji
set dinner	makan malam menu tetap
set lunch	makan siang menu tetap
sewing kit	alat jahit
shabu-shabu	syabu-syabu
shallot	bawang merah
sham	bantal hias
shank	daging paha

shashimi	syasyimi
sheet	seprai
shellfish	kerang kerapu
shells	kerang-kerangan
sherbet	serbat
shift	(waktu) gilir kerja
shoe-shine service	pelayanan semir sepatu
shooting permit	izin memotret
shophouses	rumah toko; ruko
shopping arcade	arkade belanja
shop window	etalase
shore excursion	wisata darat
shortloin < meat >	lulur bawah
short-order cook	juru masak kudapan
shortening	lelemak
show	pertunjukan
showbiz	bisnis pertunjukan
shower	pancuran
shower curtain	tirai mandi
shower cap	kudung mandi
shoyu ramen	syoyuramen
shrimp roll	roti udang
shrine	kuil
side knife	pisau roti
sightseeing	pesiar pesona
silverware	peranti perak
silverside < meat >	tengah paha
simmer	menjerang(kan) (ikan)
single-bedded room; single room	kamar (ranjang) tunggal
sirloin < meat >	(daging) lulur atas; sirloin
skewer	tusuk daging
skin diving	menyelam

sleeping car	kereta tidur
slice	v. merincih; <i>n.</i> rincih
slice beef	rincih daging sapi
slice pork with soy	rincih babi kecap
slimming tea	teh pelangsing
slow cooker	panci masak lambat
smart card	kartu pintar
smoegasboards	makanan pembuka ala swedia
smoking accesories	pelengkap merokok
snack bar	gerai kudapan
smoking floors	lantai bebas (me) rokok
smooth & mellow	pulan
snack box	kotak kudapan
snack shop	kedai kudapan
snail	keong
snake head fish	(ikan) gabus
snow peas	kapri
social tourism	wisata sosial
sofa	sofa
soft drink	minuman ringan
soft ice	es jalir
souffle	dadar kembang; sufel
soup spoon	sendok sup
soup tureen	pinggan sup
sour-sop	sirsak
souvenir shop	toko cendera mata; toko suvenir
soybean	kedelai
space room	kamar kosong
spaghetti	spageti
spanish onion	bawang bombai
spareribs	babi panggang
spatula	sudip besi
special show	pertunjukan khusus

specialty chef
spice
spicy chicken
spinach noodles
spinach lasagna
spoiled; tasting bad
sport tourism
sport facilities

sport field
spring bed
spring mattress
sprinkle

squash court

squid
standing party
star anise
star fruit
state banquet
steak house

steak knife
steam < cooking >
steambath
steward
stewardess
stewarding
stole < taste >
stone fleshy fruits
stoneware
stopover

syef hidangan khas
rempah
ayam bumbu pedas
mi spinasi
lasanya spinasi
mamik
wisata olahraga
fasilitas olahraga; sarana
olahraga
lapangan olahraga
ranjang pegas
kasur pegas
menaburi (barang padat);
merencis (barang cair)
lapangan skuas; lapangan
tending
cumi
pesta berdiri; pesta bufet
adas manis
belimbing
andrawina negara
rumah makan bistik; rumah
makan steik
pisau bistik; pisau steik
kukus
mandi uap; mandi tangas
pramugara
pramugari
kepramugaraan
bayu; basi
buah batu
tembikar
singgah tengah jalan

store	toko; kedai
strawberry	stroberi
street sign	nama jalan
strip-tease	tari ranggas; tari telanjang
strip-teaser	penari ranggas; penari telanjang
studio room	kamar studio
studio of amusement	studio lipuran
study tour	wisata studi; widiawisata
succulent	rasa lemak
suite (room)	(kamar) suit
sukiyaki	syukiyaki
summer package	paket wisata musim semi
summer squash	gambas
sundae icecream	eskrim sandei
sunflower	(bunga) matahari
supermarket	pasar swalayan
superstore	toko raya
surcharge	biaya tokok; tuslah
surfing	berselancar
sushi	syusyi
sweet pepper	paprika
sweet potato	ubi jalar
sweet potato casserole	puding ubi jalar
sweetmeat	penganan (manis)
swimming pool	kolam renang
swiss chard	bit daun
swiss roll	keik gulung; roltar
table lamp	lampu meja
table set up	tataan meja
table-ware	peranti makan
taco	tako
tamarind	asam jawa
tammy cloth	kain saring

tangerines	jeruk garut
taro muffins	roti talas
tarragon	taragon
tart	(kue) tar
tart; astringent < taste >	kelat; sepat
tavern	kedai minum(an)
taxi services	layanan taksi
taxiway	landas keluar-masuk
T-bone	tulang iga
tea bag	uncang teh; celup teh
tea pot	poci teh
tele-marketing	pemasaran jauh
telephone booth	petak telepon
telephone operator	operator telepon
telephone wireless	telepon nirkabel
telephonist	operator (telepon)
telescopic corridor	garbarata
telex	teleks
temple	candi; kuil
tempting moon cake	kue bulan (yang menggiurkan)
tempura	tempura
tenderloin < meat >	(daging) tenderloin
tent	tenda
tentacle	penangkap
tepid	sedang; suam
teppanyaki	tepanyaki
teriyaki	teriyaki
terminal	terminal
terrine	mukum; mangkuk jeluk bertutup
theatre	teater; bioskop
theatre tickets	karcis teater
thin slices	rincih halus
throw away	selebaran (reklame)

thyme	(daun) timi
ticket	tiket; karcis
ticket agent	agen tiket
ticket booth	loket karcis
ticket counter	gerai tiket
ticketing	layanan tempahan tiket
ticketing service	layanan tiket
timbre (tree)	bungur
timer	pengukur waktu
timetable	jadwal
tip	tip; persen
tissue (paper)	kertas selampai
toads toal	cendawan; kulat
toast	<i>n.</i> roti daging; <i>v.</i> bersulang; memanggang (roti)
toilet bowl brush	sikat jamban; sikat toilet
toilet paper	kertas jamban; kertas toilet
tomato	tomat
tomato ketchup	saus tomat
tomato cream soup	sup krim tomat
tonkatsu	tonkatsu; babi goreng-tepung
tooth pick	sugi
topside < meat >	paha atas
tori no momoyaki	paha ayam-panggang
tortellini	tortelini
tortilla	tortila
toss	mengarau (salad)
tough; rubbery (meat)	kenyal
tour	wisata; tur
tour guide supervisor	penyelia pandu wisata
tour leader	pemimpin wisata
tour program/planning	perencanaan/program wisata/ tur

tourism management	manajemen wisata
tourism industry	industri wisata
tourism information centre	pusat penerangan wisata
tourism image	citra wisata
tourism suprastructure	suprastruktur wisata
tourism week	pekan wisata
tourism trade-mark	ciri khas pariwisata
tourism trend	condongan wisata; tren wisata
tourist infrastructure	infrastruktur wisata
tourist day	hari wisata
tourist generating countries	negeri penghasil wisatawan
tourist flow	arus wisatawan
tourist resort	sanggraloka wisata; resor wisata
tourist map	peta wisatawan
tourist promotion	promosi wisatawan
tourist object	objek wisatawan
tourist attraction	atraksi wisata
tourist traffic	lalu lintas wisatawan
travel agency; travel bureau	agen pelawatan; biro pelawatan; agen perjalanan; biro perjalanan
travel document	dokumen perjalanan; dokumen pelawatan
traveller	pelawat
traveller cheque	cek pelawat
travelling	pelawatan
tray	talam; dulang
trip	tamasya; lawatan; perjalanan
tripe	babat (sapi)
tripper	pelancong; pelawat; turis
trout	(ikan) forel
truffle	jamur umbi

trunk line

tub

tuberose

tunafish

turkey

turmeric

turnip

turtle soup

tutti frutti

twin bed room

uniform

unleavend bread

vacuum cleaner

vacuum flask

valance lighting

valet service

vanilla

vapid; flat (taste)

veal

vegetable dish

vegetable peeler

vegetables

vegetarian

vegetarian corner

vending machine

vermicelli

video cassette

video cassette rental

video game

video rental

vinegar

vineyard

vintage

rute jarak jauh

pasu; mundam; bajan; jambang

sedap malam

ikan tuna

daging kalkun

kunyit

lobak cina

sup penyu

tuti fruti

kamar dua-ranjang

(pakaian) seragam

roti tak-beragi

pengisap debu

termos

lampu bertirai

layanan valet

vanili

hambar

daging sapi muda

makanan (se)sayuran

pengupas sayuran

sayur-sayuran

nabatiwan

sudut nabatiwan

otomat jualan

vermiseli

kaset video

(ruang) penyewaan kaset video

permainan video

penyewaan video

cuka

kebun anggur

tuaian (anggur)

VIP (very important person)

visa

visit Indonesian year

visit report

vodka

voucher

waffle baker

waffle

waffle fries

waiter; waitress

waiting list

wall fitting

walnut

wash stand

washbasin

washing machine

water cress

water jug

watermelon

watery rose apple

well-done

wheat

wehy

whipped cream

white bread

white cabbage

white bait

whole-wheat bread

wholemeal bread

wholesale-bakers

wide screen

wine basket

pribadi amat penting (PAP)

visa

tahun melawat Indonesia; tahun
mengunjungi Indonesia

laporan kunjungan

wodka

vaucer

pemanggang wafel

wafel

wafel goreng

pramusaji

daftar tunggu

lampu dinding

walnut

meja basuh; wastafel

baskom; pasu

mesin cuci

selada air

kan air

semangka

jambu air

(masakan) matang betul

gandum

air dadih

krim kocok; krim buih

roti tawar putih

kubis putih

bandeng putih

roti purnagandum

roti tawar

pengusaha roti-grosir

layar lebar

keranjang anggur

wine cooler

wine cradle

wine list

working table

yacht

yakiniku

yakitori

yeast

ylang-ylang

yogurt

youth tourism

zalacca edulis

zest

zoological garden

zucchini

24 hour room service

penyejuk anggur; pendingin

anggur

sarang botol anggur

daftar (minuman) anggur

meja kerja

kapal pesiar

yakiniku; daging sapi sayur-saus

yakitori; satai ayam-bawang

ragi; khamir

kenanga

yogurt

wisata remaja

salak

iris jeruk; kulit jeruk

kebun binatang; taman

margasatwa

zucchini

layanan kamar 24 jam

5



*Perhubungan
dan
Telekomunikasi*

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

5. PERHUBUNGAN DAN TELEKOMUNIKASI

aborted take-off	lepas-landas batal
abridged edition	edisi ringkas
abstract	sari
acceleration lane	lajur percepatan
acceleration level	aras percepatan; tingkat percepatan
aces	pengolahan data; akses
aces arm	alat pengatur baca-tulis
aces time	waktu pengolahan data; waktu akses
accoustic transmission system	sistem transmisi akustik
across the board	(acara) berkala harian
active satellite	satelit aktif
adaptation <graphics >	saduran
add time	waktu penjumlahan
addend	tinambah
adder	(alat) penambah
addition record	rekaman tambahan
address	alamat (data)
advance copy	kopi akanan; kopi bakal terbit; kopi pengenalan
advance mobile phone system	sistem telepon mutakhir
advance news	berita akanan; berita bakal jadi
advance story	berita akanan; kisah bakal jadi
advertisement; commercial < press >	iklan
advertisement composing	susun huruf iklan

advertiser	pengiklan
advertising agency	biro iklan
advertising appropriation	(dana) peruntukan pengiklanan
advertising bracket	kelompok iklan
advertising campaign	kampanye periklanan
advertising composition	susunan iklan
advertising council	dewan periklanan
advertising-directory	buku petunjuk periklanan; direktori periklanan
advertising graphic	grafik periklanan
advertising manager	manajer periklanan
advertising matter	bahan periklanan
advertising media	media periklanan
advertising message	pesan periklanan
advertising newspaper	surat kabar beriklan
advertising officer	petugas periklanan
advertising promotion	promosi periklanan
advertising rate	tarif iklan
advertising schedule	jadwal pengiklanan
advertising specialties	hadiah promosi
advertising typographer	juru tipografi periklanan
advertorial	pariwara; advertorial
aerial	antena
aerial advertisement	iklan udara
aerobridge; telescopic corridor	garbarata
aerospace	ruang angkasa
aerotrains; skytrain	kereta layang
after take-off	pascalepas-landas
agony column < news >	ruang belasungkawa
air; on the air	udara; mengudara
air balloon	balon udara
airborne	sudah terbang
airbridge	titian udara

air cargo service	layanan kargo udara
air charter	carter udara
air-controlman	pengatur lalu lintas udara
air corridor	koridor udara
aircraft	kendara udara
aircraft carrier	kapal induk
aircraft equipment	peralatan pesawat terbang
aircraft service & maintenance	bengkel pesawat udara
air cushion vessel	kapal bantalan udara
air door	pintu udara
air-fare	tarif terbang
air ferry	feri udara; tambang udara
airfoil	kerajang udara; foli udara
air freight forwarder	ekspeditor
air hostess	pramugari (udara)
airline baggage tag	tengara bagasi penerbangan; label bagasi penerbangan
airline counter	gerai maskapai penerbangan
airliner	pesawat (udara) penumpang
air mechanic	juru mesin pesawat
airport maintenance	pemeliharaan bandara
airport passenger service personnel	petugas layanan penumpang
airport transportation	transportasi bandara; pengangkutan bandara
air proof	kedap udara
airsick	mabuk udara
airstrip	lapangan terbang perintis; padang terbang
air time	waktu siar
air traffic	lalu lintas udara
air traffic controller	pengawas lalu lintas udara
airway bill	surat muatan udara

airworthiness	kelaikan terbang; kelayakan terbang
airworthy	laik terbang; layak terbang
aisle seat	kursi gang; kursi lorong
alarm system	sistem tanda bahaya
all in hand	naskah siap cetak
all right reserved	hak cipta terlindung
alphabetic telegraphy	telegrafi alfabetik
alternative reservation	penempahan alternatif
amateur radio operator	operator radio amatir
ambiguity	ketaksaan; ambiguitas
amplifier	penguat
anchor	jangkar
anchor buoy	rambu apung jangkar
anchoring	(mem)buang jangkar
anchor light	lampu labuh
anchorman	pewara jangkar
announcement	wewara; pengumuman
announcement handbook	panduan pengumuman
announcer < radio, TV >	pewara
announcer's cue	kial pewara
appearance	penampilan; tampilan
applicable fare	tarif dikenakan
application-oriented language	bahasa berorientasi pemakai
apron	apron < bandara >
arrival date	tanggal tiba
arrival hall	ruang kedatangan
arrival list	daftar (tamu) tiba
art director < advertising >	penata artistik
art director	pengarah kria seni
art editor	penyunting kria seni
arterial street	jalan utama; jalan arteri
artist touch-up	retus artis

askbill	kotak surat elektronik
assistant editor	asisten penyunting; asisten editor
asterisk	tanda bintang; tanda asterisk
audience	khalayak
audio tape	pita suara
audio-visual aids	alat bantu pandang-dengar; alat bantu audiovisual
audio visual	pandang dengar; audio visual
audio waves	gelombang suara
audit < advertising >	audit
augend	tinambah terganti; augen
author language	bahasa instruksi komputer
autobiography	autobiografi
autocue	kial otomatis
automatic data processing	pengolahan data otomatis
back cover	kulit belakang
background	latar belakang
backing copy	kopi cadangan
back page	halaman belakang
backup	rekam(an) cadang
backup copy	kopi rekam(an) cadang; salinan rekam(an) cadang
bad weather	cuaca buruk
baggage allowance	jatah bagasi; keizinan bagasi
baggage tag	tengara bagasi; label bagasi
ban < press >	berangus; bredel
banner	tajuk rawal; kain rentang
bar cart	kereta saji
barge	tongkang
bassinet	palung bayi; keranjang bayi
beacons	rambu laut; suar laut

**beginner all-purpose symbolic
instruction code (BASIC)**

berth light

berth quay

biased news

biconical antenna

bid lines

billboard

bill of lading

binder

binder line

binding

biweekly

black board

blackout

blind advertising

blind embosing; embos printing

< graphics >

blocking

blue light

blurb

boarding pass

boat

boat crew house

boat deck

boat hook

boatswain

booby hatch

book advertising

book appearance

book center

book dealer

BASIC

lampu sandar

tambatan

berita memihak

antena bikonis; antena

dwirunjung

garis batas

papan iklan

konosemen; surat muatan kapal

penjilid; pemberkas; perekat

garis pengikat

penjilidan

dwimingguan

papan tulis

cegah siar; awawarta < pers >

iklan buta

cetak buta

pengeblokan

sorot biru

ringkasan pengantar

pas naik

perahu; kapal

rumah perahu

geladak sekoci

ganco

serang

kukuk

pengiklanan buku

tampakan buku

pusat (niaga) buku

peniaga buku

book design	perancangan buku
book distributor	penyalur buku
booking	penempahan
book retailer	pengecer buku
bookseller	penjual buku
bookstore	toko buku
booster	penggalak
bow	jungur (kapal); haluan
bow lines	garis haluan
bow rudder	kemudi haluan
bowsprit	cucur
box office	biro tiket
brainstorming	sumbang saran; curah pendapat
brainwashing	cuci otak
brand	merek; jenama
brand advertisement	iklan merek; iklan jenama
brand association	asosiasi merek; asosiasi jenama
brand image	citra merek; citra jenama
brand loyalty	kesetiaan merek; kesetiaan jenama
brand name	nama produk
bridge deck	geladak anjungan
briefing	taklimat; santiaji
broadcast	siaran
broadcast band	pita pancaran
broadcasting satellite	satelit penyiaran
broadcasting	penyiaran
broadcast quality	mutu siaran
brochure	brosur
bucket dredger	kapal keruk timba
bucket elevator	elevator timba
bulletin	berita kilat; buletin
bulk cargo	muatan curah

bulk carrier	kapal (muatan) curah
bulkhead	dinding sekat
bulldog	buldog; edisi terpagi
buoy	rambu apung laut
buoyage	ongkos tambat kapal
bus gate	alur bus
bus interchange; bus terminal	terminal bus
bus loading zone	peron bus
cabin attendant	petugas kabin
cabin baggage	bagasi kabin
cabin crew	awak kabin
cable link	jalur; saluran (komunikasi)
cable television	televisi kabel
cable ship	kapal kabel
cadet reporter	pemegang reporter
call barring	pembatasan panggilan
call button	tombol panggil
call forwarding	pengalihan nomor (telepon); penerusan
call letter	nama sandi kapal
call number	nomor panggil
call signal	sandi nama kapal; sandi panggil kapal
call waiting	tunggu sambung
camera cue light	lampu isyarat (kamera)
camping	berkemah
cancellation	pembatalan
canned copy	naskah jadi
canons of journalism	kode etik jurnalistik
capacity plan	(gambar) rancangan kapasitas
captain	kapten
caption	takarrir gambar
caption card	kartu takarrir gambar

caption news	berita bergambar
caption story	cerita bergambar
caption title	judul utama
car advertisement	iklan mobil
car sticker	lekatan mobil; stiker mobil
cargo agent	agen kargo; agen muatan
cargo clerk	juru muat
cargo derrick	derek muat
cargo handling	bongkar-muat barang
cargo hatch	lubang palkah
cargo loading	pemuatan barang
cargo passenger ship	kapal barang penumpang
cargo plane	pesawat barang; pesawat kargo
cargo port	lubang muat sisi
cargo ship	kapal barang
carrier	perusahaan penerbangan
carrier telegraphy	telegrafi pembawa
carrier telephony	telefoni pembawa
catamaran	katamaran
cathode ray tube	tabung sinar katode
central lock	kunci terpusat
central processing unit (CPU)	CPU; unit pengolahan pusat
chad	serpih (kertas)
changeover time	waktu alih
channel	salur(an); alur (pelayanan)
chartered flight	penerbangan carter
checked baggage	bagasi pemeriksaan
check-in	lapor masuk < hotel >; lapor berangkat < penerbangan >
check in counter	gerai lapor masuk; gerai lapor berangkat
check in date	tanggal lapor masuk; tanggal lapor berangkat

check-in procedure	prosedur lapor masuk; prosedur lapor berangkat
check in time	waktu lapor masuk; waktu lapor berangkat
check-out	lapor keluar
check out date	tanggal lapor keluar
check out procedure	prosedur lapor keluar
check out time	waktu lapor keluar
chief editor	kepala redaksi; editor utama
chief mate; chief officer	mualim satu
chief reporter	reporter kepala
chief steward	jenang kapal; pramugara kepala
children's weekly	mingguan anak-anak
city check-in	lapor berangkat (di) kota
city edition	edisi kota
city editor	redaktur kota; editor kota
classification number	nomor klasifikasi
classified advertisement	iklan kecil
closed circuit < press >	sirkuit terbatas
closed circuit < electronic >	sajian terbatas
closing title	judul penutup
closing tune	tanda penutup; nada penutup
coach car	kereta penumpang
coaster	kapal pantai
coaxial cable	kabel sesumbu
coaxial line	jalur sesumbu
cockpit	kokpit
colour printing	cetak warna
colour printing sequence	urutan cetak warna
colour television	televisi warna
column rule < printing >	garis kolom
columnist	kolumnis
combined heading	tajuk gabung

combined print	cetak gabung
comicstrip advertisement	iklan komik
command language	bahasa perintah
commentary	ulasan; komentar
commentator	pengulas; komentator
commentator's articles	artikel pengulas
commercial aircraft	pesawat udara komersial
commercial break	selipan iklan; selipan niaga
commercial programme	acara iklan; acara niaga
commercial rates	tarif bisnis
commercial television	televisi iklan; televisi niaga
company magazine	majalah perusahaan
complaint	keluhan; komplain
complimentary copy	nomor perkenalan; hadiah (terbitan)
composing	pengesetan (huruf)
computer assisted instruction	pengajaran berbantuan komputer
computer center	pusat komputer
computer consultant	konsultan komputer
computer equipment	peralatan komputer
computer network	jaringan komputer
computer programming consultant	konsultan pemrogram komputer
computer system	sistem komputer
computer typesetting	pengesetan komputer
conference call	pembicaraan (telepon) majemuk; telepon konferensi
confirmation	penyungguhan; konfirmasi
connecting flight	penerbangan sambungan
connecting time interval	masantara penerbangan sambungan
container ship	kapal peti kemas

container tare weight	berat tara peti kemas
container yard	terminal peti kemas
continuous form	kertas bersambung; kertas malaran
continuous wave radar system	sistem radar gelombang malar
conveyor belt	sawat angkut (barang)
copilot	kopilot
copy < news >	naskah (berita)
copy editor	penyunting naskah
copy reader	pembaca naskah
copyright	hak pengarang
copyright deposit	wajib simpan buku cetak
cordless switchboard	papan sakelar nirkabel; papan alih nirkabel
cordless telephone (CT)	telepon nirkabel; telepon selular
correct	fiat
correction mark	tanda koreksi
correspondent	koresponden
country of destination	negeri tujuan
country of origin	negeri asal
crew	awak
air crew	awak udara
crew member	anggota awak
flight crew	awak penerbangan
ground crew	awak darat
cross road	1. jalan rentas; 2. persimpangan jalan
cross walk	penyeberangan (pejalan)
crossword puzzle	teka-teki silang
cruise	pesiar laut
cruiser < tourism >	kapal pesiar
cruising altitude	ketinggian jelajah
cue light	lampu isyarat

cultural magazine	majalah budaya
current issue; current news	berita hangat
cursor	kursor
customs broker	pialang bea-cukai; pialang pabean
customs declaration	pernyataan pabean
customs forms	formulir bea-cukai; formulir pabean
daily newspaper	surat kabar harian
data bank	bank data
data base	pangkalan data
data directory	direktori data
data processing manager	manajer pengolahan data
data processing system	sistem pengolahan data
data protection	pengamanan data; proteksi data
data terminal	terminal data
davit	dewi-dewi
day editor	penyunting siang; editor siang
daylight mirror signal	isyarat cermin
deadline	tenggat; batas waktu
deadweight (DWT)	bobot mati
deck	geladak; dek
deck cargo	muatan geladak
deck crew	awak geladak
deck house	ruang geladak
decoder	dekoder; alat baca sandi
delayed flight	penerbangan tertunda
delete	hapus
departure date	tanggal berangkat
departure list	daftar (tamu) berangkat
dial	cakra angka (telepon); cakra putar (telepon)
dial-a-taxi	taksi panggilan

die sets	perangkat matriks; peralatan matriks
dining car	kereta makan
direct advertisement	iklan langsung
direct broadcast	siaran langsung
diskette	disket
discharging	bongkar
disembark	turun (pesawat); keluar (pesawat)
disk operating system (DOS)	sistem pengoperasian disk
display	peragaan
display advertising	iklan ragaan
distress signal	isyarat bahaya
dock	dok
dockage	ongkos sandar
dockmaster	kepala dok
dolly	doli
dolly in	mendekat (dengan kamera)
dolly out	menjauh (dengan kamera)
dolly shot	ambilan doli
domestic flight	penerbangan domestik
domestic travel agent	agen lawatan domestik
double truck advertisement	iklan dua halaman
double wheel	roda rangkap
double hull ship	kapal lambung ganda
double-decker bus	bus tingkat
draft < ship >	sarat
dredger	kapal keruk
drilling rig	instalasi bor
drill ship	kapal bor
drive-in parking	swaparkir
dubbing	salin suara; isi suara
duplicating service	layanan penggandaan

duty editor	redaktur jaga; editor jaga
edition	edisi
editorial	editorial; tajuk rencana
editorial adviser	penasihat editorial
editorial comment	ulasan
editorial page	halaman editorial
electronic mail; E-mail	pos elektronik; surat elektronik
emergency exit	jalan keluar darurat
emergency waterlanding	pendaratan darurat di air
end-fire array	larik pancar-laras
engine crew	awak mesin; juru mesin
entryway	jalan masuk
estimated time of arrival	waktu kiraan tiba
estimated time of departure	waktu kiraan berangkat
excess baggage	bagasi berlebihan
excursion fare	tarif rombongan
exit road	jalan keluar
extra edition	edisi ekstra
fabricated news	berita buatan; berita rekaan
facsimile and telex services	layanan faksimile dan teleks
fairway	alur pelayaran
family advertisement	iklan keluarga
family pasport	paspor keluarga
fare	tarif
feature article	artikel khas; karangan khas
feature news	berita khas
feeder line	rute pemasok
ferry	feri; kapal tambang
film strip	carik film
fire fighting ship	kapal pemadam api
fireman	juru api
fishing vessel	kapal ikan
flat rate	tarif seragam

fleet	armada
flight	penerbangan
flight attendant	pramuterbang
flight deck	ruang pilot
flight engineer	mekanik terbang
flight information	informasi penerbangan
flight schedule	jadwal penerbangan
flight service attendant	petugas layanan penerbangan
flight service crew	awak layanan udara
floating dock	dok apung
flood light	lampu sorot
floppy disk	disket liuk
fog light	lampu kabut
fog gong	genta kabut
foghorn	terompet kabut
folder	lipatan; pelipat
follow me	(alat) pengalihan nomor (telepon)
footbridge	jembatan pejalan
footnote	catatan kaki
formula transistor (FORTRAN)	FORTRAN
fragile baggage	bagasi getas
free lance reporter	wartawan mandiri
free lance (writer)	(penulis) bebas; (penulis) mandiri
freedom of the press	kebebasan pers
freight	1. muatan; 2. ongkos tambang
freight forwarding agency	ekspeditor
frigate	frigat
front exit	pintu-keluar depan (pesawat)
front page	halaman depan
front-page news	berita penting; berita sensasi
front wheel drive system	sistem pacu roda depan
full rate	tarif penuh

funnel	cerobong
fuselage	badan pesawat
galley	dapur kapal
gateway	pintu gerbang
general magazine	majalah umum
general news	berita umum
ghost signal	sinyal hantu
ghost writer	penulis siluman
global system for mobile communication	sistem global telepon bergerak
go	penumpang jadi
government advertisement	iklan pemerintah
grab dredger	kapal keruk cengkeram
graphic design	rancangan grafis
graphic designer	perancang grafis
graphic sign	tanda grafis
graving dock	dok benam
greaser	juru pelumas
grounding	pengandasan
ground service	layanan darat
group editor	redaktur kelompok; editor kelompok
group rate	tarif rombongan
group travel fare	tarif lawatan rombongan
guardrail	birai pengaman
gutter	pias tengah
ham	operator radio amatir
hand baggage	bagasi jinjing
handbill	surat edaran
hand luggage	bagasi tangan; kopor tangan
hand press	mesin cetak manual; mesin cetak tangan
handset	set huruf manual

handset telephone	telepon genggam
hangar; air dock	hanggar
harbour	bandar; pelabuhan
harbour master	syahbandar
hard copy	salinan keras
hard-cover	sampul tebal; sampul keras
harddisk	disk keras
hard news	berita hangat
hard proof	koreksi hasil cetak
hardware	perangkat keras
head	hulu (gerak)
headline	tajuk berita; pokok berita; berita utama
head-note	catatan pengantar
head of information	kepala penerangan
head phone	telepon kepala
helipad	landasan helikopter
heliport	pangkalan helikopter
highway	jalan raya
home magazine	majalah keluarga
hopper dredger	kapal keruk bak lumpur
hopper suction dredger	kapal keruk hisap
house flag	bendera kapal
human interest	(kisah) menggugah
hydrofoil boat	kapal hidrofoil
ice breaker	kapal pemecah es
identification code	kode identifikasi
idle time	waktu sandar
illustrated magazine	majalah bergambar
in-flight announcement	pengumuman semasa terbang
in-flight entertainment	hiburan semasa terbang
in-flight immigration clearance	penyelesaian imigrasi dalam pesawat

in-flight movies	film semasa terbang
in-flight service	layanan semasa terbang
indoor advertising	periklanan dalam ruang
input	masukan
input device	peranti pemasukan
input media	media masukan
input station	stasiun masukan
input unit	unit pemasukan; alat pemasukan
insert	sisip
intercom	interkom
interline baggage	bagasi rute ganda
interline	rute pesawat ganda
interline counter	gerai pindah pesawat
international travel agent	agen lawatan internasional
interphone; i-phone	telepon antaruang
jet lag	senjang jet
jingle	musik ilustrasi
jurnalist	wartawan
juvenile weekly	mingguan remaja
keel	lunas
keur	kir; uji laik jalan
key news	berita inti
keyboard	papan tombol
laminating	penyalutan; pelaminaan
landing	pendaratan
landing procedure	prosedur pendaratan
landing ship	kapal pendarat
land lord port	bandar kelola sewa-swasta
last watch	penyusun-edisi akhir
late news	berita larut (malam)
layby	tepiian parkir
lay-out	atak

layout man	juru atak
layover < travel >	singgah inap
leader writer	penulis ulasan utama
leadsman	juru batu
letter space	spasi huruf
libel	tulisan fitnah
lifeboat	sekoci penolong
life buoy; life jacket	pelampung penolong
life raft	rakit penolong
lifevest	jaket pelampung
lighter carrier	kapal penarik tongkang
lighthouse	menara suar; mercu suar
lightship	kapal suar
limousine service	layanan limusin
line set	susunan baris
line space	spasi baris
literary agent	agen pengarang
literary editor	redaktur sastra; editor sastra
literary magazine	majalah sastra
live show	pertunjukan langsung
load factor	faktor muatan
loading	pemuatan
loading clerk	juru muat
local news	berita lokal
local paper	surat kabar setempat; surat kabar lokal
local time	waktu setempat
lock code	kode kunci
lock out	mengunci
log book	buku harian kapal
log-off	catat keluar
log-on	catat masuk
long-haul (flight)	(penerbangan) jarak jauh

long-range jet	jet jarak jauh
low season airline fare	tarif penerbangan musim sepi
luggage	bagasi
machine revise	pruf pracetak
mail	pos; surat
mailbag	kantong surat
mailbox	kotak surat
mail carrier	tukang pos
mail clerk	pegawai pos
mailing	pengiriman pos
mailing list	daftar alamat penerima
mail service	layanan benda pos
main gateway	pintu gerbang utama
main lobby	lobi utama; selasar utama
managing editor	redaktur pengelola; penyunting pengelola
margin	pias
marine cargo	kargo kapal
marine consultant	konsultan perkapalan
marine engineer	ahli mesin kapal
marine railway; slip way	dok tarik
marine repair	perbaikan kapal
maritime	maritim
mass rapid transportation system	sistem angkutan cepat massa
master	nakhoda
menu	menu; daftar operasi
merchant ship	kapal dagang; kapal niaga
microfilm	mikrofilm
mimeograph	stensil
mine sweeper	kapal penyapu ranjau
misprint	salah cetak
misregister	salah register

mobile telephone	telepon bergerak
mooring buoy	rambu penambat kapal; pelampung tambatan
morse signal lamp	lampu morse
morse telegraphy	telegrafi morse
motion picture	film; gambar hidup
motion picture advertising	periklanan film
motor vessel	kapal motor
mould	acuan cetak
moulder	pembuat acuan cetak
movie editor	redaktur film; editor film
music editor	redaktur musik; editor musik
nautical	nautikal; kelautan
navigation	navigasi
navigation channel	alur pelayaran
navigation instruments	instrumen navigasi
news agency; press agency	kantor berita
news boy	loper surat kabar
news bulletin	buletin berita
news cast	siaran berita
news caster	penyiar berita
news column	kolom berita
news conference	konferensi pers
news editor	penyunting berita
news feeling	rasa berita
newsflash	kilasan; berita sekilas
news focus	pumpunan berita; fokus berita
news hound	pemburu berita
news leak	bocoran berita
news magazine	majalah berita
newsmonger	pemburu berita
newsletter	nawala
newsprint	kertas koran

news reader	pembaca berita
newsreel	film berita
news report	warta berita
newsroom	ruang wartawan; ruang redaksi; ruang berita
news schedule	jadwal (waktu) berita
news summary	sari berita
newsstall	kios surat kabar
newsworthy	bernilai berita
night editor	penyunting malam; redaktur malam
non-scheduled flight	penerbangan tak-terjadwal
nonsmoking floors	lantai bebas (asap) rokok
non-transferable ticket	tiket yang tak-teroperkan (pemegang tiket yang) alpa muncul
no-show	
no-smoking flight	penerbangan bebas rokok
no-smoking section < flight >	kabin bebas rokok
no-smoking sign	tanda larangan merokok
nose for news	indera warta
not negotiable	tidak terdagangkan
nuclear powered vessel	kapal nuklir
oar	dayung
obituary	berita duka
ocean-going fleet	armada pelayaran samudera
ocean-going vessel	kapal samudera
off duty	tidak bertugas; tidak berdinas
official passport	paspor dinas
off-season rate	tarif musim sepi
off the record	cegah siar
office equipment	peralatan kantor; perlengkapan kantor
offload	bongkar muat

offset	ofset
oiler	juru minyak
on duty	bertugas; berdinas
open daily	buka tiap hari
open date	tanggal terbuka
operatingport	bandar operasi swakelola
opinion page	halaman opini
oplaag	tiras; oplah
optimal tour	wisata optimal
ore carrier	kapal biji tambang
original manuscript	naskah asli
out-bound tour	wisata luar kota
outdoor advertising	periklanan luar ruang
output	keluaran
output device	peranti pengeluaran
output unit	unit pengeluaran
overbooking	tempah lajak
overhaul	rawat pulih
overweight	bobot luah; bobot lebih
oxygen mask	masker oksigen
packaging	pengemasan; pengepakan
page make up	atak
page number	nomor halaman
pamphlet	pamflet
pantry	pantri
passport	paspor
passenger liner	kapal penumpang
password	sandi kunci
paste-up	atak kasar
patent right	hak cipta
patrol vessel	kapal patroli
peak season airline fare	tarif penerbangan musim puncak

periodical	berkala
persbreidel	pemberangusan
personal identification number (PIN)	angka identifikasi pribadi; angka jati diri
personal computer	komputer pribadi
phonograph	gramofon
phonograph records	piringan hitam
photo composing	pengesetan foto
photocopy	fotokopi
(photo)copying service	layanan fotokopi
picture magazine	majalah bergambar
pilgrim vessel	kapal jemaah haji
pilot	pilot
pilot vessel	kapal pandu
pocket edition	edisi (buku) saku
populer magazine	majalah hiburan; majalah populer
port authority	penguasa pelabuhan
port clearance	pas-kapal layar
port of entry	pelabuhan masuk
power steering	kemudi daya
power window	jendela daya
pre-flight check	pemeriksaan praterbang
prerecord	prarekam
press attache	atase pers
press box	ruang pers
press card	kartu pers
press clipping	guntingan pers
press club	klub wartawan
press conference	konferensi pers
press corps	korps wartawan
press council	dewan pers
press counter	gerai wartawan; ruang pers

press coverage	liputan pers
press cutting	potongan pers
press gallery	ruangan pers; galeri pers
press kit	paket pers
press photographer	fotografer pers; wartawan foto
(press) proof	cetak coba
press reader	pembaca cetak coba; korektor
press release	siaran pers
press report	laporan berita
press room	ruang wartawan
press secretary	sekretaris pers
press statement	pernyataan pers
printed matter	barang cetakan
printed media	media cetak
printer	pencetak
printing	(pen)cetakan
printing element	unsur cetak
printing forme	acuan cetak
printing press	mesin cetak
printing supplies	pasokan cetakan
printing telegraphy	telegrafi cetak
printout	keluaran cetak
processing unit	unit pengolahan; satuan pengolahan
public relations	hubungan masyarakat; humas
publication date	tanggal terbit
publisher	penerbit
publisher's copyright	hak penerbit
publishing house	penerbit
publishing right	hak terbit
pumpman	juru pompa
push boat	kapal dorong
quarantine boat	kapal karantina

quarter master	juru mudi
quay	dermaga; kade
radio beacon	menara radio
radio beam	pancaran radio
radio broadcast	siaran radio
radio commentator	komentator radio
radio communication	komunikasi radio
radio frequency	frekuensi radio
radio operator	markonis
radio phonograph	fonograf radio
radio receiver	penerima radio
radio station	stasiun pemancar radio
radio telegraphy	telegrafi radio
radio telephone	telepon radio
radio telephony	telefoni radio
radio telescope	teleskop radio
radio wave	gelombang radio
raised quarter deck vessel	kapal geladak penggal
random acces memory (RAM)	RAM; memori masukan acak
read-only memory (ROM)	memori simpan tetap; memori instruksi
rear galley	penanggah; dapur belakang
receiver	penerima
receiving antenna	antena penerima
reconfirmation	penyungguhan ulang
recording	perekaman
recto	rekto
reede transport	bongkar muat luar pelabuhan
re-entry permit	izin balik
release copy	naskah siar
religious periodical	majalah keagamaan
reporter	reporter
report program generator (RPG)	pembangkit program laporan

rescue vessel	kapal penyelamat
research vessel	kapal riset
reservation	penempahan
reservation form	formulir penempahan
reserve bouyancy	daya apung cadangan
reserved lane	jalur khusus
rest room	ruang rehat; toilet
rest water	air sisa
retrieval	pemanggilan
revised edition	edisi revisi
rigging	labrang
right of rectification	hak koreksi
right of rejection	hak ingkar
right of reply	hak jawab
right-of-way	hak jalan dulu
river vessel	kapal sungai
ro-ro vessel	kapal ro-ro
round trip (ticket)	(tiket) pulang pergi
rudder	kemudi
running head	judul lanjut
safety belt	sabuk pengaman
sail	layar
sailing ship	kapal layar
sales on board	penjualan di pesawat
salvage vessel	kapal penolong
sans serif	(huruf) sans serif
scanning	pemayaran
scientific magazine	majalah ilmiah
screen display	tampilan layar
sea anchor	kala-kala; sauh apung
seat belt	sabuk kursi
seaboard	daerah pesisir
sea breeze	angin laut

sea captain	nakhoda kapal laut
seafarer	pelaut
sea front	pantai
seagoing tug	kapal tunda
sea lane	jalan laut
sea level	permukaan laut
seaport	bandar; kota pelabuhan
searchlight	lampu sorot
sea route	rute pelayaran
sea scout	pandu laut
seashore	pantai
sea voyage	pelayaran
seatpockets	kantong kursi
seaworthiness	kelaikan layar; kelayakan layar
seaworthy	laik layar; layak layar
security guard	petugas keamanan; satpam
semiautomatic telephone system	sistem telepon semiotomatis
service area	kawasan layanan; kawasan siar
service port	bandar layanan swakelola
setting	pengesetan
shipbuilder	pembuat kapal
ship classification society	perhimpunan klasifikasi kapal
shipload	muatan kapal
shipment cost	biaya pengiriman
shipping	pengapalan
ship's boat	sekoci
ship's bull	badan kapal
ship's clerk	kerani
ship's course	arah kapal
ship's crew	awak kapal
ship's crew list	daftar pelaut
ship's engineer	ahli mesin kapal

ship's number	nama sandi kapal
ship's papers	dokumen kapal
shipwreck	kecelakaan kapal
ship yard	galangan kapal
shore leave	cuti darat
shoreline	garis pantai
shuttle (flight)	(penerbangan) ulang-alik
sightseeing	pesiar pesona
signal	isyarat; sinyal
signal flag	bendera isyarat
sinking	karam
skybus	bus udara
sleeping car	kereta tidur
slide	salindra
smoke detector	pendeteksi kebakaran
sound signal	isyarat bunyi
source language	bahasa sumber
space shuttle	pesawat angkasa ulang-alik
special edition	edisi khusus
specialized magazine	majalah khusus
sport editor	redaktur olahraga; editor olahraga
spotnews	liputan langsung
stack	cerobong
stamping ink	tinta stempel
stand	gerai
standby	tunggu muat
standby passenger	penumpang cadangan
starting station	bandar udara awal; bandara awal
steamer ship	kapal uap
stern	buritan
steward	pramugara

stewardess	pramugari
stewarding	kepramugaraan
stopover	singgah tengah jalan
stop press	berita mutakhir
storm sail	layar padan
stowaway	penumpang gelap
stripping	membongkar
stuffing	pemuatan
submarine	kapal selam
subscription rate	harga langganan
subway; underground railway	kereta bawah tanah
summer package	paket wisata musim semi
surcharge	biaya tokok; tuslah
suspended-interest story	kisah berklimaks
switchboard	papan sakelar; papan alih
tabloid	tabloid
take-off	lepas landas; berlepas
tank cleaning hole	lubang bilas tangki
tanker	kapal tanki
tape	pita rekam
tape printer	pencetak pita; alat cetak pita
tape reader	pembaca pita; alat baca pita
tape recorder	perekam pita
tape relay	relai pita
taxiway	landas keluar-masuk
telecast	siaran televisi
telefilm	telefilm
telegram	telegram
telegrapher	petugas telegram; juru telegram
telegraph magnifier	pembesar telegraf
telegraph network	jaringan telegraf
telegraph signal	sinyal telegraf; isyarat telegraf
telegraph transmitter	pemancar telegraf

tele marketing	pemasaran jauh
telephone book	buku telepon
telephone booth; telephone box	petak telepon; gardu telepon
telephone operator	operator telepon
telephone call	panggilan telepon
telephone directory	buku petunjuk telepon
telephone number	nomor telepon
telephone operator	penjaga telepon; operator telepon
telephone pole	tiang telepon
telephone receiver	pesawat penerima telepon
telephoto	foto jarak jauh; telefoto
teleprinter	pencetak jauh; alat cetak jauh
teleprompter	layar baca; teleprompter
teletypewriter	alat cetak jauh
television screen	layar televisi
television set	pesawat televisi
television tube	tabung televisi
television viewer	pemirsa (televisi)
telex	teleks
text editor	pengedit teks
three party conference	telepon tiga pihak; pembicaraan tiga pihak
three-in-one	tiga-satu
ticket	tiket; karcis
ticket agent	agen tiket
ticket booth	loket karcis
ticket counter	gerai tiket
ticketing	layanan tempahan tiket
ticketing service	layanan tiket
timetable	jadwal
timed call	telepon terjangkau
time zone	zona waktu

toilet paper	kertas jamban; kertas toilet
toll booth	gardu tol
toll road	jalan tol
tonnage	tonase
tool port	bandar kelola paro-swasta
tour	wisata
touring car	mobil wisata
tourist objects	objek wisatawan
tourist traffic	lalu lintas wisatawan
towing light	lampu tunda
towline; towrope	tali tunda
trading port	pelabuhan dagang
traditional fleet	armada pelayaran rakyat; armada tradisional
trailer	kereta gandeng; trailer
training ship	kapal latih
transfer service desk	bagian layanan alih pesawat
transit	transit
transit cards	kartu transit
transit passenger	penumpang transit
translation	penerjemahan; terjemahan
translator	pengalihbahasa
transmitting antenna	antena pemancar
transparent	tembus pandang; transparan
travel agency; travel bureau	agen pelawatan; biro pelawatan; agen perjalanan; biro perjalanan
travel document	dokumen perjalanan; dokumen pelawatan
traveller	pelawat
traveller cheque	cek pelawat
travelling	pelawatan
trip	tamasya; lawatan; perjalanan

tripper	pelancong; pelawat; turis
truck losing	angkut langsung
trunk line	rute jarak jauh
tugboat	kapal tunda
turn round time	waktu kerja labuh
turning engine	mesin pemutar
'tween deck	geladak antara
typewriter	mesin ketik
(typewriter) ribbon	pita (mesin ketik)
typographic design	rancangan tipografi; desain tipografi
ultrahigh frequency (UHF)	frekuensi ultratinggi (FUT)
unauthorized edition	edisi bajakan
underground parking	parkir bawah tanah
uniform	(pakaian) seragam
unloading	pembongkaran (muatan)
update	v. memutakhirkan; n. pemutakhiran
upper deck	geladak atas
validate (a ticket)	memberlakukan (tiket)
vernacular press	surat kabar bahasa daerah
verso	verso
very high frequency (VHF)	frekuensi amat tinggi (FAT)
very important person (VIP)	pribadi amat penting (PAP)
very low frequency (VLF)	frekuensi amat rendah (FAR)
videoclip	videoklip
videocassette	kaset video
videodisc	piringan video; cakram video
video production house	rumah produksi video
video projection system	sistem proyeksi video
videophone	videofon
videotape recorder	perekam pita video
videotheque	videotek

vignette	vinyet
visa	visa
voice mail	(komunikasi) rekam suara
voltage	tegangan; voltase
voltmeter	voltameter
waiting list	daftar tunggu
walkie-talkie	radio-telepon jalan; portofon
walkway	lintas pejalan
weather deck	geladak cuaca
web	gulung kertas
weekly	mingguan
white board	papan kilap
window seat	kursi jendela
wingspan	rentang sayap
wireless	radio mikrofon (nirkabel)
wireless payphone	telepon umum nirkabel
wireless telephone	telepon nirkabel; telepon radio
wireless telegraphy	telegraf nirkabel
wirephoto	foto telegraf; foto kawat
wiretap	sadap telepon
word processor	pengolah kata; pemroses kata
yacht	kapal pesiar
zebra crossing	penyeberangan pejalan



Perlengkapan Pribadi

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA**

6. PERLENGKAPAN PRIBADI

accessory	pelengkap; aksesoris
accordion bag	tas akordion
aceton	aseton
acne lotion	calir jerawat
active treatment scrub	penggosok rawat aktif
afro comb	sisir afro
after shave lotion	calir cukur
afternoon dress	gaun senja; gaun sore
allergy	alergi
A-line dress	busana leher A
aloha shirt	kemeja aloha
ankle length (stockings)	(kaus kaki) setengah betis
anklet	kaus kaki
anti-aging	antitua; anti penuaan
anti-aging cream	krim antitua; krim antipenuaan
anti-aging supplement	suplemen antitua; suplemen antipenuaan
anti-aging treatment	perawatan antitua; perawatan antipenuaan
anti-dandruff shampoo	langir antiketombe
anti-oxidant	antioksidan
anti-perspirant spray	semprot antikeriput
anti-wrinkle	antikerut; antikeriput
apron	apron; celemek
army look	(busana) gaya tentara
art of beauty	seni kecantikan
artificial silk	sutera buatan

astringent lotion	calir kesat; calir peregang
athletic shirt	singlet; kaus dalam
attaché case	tas atase
automatic pencil	pensil otomatis
automatic tweezers	pinset otomatis
auxiliary solvent	pelarut tambahan
baby-doll dress	pakaian model bayi
baby oil	minyak bayi
baby powder	bedak bayi
baby product; baby toiletries	perlengkapan bayi
back belt	sabuk punggung
backless	(busana) tanpa punggung
back pack	tas punggung
back treatment	rawat punggung
ballerina shoes	sepatu balet
ballerina skirt	rok balerina
ballerina slippers	kasut balerina; kasut balet
balloon pants	celana gembung
barber & beauty salon	salon pangkas dan kecantikan
barber comb	sisir cukur
barber shop	pemangkas rambut
barrel	tas silinder
barrel shape skirt	rok tahang
barrier cream	krim pelindung
base lotion	calir dasar
basecoat	lapisan dasar
basemask	masker dasar
basic massage	pijat dasar; masase dasar
bassinet	palung bayi; keranjang bayi
bathing wrap	jas mandi bayi
bathrobe	jas mandi
bath towel	handuk mandi
bath milk	susu mandi

bath soap	sabun mandi
bathing suit	pakaian renang
beach bag	tas pantai
beach towel	handuk pantai
beachwear	busana pantai
beauty case	tas hias
beauty clinic	klินิก kecantikan
beauty culture school	sekolah kecantikan
beauty essence	cairan kecantikan
beauty gallery	galeri kecantikan
beauty hair design school	sekolah pengandam rambut
beauty mask	masker kecantikan
beauty med soap	sabun obat kecantikan
beauty plaza	plaza kecantikan
beauty precursor skincare	rawat kulit dasar kecantikan
beauty salon	salon kecantikan
beauty service	layanan kecantikan
beehive hairstyle	gaya rambut sarang lebah
belt	sabuk
belt buckle	gesper; timang
beret	baret
bermuda shorts	celana (pendek) bermuda
bib	cukin; alas dada
bib necklace	kalung susun
big shirt	busana santai (wanita)
bikini	bikini
billfold	dompet lipat
blackhead remover	penghilang bintik hitam
blade	bilah
blade injector	injektor bilah
blanket sleeper	pakaian tidur terusan
blazer	(jaket) blazer
bleach cream	krim pemutih

bloomers	celana pof
blouse	blus
blucher	sepatu bot pendek
blush on	perona pipi
boa	stola bulu; boa
bob	yongen; potong pendek
bobby pin	jepit rambut
bodice	korset
body care; body treatment	rawat raga
body-hugging jersey dress	baju jersi besar
body lotion	calir raga
body make-up	(tata) rias raga
body shirt	baju kaus ketat
body sloughing cream	krim pengelopak
body stockings	baju kaus sebadan
body suit	baju-dalam kombinasi
body talc powder	(bedak) talk raga
bolero	bolero
bomber jacket	jaket wol pendek
bonnet	(topi) bonet
boot	sepatu bot
boutique	butik
bowler	topi bulat
bowling shoes	sepatu boling
bowtie	dasi kupu-kupu
box pleat	lipit melingkar
boxer shorts	celana bokser
boxing gloves	sarung tinju
bra	beha; bra
bracelet	gelang
bracelet length gloves	sarung tangan sepergelangan
bracket	rak sikat
bragonbas	celana begi

brand	merek; jenama
brasserie	braseri
breeches	kulot
bridal bouquet	buket pengantin
bridal boutique	butik pengantin
bridal gown	gaun pengantin
bridal house	sanggar pengantin
bridal make up	rias pengantin
bridal photo salon	salon foto pengantin
bridal salon	salon pengantin
briefcase	tas kerja; tas kantor
briefelette	korset kulot
briefs	celana dalam pendek
bristle	bulu sikat
brooch	bros
brow brush	sikat alis
brow shaper	pembentuk alis
brush	sikat
bubble bath	mandi busa
buckle	gesper; timang
bun	sanggul
bunting bag	kantung tidur bayi
burrel cuff	manset pergelangan
bust treatment	rawat dada
button	kancing
buttondown collar	kerah berkancing
caftan	(kain) kaftan; jubah
cake mascara	maskara padat; celak padat
calf-length stockings	kaus kaki sebetis
camisole	kamisol
camouflage uniform	seragam kamuflase
cap	pet; tudung
cape	mantel pet; mantel tudung

cape suit	setelan mantel tak berlengan
card and photo case	tempat foto dan kartu
card case	dompet kartu
cardigan	kardigan
carrier bag	tas jinjing
carry-on bag	tas serba guna
cashmere	kain kasimir
cassie	rok dan blus
casual clothes	pakaian santai; pakaian tak resmi
catch gloves	sarung tangan penangkap
change purse	dompet receh
checkbook clutch	dompet cek
charm	hiasan gelang
charm bracelet	gelang rantai
chiffon	kain sifon
children's clothings	pakaian anak-anak
choker	kalung rantai
christening set	busana baptis
cigar band	pita cerutu
cigar box	kotak cerutu
cigarette holder	pipa rokok
circle skirt	rok lingkar
clarifying cleansing cream	krim pencerah
clarifying masque	masker pencerah
classic blouse	blus klasik
class ring	cincin kelas
clean-up stick (for the eyes)	batang pembersih mata
cleaning brush	sikat pembersih
cleanser and freshener	pembersih dan penyegar
cleansing brush	sikat pembersih
cleansing cream	krim pembersih
cleansing lotion	calir pembersih

cleansing milk	susu pembersih
cleansing oil	minyak pembersih
cleansing sponge	spons pembersih
cleated shoes	sepatu (sepak) bola
climbing harness	sabuk pendaki
clip	penjepit
clip earring	anting jepit; giwang jepit
clippers	gunting paras
cloche	topi genta
clog	bakiak; kelom
clotheshorses	penggantung pakaian
clothes line	tali jemuran
clothes pin	jepit jemuran
clothings	busana
clown shoes	sepatu badut
coat	jas; mantel
coat dress	gaun jas
cold cream	krim dingin (pembersih)
cold waving	keriting dingin
collar	kerah
collar bar	kancing kerah
collaret	kolaret
collection	koleksi
cologne	kolonye
colognette	kolonyet
comb	sisir
combination lock	kunci kombinasi
combination skin	kulit kombinasi
compact foundation	alas padat
compact powder; (com)pressed powder	bedak padat
concentrate hair tonic	tonik rambut pekat
conditioner	pembaik kondisi (kulit)

contact lens	lensa kontak
contact lens practitioner	ahli lensa kontak
continental jacket	jas kontinental
corsage	korsase
corselet	korselet
corset	korset
cosmetic	kosmetik
cosmetic manufacture	pabrik (pengilang) kosmetik
cosmetic retail	eceran kosmetik
cosmetic sponge	spons kosmetik
cosmetic tray	nampan kosmetik
costume	kostum; seragam
cotton	katun
cotton goods	bahan katun
coupe	potongan; kup
cover-up foundation	alas penutup
cramp on strap	tali sepatu pendaki
crash helmet	helm terjun
crayon	krayon
creambath	langir krim; langir kasai
cream blush	krim pipi; perona pipi
cream gel cleanser	pembersih jel krim
cream lipstick	lipstik krim
crêpe de chine	krep cina
crêpe georgette	krep jorjet
crew cut	potong kelasi
crew neck sweater	sweter kerah pendek
crew sweater	sweter
crimping iron	pengikal rambut
crusader cap	topi pendaki gunung
cucumber cooler	pendingin ketimun
cuff	manset
cullote	kulot; rok celana

curling brush	sikat pengeriting
curling iron	pengikal (rambut) listrik; pengeriting (rambut) listrik
curly hair	rambut keriting; rambut ikal
cuticle knife	pisau kulit ari; pisau kutikula
cuticle nippers	tang kulit ari; tang kutikula
cuticle pusher	penekan kulit ari; penekan kutikula
cuticle remover	penghapus kulit ari; penghapus kutikula
cuticle scissors	gunting kulit ari; gunting kutikula
cuticle softner	pelunak kulit ari; pelunak kutikula
cut on bias	potong miring
decollete bra	beha rendah; bra rendah
denim	kain denim
dental art center	pusat rawat gigi
dental floss	benang pembersih gigi; flos gigi
dental medical center	pusat kesehatan gigi
dentist	dokter gigi
design	rancangan; desain
deux pièce	busana dwipotong
diaper	lampin; popok; pamper
dinner jacket	jas resmi malam
disposable razor	pisau cukur sekali pakai
diving hood	kerepus selam
diving suit	pakaian selam
dog collar	kalung pita
domed waist	pinggang kancing tekan
dome fastener	kancing tekan
double-breasted jacket	jas kancing dua baris
double cleansing	pembersih ganda

double cuff
double-edge blade
double-edge razor
drawers
drawstring
drawstring hood
dress
dresser
dresser set
dressmaker
drill
driving gloves
drop earring
drop waist dress
dry skin
duffel bag; duffle bag
duffel coat; duffle coat
dyes
ear stud; stud earring
earring
electric razor
embroidery
engagement ring
envelope bag
epaulet
espadrille
evening dress
evening gloves
exercise pants
exfoliating lotion
extra-gentle tonic
eyebrow pencil
eyebrow tweezers

manset ganda
bilah dua mata
pisau cukur dua mata
celana dalam panjang
tali seluar
kerudung bertali
busana; pakaian
lemari rias
peranti tata rias
penjahit busana wanita
kain dril
sarung tangan kemudi
anting tetes
gaun tanpa lengan
kulit kering
uncang
jaket kemah
celup
kerabu
giwang; anting
pisau cukur listrik
sulaman; tekatan; bordiran
cincin tunang
tas kecil
epolet
sepatu linen
gaun malam
sarung tangan malam
celana olahraga
calir pengelupas
tonik ekstralembang
pensil alis
pinset alis

eye cream	krim mata
eye drops	tetes mata
eyeglasses	kacamata
eye make-up solvent	pelarut rias mata
eyelash curler	pelentik bulu mata
eye liner	penggaris mata
eye liner pencil	pensil penggaris mata
eye stick	batang penggaris mata
eye shading pencil	pensil pembayang mata
eye shadow	perona mata; pulas mata
face cream	krim wajah
face-lift	bedah kulit kosmetik
face mask	masker wajah
face-pack	pasta wajah
face powder	bedak wajah
face tonic	tonik wajah
face towel; facial towel	handuk wajah
facial cleanser	pembersih wajah
facial freshener	penyegar wajah
facial massage	pijat wajah; masase wajah
facial tissue	tisu wajah
facial (treatment)	rawat wajah
false eyelash	bulu mata palsu
fan brush	kuas kipas
fashion	mode
fashion designer	perancang mode
fashion parade; fashion show	peragaan busana
fattening agent	zat pelemak
felt hat	topi laken; topi sekelat
fencing shoes	sepatu anggar
finafore	baju celemek anak-anak
firring eye cream	krim mata pengencang
fishing vest	rompi pancing

flower oil	minyak bunga
foaming cleansing gel	jel pembersih berbusa
folding nail file	kikir lipat
foot cream	krim kaki
foot treatment	rawat kaki
formal dress	busana resmi
foundation	alas (bedak)
foundation slip	gaun alas; onderok
french cuff	manset prancis
fresh spray	penyemprot segar
gaiter	selubung sepatu
garment	pakaian jadi; garment
garment accessory	aksesori busana
garment bag	tas pakaian
garment industry	industri garmen/pakaian jadi
garment manufacturer	perusahaan garmen/pakaian jadi; pemanufaktur garmen/ pakaian jadi
garrison cap	peci tentara
garter	elastik pengikat; penggantung
gas lighter	korek api gas
gather skirt	rok (ber)lipat
gauntlet	sarung tangan kerja
gemstones	batu permata
ginger oil	minyak jahe
girdle	bengkung; gurita; sabuk
glossy nail	pengilap kuku
gloves	sarung tangan
gob hat	topi kelasi
golf hose	kaus kaki golf
golf shoes	sepatu golf
gored skirt	rok (ber)ulas
gown sleeper	pakaian tidur

green cognet oil	minyak konyet hijau
gym rompers	pakaian main
H-line dress	busana leher H
hacking jacket	jaket joki
half slip	rok dalam; onderok
hair bleacher	pengawa-warna rambut
hair bleaching	pengawa-warnaan rambut
hairbrush	sikat rambut
hair care	rawat rambut
hair chignon	kundai rambut; gelung rambut
hair clip	jepit rambut
hair coloring	pewarnaan rambut
hair conditioner	pembaik kondisi rambut
hair cut	pangkas rambut
haircutting scissors	gunting rambut
hairstylist	pengandam (rambut); penata rambut
hairstylist school	salon andam rambut; salon tata rambut
hairstylist school	sekolah andam rambut
hair dryer	pengering rambut
hair dye	cat rambut
hair lightening	pengilau rambut
hairpiece	rambut tampal
hairpin	tusuk rambut
hair roller; hair setter	rol rambut
hair spray	semprot rambut
hair sprayer	penyemprot rambut
hair straightening	pengejuran rambut
hair studio	studio rawat rambut
hair style	gaya rambut
hair styling implements	alat rias rambut
hair stylist	penata rambut

hair therapy	terapi rambut
hair tonic	tonik rambut
hair treatment	rawat rambut
half-glasses	kacamata paruh lensa
half-slip	rok dalam; onderok
handbag	tas tangan
hand cream	krim tangan
hand towel	handuk tangan
hanger	penggantung (baju)
hat	topi
hat veil	kerudung
hawaiian shirt	kemeja hawai
headband	ikat kepala
headgear	tutup kepala
headscarf	syal kepala
headset	penataan rambut
heat comfort control	pengatur suhu
heat waving	pengikalan panas
heavy duty boot	sepatu bot (tugas berat)
helmet	helm
hidro-active moisture masque	masker lengas hidroaktif
hood	kap
hood cover	tudung pengering
hoop earring	anting simpai
hose	kaus kaki panjang
hotpants	celana pendek
housecoat	hoskut
house of beauty	sanggar kecantikan
identification tag	label nama
imitation jewelry	permata imitasi
interior pocket	saku dalam
jacket	jas; jaket
jasmine oil	minyak melati

jeans	jins
jersey	(kain) rajutan; jersi
jumper	yumper
jumpsuit	celana kodok
junior dress sizes	(busana) ukuran kecil
key case	gantungan kunci
khöl pencil	pensil alis
kimono	kimono
knee pad	pelindung lutut
knee socks	kaus kaki selutut
knickers	celana tanggung
knit shirt	baju rajut
knob closure	kantong; kancing
label	merek; jenama
lace	brokat
ladies & gents salon	salon wanita dan pria
lady's cosmetic	kosmetik wanita
lady's high fashion	adibusana wanita
lambswool	(kain) wol anak domba
lash comb	sisir bulu mata
laundry	penatu; dobi
lavalier	kalung liontin
lavender oil	minyak lavender
leather garment	pakaian kulit
leather gloves	sarung tangan kulit
leather goods	barang kulit
legging	pembalut kaki; putis
lighted mirror	cermin berlampu
linen	(kain) linen
lingerie	pakaian dalam (wanita)
lining	pelapis; puring
lipbrush	kuas bibir
lip pencil; lipliner	pensil bibir

lip gloss	kilap bibir; pengilap bibir
lipcare stick	batang rawat lipstik
lipconditioner	pembaik kondisi bibir
lipstick	lipstik; pulas bibir
liquid foundation	alas bedak cair
liquid powder	bedak cair
loafer	pantofel
long dress	gaun landung; busana landung
long sleeve shirt	baju lengan panjang
loose powder	bedak serbuk
loosely tied bow	dasi ikat
lorgnette	lornyet
luggage	kopor; bagasi
luggage carrier	troli kopor; troli bagasi
magnifying mirror	cermin pembesar
make-up foundation	alas rias wajah
make-up kit	perangkat tata rias
make-up products	produk tata rias
manicure	manikur; rawat kuku (tangan)
manicure set	alat rawat jari
mannequin display	peragaan manekin
mascara	maskara; celak
mascara brush	sikat maskara; sikat celak
mask	masker; topeng
massage cream	krim pijat; krim masase
matchbook	salut korek api
maternity dress	baju ibu
measuring cup	cangkir takar
men's bag	tas pria
men's clothings	pakaian pria; busana pria
middy	blus kelasi
midi	(rok) midi; rok sebetis
mild soap	sabun nyaman lembut

milk lotion	calir susu
milky make-up base	alas rias lir susu
milky emulsion	emulsi lir susu
mini skirt	rok pendek; rok mini
mirror	cermin
mitten	(sarung tangan) mitten
moccasin	mokasin
modern fashion	mode masa kini
modeshow	pameran mode; peragaan mode
moist skin lotion	calir kulit lengas
moisturizing and protecting	pelengasan dan pelindungan
moisturizing cream	krim pelengas
money clip	jepit uang
mother's dress	busana ibu
mountaineering boot	sepatu pendaki
(nail) brittleness	kegetasan (kuku)
nail brush	sikat kuku
nail buffer	penggosok kuku
nail cleaner	pembersih kuku
nail clipper	pemotong kuku
nail drier	pengering kuku
nail file	kikir kuku
nail nippers	tang kuku
nail polish	pengilap kuku
nail scissors	gunting kuku
nail shaper	pembentuk kuku
nail treatment cream	krim rawat kuku
nail whitener	pemutih kuku
natural mascara	maskara alami
natural slimming centre	pusat pelangsing alami
natural sponge	spons alami
necklace	kalung
necktie	dasi

negligee	daster; baju senggang
net stockings	kaus-kaki jala
net band	pita jala
new arrival	(busana) baru tiba
nicotine remover	penghilang nikotin (kuku)
night cream	krim malam
nightdress	gaun malam; busana malam
nightgown	gaun tidur; baju tidur
nightwear	pakaian malam
nourishing cream	krim penyubur
oily skin	kulit berminyak
optical goods	barang optik
optical goods retail	barang optik eceran
optician equipment	perlengkapan ahli kacamata
optic softlens center	pusat optik lensa lunak
ornamental comb	sirkam
ornamental stitching	setik hiasan
over blouse; overall viel	tunik
over-elbow length gloves	sarung tangan malam; sarung tangan selengan
overalls	celana terusan
overcoat	mantel panjang
overshoes	sarung sepatu; sepatu pelindung
pajamas	piama
panties	celana dalam wanita; celana dalam anak
pants	pantalon; celana panjang
pantsuit; pants suit	setelan celana wanita
panty girdle	celana korset
panty hose	celana panti
parfum spray	semprot parfum
parka	parka; jaket bulu

party dress	busana pesta
passport case	dompot paspor
pattern	pola; patron
pattern for sewing	pola baju
pea jacket	mantel bertopi
pedicure	pedikur; rawat kuku (kaki)
peeling cream	krim pengelupas
pen holder	peloncon pena; tangkai pena
permanent wave	pengikalan tetap; pengikalan permanen
petticoat	rok dalam (wanita); petikot
pick	penusuk
pierce earring	anting tusuk
pillbox hat	topi tabung
pinafore dress	gaun pinafor
pince-nez	kacamata jepit
pitchfork comb	sisir bergapu; sisir kombinasi
plain ring	cincin polos
plastic pants	celana pendek plastik
pleat skirt	rok lipit
pocket handkerchief	sapu tangan saku
pocket	saku
pointed hat	topi tirus
polojama	(baju) poloyama
polo shirt	baju polo
poncho	(baju) ponco
pony tail	ekor kuda
poodle cut	potong keriting pudel
pore minimizing foundation	alas pengecil pori
portfolio	portofolio; portapel
pouch	tas dompet
powder	bedak
powder coating	salut bedak

powder compact	wadah bedak
powder puff	pengoles bedak
precursor skincare	rawat kulit dasar
premature aging	penuaan pradini
preservative	pengawet
pressed powder	bedak tumpat
princess dress	gaun prinses
protective base coat	saput dasar pelindung
puff-sleeved evening dress	gaun malam lengan gembung
pullman case	kopor beroda
pullover	pullover
purifier	(zat) pemurni
purifying cleansing milk	susu pembersih pemurni
purity skincare	rawat kemurnian kulit
push-up bra	beha sangga; bra sangga
quick improvement foot cream	krim kaki (perbaikan cepat)
quill brush	sikat bulu
racer glove	sarung tangan balap
raglan	(model) raglan
raglan-mouw; raglan-sleeves	lengan raglan
raincoat	jas hujan
rake comb	sisir garu
rayon	kain rayon
razor	pisau cukur
ready to wear	siap pakai
retail dresses	pakaian eceran
retaining strap	sabuk
riding gloves	sarung tangan penunggang
riding coat	jaket penunggang
ring	cincin
robe	jubah (ratu, hakim)
roll bag	tas silinder
roller skating	sepatu seluncur roda

roller pick
roll-on deodorant
rope necklace
rose oil bulgaria
rosemary oil
round brush
ruffled blouse
sack-dress
saddle
saddle bag
safari look
safety glasses
safety scissors
salon & school for beauty & hair

sash
satin
satin blouse
sclap treatment
scalp protecting gel
scarf
school of fashion
schort
screw earring
scrub cream
**scrub cream for dry or aging
skin**
**scrub cream for normal to oily
skin**
seal ring
sensitive skin
sequin
sewing kit

tusuk konde
pengawabau olesan
kalung simpul
minyak mawar bulgaria
minyak rosmarin
sikat bulat
blus kerut
gaun terusan
dos
tas bepergian
model safari
kacamata pelindung
gunting ujung papak
salon dan sekolah kecantikan
dan tata rambut
sampur
kain satin
blus satin
rawat kulit jemala
jel pelindung kulit jemala
syal
sekolah mode
baju celemek
anting sekrup
krim gosok
krim gosok kulit kering atau
kulit menua
krim gosok kulit normal-
berminyak
cincin cap
kulit sensitif
payet; garpatu
alat jahit

shaver	pencukur listrik
shaving soap	sabun cukur
shawls	kerembong
sheath dress	gaun ketat; gaun ramping
sheath skirt	rok ketat; rok ramping
sheen lacquer	embalan kilap
sheepskin jacket	jaket kulit domba
shirt	kemeja
shirtwaist dress	gaun kemeja
shoe horn	sendok sepatu
shoes	sepatu
shoeshine kit	kotak semir (sepatu)
shoe tree	cengkal sepatu
shop window	etalase
shopping bag	tas belanja
short sleeve shirt	baju lengan pendek
shoulder bag	tas bahu
shoulder strap	tali bahu; tali penyangang
shower cap	kudung mandi
shrink	baju kurung; sweter
side mirror	cermin samping
silicone oil	minyak silikon
silk	kain sutera
single breasted jacket	jas (kancing sebaris); jaket (kancing sebaris)
skate	sepatu seluncur
ski hat	topi ski
skin care	perawatan kulit
skin care centre	pusat rawat kulit
skin cleaning solution	larutan pembersih kulit
skin fat	lemak kulit
skin lotion	calir kulit
skin milk	susu kulit

skin supplies for men clinique

skirt

ski suit

slacks

sleepers

sleeping car

sleeved overcoat

slimming centre

slip

slipdress

slippers

smock

smock blouse

sneakers

socks

soft denim

soft lens

softening

sombrero hat

smoking accessory

smoothing creme cleanser

souwester

special firming treatment

specific antiwrinkle

spectacles

spencer

stamp pocket

steam room

stick deodorant

stick umbrella

stimulating body shampoo

stimulating scrub

alat rawat kulit untuk klinik pria
rok

pakaian ski

celana panjang wanita

pakaian tidur

kereta tidur

mantel panjang berleengan

pusat pelangsingan

rok dalam terusan

busana bertali kecil

sandal; kasut

smok

blus smok

sepatu karet

kaus kaki

(kain) denim halus

lensa lunak

pelembut

topi sombrero

perlengkapan merokok

pembersih krim pelembut

topi pelaut

rawatan pepadatan khusus

(krim) anti keriput khusus

kacamata

jaket rajut pendek

tempat perangko

kamar uap

pengawabau batangan

payung tongkat; payung

panjang

sampo raga rangsang

gosokan rangsang

stockings
straight hair
straight razor
straight skirt
strap handle
strapless brassiere
straw hat
styling foam
sun dress
sunglass
sunscreen
suspender
swagger stick
sweater
swivel mirror
T-shirt
tab
table tennis shoes

taffeta
tail comb
tailor
tailor made
tammy cloth
tamper
tartan
tear tape
teaser comb
telescopic umbrella
tennis shoes
tetra
textile center
therapy consultant

stoking
rambut lurus; rambut kejur
pisau cukur lipat
rok lurus
tali gelang
bra tanpa tali; bra streples
topi jerami
busa andam
gaun jemur
kacamata surya
tirai matahari
sandung celana; bretel
tongkat komando
sweter
cermin putar
baju kaus
sabuk; kancing; kunci
sepatu tenis meja; sepatu
pingpong
kain taf
sisir berekor
penjahit (busana); tailor; darji
baju tempahan
kain saring
pematat
kain tapak catur
pita pembuka
sisir sasak
payung lipat
sepatu tenis
kain tetra
pusat (dagang) tekstil
konsulten terapi

thigh-high stockings

thinning razor

thongs

ticket pocket

tie

tie bar

tie closure

tie tack

tippet

tobacco pouch

toenail scissors

toner

toning lotion

topper

toque

tote bag

track shoes

training shoes

training wears center

trench coat

trend

trimmer

trimmings

trimmings of embroidery

trousers

trunk

tube bangle

tube line

tunic

tunic blouse

turban

kaus kaki sepaha

pisau cukur penipis

sandal jepit

tempat karcis

dasi

jepit dasi

tali pengikat

tusuk dasi

sebai; selendang panjang

kantong tembakau

gunting kuku jempol kaki

pengencang otot wajah

calir pengencang otot

mantel pendek (mengembang
ke bawah)

(topi) toka

tas gendong; tas penerbang; tas
anyaman

sepatu pepaku

sepatu latih

pusat busana latih

jas hujan tentara

condongan; trend

pemangkas

hiasan

hiasan bordiran

celana panjang; pantalon

kopor besi

binggel

model tabung

tunik; jubah gaun pendek

blus tunik

serban

turkish bath	mandi panas
turkish towel	handuk kasar
turtleneck	(busana) leher kura-kura
tweed	kain twid
tweezers	pinset
twill	kain kepar
twin set	(baju) tandem
umbrella stand	peloncon payung
unbreached cotton	kain belacu
underpants	celana dalam; celana kolor
underwear; undercloth; undergarment	pakaian dalam
utility case	tas serba guna
velvet	kain beledu; beludru
velvet garment	busana beledu/beludru
vent brush	sikat berlubang
vest	rompi; ves
voering	lapis dalam; vuring
voil	voal
wallet	dompot (kulit)
wardrobe	lemari pakaian
warm-air comb	sisir udara-panas
waterproof liquid eyeliner	penggaris mata cair kalis air
waterproof pants	celana kedap air
waterresistant cream	krim tahan air
wave clip	jepit bergerigi
weekender	kopor akhir pekan; kopor tamasya
wet suit	baju selam
whirlpool bath	mandi air berolak
windbreaker	jaket (tangkal) angin
women's clothings	pakaian wanita
women's style dresses	baju bebe; busana wanita

wraparound skirt
wrap over top
wrap dress
wrinkle-patent jacket
wrinkle concealer
wrist strap
young designer
yudo suit
zipper

rok lilit
blus kimono
gaun lilit
jaket kerut mati
(krim) penyamar keriput
tali gelang
perancang muda
seragam yudo
seleret



Properti

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

7. PROPERTI

accelerator control	pengatur pemercepat
access	jalan masuk; akses
accessible tourist destination	tujuan wisata terjangkau
accordion door	pintu lipat
account number	nomor akun; nomor rekening
active investor	investor aktif
actual room rate	tarif kamar nyata
acoustical plaster	plester akustik
adobe	bata mentah
adjoining rooms	ruang gandeng
aerated concrete; foamed concrete; gas concrete	selkon
aerobic room	ruang aerobik
after-sales service	layanan pascajual
air cleaner	pembersih udara
air conditioner	penyejuk udara; erkon
air cooling	pendinginan udara
air-cushion	bantalan udara
air ejector	pembuang udara
air filter	tapis udara
air injector	injektor udara; pemasuk udara
airport	bandar udara; bandara
airproof	kedap udara
air purifier	pembersih udara
air vent	lubang udara
alarm system	sistem alarm

anchor tenant	penyewa utama
ancone; cantilever	konsol; penopang
annex	bangunan tambahan
apartment	apartemen; flat
apron <airport>	apron
arcade	lorong; arkade
arch brick	bata busur
arch bridge	jembatan lengkung
arched window	jendela lengkung
architecture	arsitektur
area code	kode wilayah
arris	lingir
art designer	perancang seni; desainer seni
art gallery	galeri seni
art shop	toko barang seni
artwork	gambar kerja; gambar model
asbestos shingle	atap asbes
asphalt shingle	atap aspal
asset	aset
assistant housekeeper	asisten penata graha
assistant manager	asisten manajer
atrium	atrium
attic; garret	loteng
auction	lelang
average room occupancy	tingkat huni kamar rerata
awning	bidai
backhoe	serok belakang
backhoe loader	(kendaraan) pemuat belakang
Bailey bridge	jembatan Bailey
balcony	balkon
ballroom	balai ria; balai riung ria
baluster	birai
balustrade	langkan

bank	bank
bar	bar
bar & restaurant	bar dan restoran
barber & beauty salon	salon pangkas dan kecantikan
barber shop	pemangkas rambut
bar boy	pramubar
bar counter	gerai bar; meja bar
bar maid	pramubar wanita
bar stool	bangku bar
bar supervisor	penyelia bar
bascule bridge	jembatan jungkit
basement	ruang bawah tanah; basemen
bathroom	kamar mandi
bath-tub	bajan mandi
bazaar	bazar
beach hotel	hotel tira; hotel pantai
beach resort hotel	hotel resor tira; hotel resor pantai
beam bridge	jembatan balok
beauty- & hairdressing school	sekolah kecantikan dan andam rambut
beauty center	pusat kecantikan; sanggar kecantikan
beauty clinic	klinik kecantikan
beauty gallery	galeri kecantikan
beauty salon	salon kecantikan
bedroom community	komunitas tempat tidur
bedside lamp	lampu samping ranjang
bell captain	pramutamu tamu
bench	bangku
beveled lamp	kaca sayung; kaca berprofil
bid price	harga tawar
bilateral contract	kontrak bilateral

billboard	papan reklame
bioscope	bioskop; teater
blender	pemadu lumat; blender
block plan	rencana blok
blue print	cetak biru
boarding house	pondokan
booking	penempahan
booklet	buklet
boom	bum; marak
booming	mengebum; memarak
botanical garden	kebun raya
boulevard	adimarga; bulevar; baluarti
bourse; exchange	bursa
boutique	butik
bowling alley	lorong boling
box frame construction	konstruksi kerangka kotak
box heading	terowongan kotak
box pile	tiang-pancang kotak
branch manager	manajer (kantor) cabang
branch office	kantor cabang
breeze way	selasar hubung
brochure	brosur
broker; jobber	pialang
brokerage house	perusahaan pialang
buffer zone	zona penyangga
building	gedung; wisma; bawana
building construction	konstruksi bangunan
building owner	pemilik bangunan
bulldozer	buldoser
bungalow	bungalo
business center	pusat niaga
bus shelter	naungan bus
buyer	pembeli

by-pass	jalan bentar [béntar]
by-pass taxiway	landas pintas keluar-masuk
cable-stayed bridge	jembatan kabel
café	kafe
cafeteria	kafeteria
camping ground; camping site	tapak perkemahan
canopy	sengkuap
canteen	kantin
car park; parking lot	tempat parkir mobil
carpentry	seni perkayuan
carpet	karpet
carport	naungan mobil
car waiting lobby	ruang tunggu mobil; lobi tunggu mobil
cash buying	(pem)beli(an) tunai
castle	puri
catchment area	wilayah pelayanan
ceiling fan	kipas langit
celcon block	blok selkon
center	pusat (usaha); gelanggang; balai
ceramics	keramik
chain restaurant	restoran berangkai; rumah makan berangkai
chainsaw	gergaji mesin
chamber of commerce and industry	kamar dagang dan industri (kadin)
chandelier	(lampu) kandil
children's playground	ruang (ber)main anak-anak
chimney	cerobong asap
china	porcelain
china town	pecinan
cinema	bioskop; teater
city	kota; pura

city hall	balai kota
city hotel	hotel kota; hotel bandar
city houses	rumah kota
city planning; town planning	perencanaan kota
claim	tuntutan; klaim
clam shell bucket	serok tangkup
closet	lemari dinding
club	perkumpulan; klub
club house	wisma klub
coffee house; coffee shop	kedai kopi
column	kolom; tiang
combination lock	kunci kombinasi
company town	kota badan usaha
compressor	kompresor
concrete block	blok beton; konblok
concrete curb	sembir trotoar beton
concrete pipe	pipa beton
condominium	kondominium
conference facility	fasilitas konferensi
conference room; conference hall	ruang konferensi; ruang rapat
connecting door	pintu (peng)hubung
consortium	konsorsium
consultant	konsultan
consultation service	layanan konsultasi
container	peti kemas
contractor	kontraktor
country club	klub janapada
convention center	balai sidang; balai pertemuan; balai konvensi
convention hall	balai sidang; balai konvensi
cooling tower	menara pendinginan
corridor	koridor

cottage	pondok
country side	pedalaman pedesaan
cover charge	upah jasa
covered parapet walk	jalan terlindung
cracking (in plaster)	rengkahan
crane	derek
credit manager	manajer kredit
cross ventilation	ventilasi lintang
crawler crane	derek jalan
cul-de-sac	jalan buntu
culvert	gorong-gorong
curtain	tirai; gorden
curtain wall	tirai dinding
customer	pelanggan; nasabah
customer service	layanan pelanggan
customer service hotline	hubungan langsung layanan pelanggan
daily store manager	manajer bekal harian
delivery date	tanggal serahan
de luxe hotel	hotel mewah
de luxe room	kamar mewah
dental medical center	pusat kesehatan gigi
department store	toko serba ada; toserba; pasaraya
design	rancangan; desain
desk lamp	lampu meja
developer	pengembang (kawasan)
development property	properti siap bangun
discotheque	diskotek
dishwasher	mesin cuci piring
domestic promotion	promosi domestik
door frame	kusen pintu
door head	ambang atas pintu

door knob	tombol
door post	jenang pintu
door screen	kasa pintu
double bed room	kamar ranjang-ganda
double occupancy	hunian ganda
double room	kamar ganda
double-deck pallet	palet dek rangkap
downlight	cahaya arah bawah
down payment	uang muka; bayaran muka
downtown	pusat kota
dragline	katrol penarik
drain pipe	pipa pengering
drapery	tirai alun; draperi
driveway	jalan mobil
dressing room	kamar ganti
drugstore	toko serbaneka; tokaneka
drying tumbler	mesin pengering
dump truck	truk penimbun
duty manager	manajer jaga
earth (v.); ground (v.)	mengetanahkan
electric contractor	kontraktor listrik
elevated highway	jalan layang
emergency unit	unit gawat darurat
engineering service	dinas teknik
entrance	(pintu) masuk
equipment	peralatan
escalator	tangga (ber)jalan; eskalator
escape stair	tangga penyelamat
estate	bumi; bentala; estat; kawasan
executive club	klub eksekutif
executive housekeeper	penata graha eksekutif
exhibition room	ruang pameran; ruang pameran

expo(sition)	pameran raya; ekspo
expressway; freeway	jalan raya kilat
facade	paras; fasad
facsimile	faksimile
factory	pabrik
fair	pekan raya
family room	kamar keluarga
fan	kipas
fan housing	rumah kipas
fare	tarif
finance manager	manajer keuangan
financial controller	pengawas keuangan
financial reporting	pelaporan keuangan
finishing	penyelesaian
fire command center	posko kebakaran
fire engine	pemadam kebakaran
fire extinguisher	tabung pemadam kebakaran
fire insurance	asuransi kebakaran
fireplace	tungku pemanas
fitness center	pusat kebugaran
flagstone	batu lempeng
floating hotel	hotel apung; hotel kambang
floor lamp	lampu lantai
floor plan	rencana lantai
floor supervisor	penyelia lantai
flora gallery	galeri tanaman
florist	toko bunga
flower bed	bedeng bunga
flyover	jembatan layang; pelayangan
foldaway bed	ranjang lipat
folding chair	kursi lipat
folding gate	gerbang lipat
folding partition	sekat lipat

food court	pusat jajan
forklift truck	truk forklif
foundation	yayasan
foundation	pondasi <bangunan>
fountains garden display	peragaan taman air mancur
foyer	ruang masuk
franchise	waralaba; francis
franchise network	jaringan waralaba; jaringan fransis
free parking	parkir gratis
freezer	(lemari) pembeku
front desk	gerai resepsi
front office	kantor direksi
full automatic	purna otomatik
full house	hotel penuh; kamar habis
function room	balai riung; ruang serba guna
functional manager	manajer fungsional
fund manager	manajer dana khusus; manajer investasi
furniture	furnitur; mebel
gallery	galeri (seni/budaya); beranda (rumah)
general cleaning supervisor	penyelia umum pembersih
general manager	manajer utama
general store	gudang; toko
gantry crane	derek portal
garden	taman; bustan; kirna; talun
gardening	pertamanan
garden lounge	launs (di) taman
garment industry	industri garmen; industri pakaian jadi
garment manufacturer	pemanufaktur garmen; pemanufaktur pakaian jadi

gate	pintu; gerbang; lawang
gift shop	toko cendera mata; toko souvenir
glass block	balok kaca
glazed ware	rengasan
going public; go public	masuk bursa
golf course	padang golf
gouge	pahat cekung
grader	mesin perata
grade slope	tangga batu <rumah>
grand	adika; raya
grand ballroom	balai ria agung; balai riung agung
grand café	kaferaya
grand opening	pembukaan resmi
grapple	jangkar tangkup
grid	kisi
grill	kerawang (dinding)
grill room <food>	restoran hidangan peranggan
ground floor	lantai dasar
group	grup
guest room	kamar tamu
guest house	wisma tamu
gymnasium	gimnasium
gymnasium studio	studio senam
hall	ruang masuk <gedung/wisma>; balairung
hand fork	garpu tangan
hand mower	pemotong-rumput tangan
hand pallet truck	kereta palet hidraulik
hand-phone	telepon genggam
hand truck	kereta dorong tangan
hanging basket	pot gantung
hatchet	kapak petel

headboard	papan kepala (ranjang, sofa)
head office	kantor pusat
health center	pusat kesehatan
heat comfort control	pengatur suhu
hedge	pagar hidup
hedge trimmer	perata pagar
highland	tanah tinggi; tanah hulu
highrise building	bangunan jangkung
hill	bukit
hinged door	pintu gantung
hoe	cangkul
holding company	perseroan induk; induk perusahaan
hook ladder	tangga gantung
hostel	hostel
hotel	hotel
hotline	sambungan (telepon) langsung
house	gedung; wisma; graha; griha
housekeeper	penata graha
housekeeping	tata graha
housing	permukiman; perumahan
housing estate	kawasan perumahan; kawasan permukiman
hunting system	sistem lacak
hut	gubuk; dangau
hydraulic sloval	sekop hidraulik
industrial estate	kawasan industri; estat industri
in-house marketing	pemasaran grihaan
inner court	taman dalam
insulating fibre board	papan serat isolasi
interbank call money	pinjaman antarbank
interchange	simpang susun

interior decorator	pemajang ruang dalam; pemajang interior
interior design	rancangan tata ruang dalam; desain tata ruang dalam
introduction promo	promosi perkenalan
investor	penanam modal; investor
jewellery	(toko) permata
jogging track	lintasan lari laun
joint venture	usaha patungan
key drop	tempat kunci
kiln	tanur
kitchen set	perunggu dapur
kitchen sink	meja bilas (dapur)
knock-down (furniture)	(furnitur) siap pasang
kopel laundry	penatu gandeng; penatu kopel
ladies & gents salon	salon wanita dan pria
lake side	tepi danau
land	bumi; lahan
land and housing development	pengembangan lahan dan perumahan; pengembangan permukiman
landscape contractor	kontraktor arsitektur taman
launching	peluncuran
laundry	penatu; dobi
laundry equipment	peralatan penatu
laundry man	petugas penatu
laundry service	layanan penatu; layanan dobi
laundry supervisor	penyelia penatu
leaflet	selebaran
leap frogging development	pembangunan lompat katak
leasing	sewa guna
lift	lift
lift bridge	jembatan angkat

lighting	pencahayaan; penerangan
lighting rod	penangkal petir
limited company	perseroan terbatas
living room	ruang duduk
lobby	lobi; selasar
locker	loker
locker room	kamar loker
lodging	penginapan; akomodasi
lounge	ruang selesa [selésal]; launs
low cost housing	perumahan biaya rendah
luxury hotel	hotel mewah
main dining room	ruang makan utama
main entrance	pintu masuk utama
main hotel	hotel utama
main street	jalan raya
maisonette; duplex apartment	rumah dupleks; rumah dua- keluarga; maisonet
mall	mal
managing director	direktur eksekutif
mansion	wastu
manual lift truck	kereta lift manual
manufacturer	pemanufaktur; pabrikan
meridienne	kursi asimetris
marketing	pemasaran
marketing manager	manajer pemasaran
marketing staff	staf pemasaran
master brass bed	ranjang-utama kuningan
master bedroom	kamar tidur utama
master-plan	rencana induk
master-planner	perencana induk
meeting room	ruang rapat; ruang pertemuan
mezzanine	langkan; mezanin
minibar	minibar

money changer

motel

motor generator set

motor mower

new town

niteclub; nightclub

occupancy rate

office building

one stop shopping

open drainage

operating range

operational head office

operational staff

out

outer ringroad

overbooking

overpass

overseas promotion

over-supply

owner occupied

ownership market

pager

paging

pail

palace

pallet

pamphlet

pantry

park

parquet

path

pengurup; penukar (mata uang);

pedagang valuta asing;

pedagang valas

motel

generator listrik

mesin potong rumput

kota baru

kelab malam

tingkat huni(an)

gedung perkantoran

belanja sekali jalan

saliran terbuka

rentang operasi

kantor pusat operasional

staf operasional

keluar

jalan lingkak luar

tempah lajak

lintas atas

promosi di luar negeri

penawaran lewah

terhuni pemilik

pasar kepemilikan

penyeranta

seranta

ember

istana; mahligai; persada; puri

palet

pamflet

penanggah

mandala

parket

jalan setapak

patio
pavilion
pedestrian crossing
penthouse
pergola
personnel manager
piano lounge
pillar
plasterboard
play ground

plaza
pleasure garden
plinth
pool attendant
porch
porter
powder room
power lift truck
presidential suite
press conference
prestressed concrete
prime location
private bath
private enterprise
profit
project cost
pruning hook
pruning saw
pruning knife
pub
public service area
public company

laman; patio
anjungan; paviliun
penyeberangan pejalan
gria tawang
pergola
manajer personel
launs piano
pilar
eternit
taman (ber)main; karang
(ber)main
plaza
taman senggang
banir
petugas kolam renang
serambi; portiko
portir; pramupintu; pramubarang
ruang rias
kareta lift hidraulik
suit presiden
konferensi pers
beton pratekan
lokasi utama
kamar mandi pribadi
perusahaan swasta
laba
biaya proyek
kait pecantas
gergaji pecantas
pisau pecantas
pub
kawasan layanan publik
perusahaan publik

public relations	hubungan masyarakat
purchasing manager	manajer pembelian
quality control	kendali mutu
railing	birai
rake	garu
ranch	ranca
real estate	lahan yasan; tanah bangunan; realestat
real estate broker	pialang lahan yasan; pialang realestat
reception room	ruang resepsi
reclaimed land	lahan reklamasi
reclamation	reklamasi
receiving room	ruang penerimaan barang
recreation center	pusat rekreasi
recreation facilities	fasilitas rekreasi; sarana rekreasi
regency	regensi
reinforced concrete	beton bertulang
resort	sanggraloka; resor
resort home	sanggragria
resort hotel	hotel sanggraloka
resource development new town	kota baru pengembangan sumber daya
restaurant	rumah makan; restoran
retail price	harga eceran; harga runcit
retailer	pengecer; peruncit
revolving sprinkler	pemercik putar
ring road	jalan lingkar
rock garden	taman batu hias
rolling door	pintu gulung
roll-up blind	kerai gulung
roof-garden	taman atap; taman tawang

runway	landas pacu
sales promotion	promosi penjualan
sales contract	akad jual beli
sales manager	manajer penjualan
sanitary	sanitasi
sanitary ware	barang sanitasi
satelite town	kota satelit
scaffold	perancah
scarifier	penggembur tanah
scuffle hoe	cangkul pengaduk
seaside	susur pantai
seaside restaurant	restoran tepian laut; restoran susur pantai
secondary location	lokasi sekunder
security system	sistem pengamanan
seeder	sekop lengkung
self contained new town	kota-baru mandiri
self-service	swalayan
septic tank	tangki septik
serial ladder truck	truk tangga tarik dorong
service	layanan
service charge	bayaran layanan
service fee	uang jasa
service room	ruang bekal
shop window	etalase
shophouse	rumah toko; ruko
shopping arcade	arkade belanja
shopping center	pusat belanja
shower	pancuran
shower curtain	tirai mandi
showroom	ruang pameran; ruang peraga
shrine	kuil
shutter	jendela daun

side entrance	pintu masuk samping
side table	meja samping
single-bed room	kamar satu-tanjang
single-deck pallet	palet dek tunggal
single house	rumah tunggal
sink	wastafel
site	tapak
site manager	manager tapak (bangunan)
site plan	rencana tapak
skylight	tingkap cahaya
sliding door	pintu sorong
slimming center	pusat pelangsingan
slip	gang (panggung)
snack bar	gerai kudapan
sofa	sofa
soft cost	biaya prakonstruksi
soft opening	pembukaan praesmi
souvenir shop	toko cendera mata; toko suvenir
space room	kamar kosong
special offering	penawaran khusus; tawaran khusus
specialty store	toko barang khas
spiral stair	tangga sulus; tangga ulir
sport center	gelanggang olahraga
sport facilities	fasilitas olahraga; sarana olahraga
sport field	lapangan olahraga
square	medan; setra; anggana
squash court	lapangan skuas; lapangan tending
stage curtain	layar panggung
stairs	tangga
stairwell	relung tangga

standard lamp	lampu berdiri
steak house	kedai bistik; kedai steik
steambath	mandi uap; mandi tangas
step chair	kursi bertangga
stepping stone	batu pijak; batu loncatan
stoneware	tembikar
storage	ruang simpan; gudang
store	toko; kedai
strata title	hak milik tingkat
street sign	nama jalan
street light	lampu jalan
studio	studio
study (room)	ruang belajar
subbranch office	kantor cabang pembantu
suburb	susur kota
sunscreen; shadescreen	tabir matahari; tabir surya
super bazaar	bazaraya
supermarket	pasar swalayan
superstore	toko raya
suspension bridge	jembatan gantung
swimming pool	kolam renang
swing bridge	jembatan putar
table lamp	lampu meja
tavern	kedai minum(an)
taxiway	landas keluar-masuk
telephone booth	petak telepon
telescopic corridor	garbarata
telex	teleks
temple	candi; kuil
tennis court	lapangan tenis
terrace	teras; beranda; estrada
theatre	teater; bioskop
threshold	ambang pintu

tiffany lamp	lampu tifani
topping-off	pemugasan
tourist resort	sanggraloka wisata; resor wisata
tower	menara; mercu
tower crane	derek menara
townhouse	rumah bandar
trailer	kereta gandeng; trailer
tree pruner	pecantas pohon
trellis	terali
truck crane	derek truk
tub	pasu; mundam; bajan; jambang
turn-pike; tollway	jalan kilat tol
twin bed room	kamar dua-ranjang
under construction	sedang dibangun
underground cable	kabel bawah tanah
underpass	lintas bawah
underseaworld	dunia bawah laut
upper floor	lantai atas
urban sprawl	perselerakan perkotaan
vacuum cleaner	pengisap debu
valance	julur atas tirai
valance lighting	lampu bertirai
valley	lembah; lebak; bantaran
venetian blind	kerai venesia
vestibule	serambi; vestibul
view	panorama; tamasya
villa	vila
village	dukuh; grama
void	ruang lempang
voucher	vauser
wall fitting	lampu dinding
wall lantern	lentera dinding

wallpaper	kertas hias dinding
washbasin	baskom; pasu
washing machine	mesin cuci
wash stand	meja basuh; wastafel
water purifier	pembersih air
watertight concrete	beton rapat-air
water treatment plant	kilang pengolahan air
water wheel	kincir air
water valve	katup air
water front city	kota tepi tirta
waterheater	pemanas air
weeding hoe	cangkul penyang
wire mesh	jaring kawat
working table	meja kerja
workroom	ruang kerja
workshop	bengkel
youth center	gelanggang remaja

PUSTAKA ACUAN

- Abdullah, Moch. Anwar. 1993. *Kamus Umum Asuransi*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Adamson, Donald. 1989. *International Hotel English*. New York: Prentice Hall International.
- Akiyama, Carol. 1976. *The Language of Air Travel in English: In-Flight Service*. New York: Regent Publishing Company, Inc.
- Amiruddin, A. *et al.* 1978. *Kamus Kimia Organik*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Assegaf, Ibrahim Abdullah. 1991. *Dictionary of Accounting-Kamus Akuntansi*. Jakarta: Mario Grafika.
- Badudu, J.S. dan Sutan Mohammad Zain. 1994. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pustaka Sinar Harapan.
- Banta, Ahmad *et al.* 1990. *Daftar Kumulatif Istilah Mabbim 1980--1983*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
- Binham. Philip *et al.* 1982. *Restaurant English*. New York; Pergamon Press.
- Bones, R.A. 1970. *Dictionary of Telecommunications*. London: NewNes-Butterworths.

- Chandor, Anthony *et al.* 1977. *A Dictionary of Computers*. USA: Penguin Books.
- Cowan, Henry J. 1973. *Dictionary of Architectural Science*. London: Applied Science Publishers.
- Collin, P.H. 1990. *Dictionary of Printing and Publishing*. New Delhi: Universal Book Stall.
- Corbeil Jean, Claude dan Ariane Archambault. 1992. *Kamus Visual*. Cetakan III. Jakarta: PT Elex Media Komputindo.
- Davids, Lewis E. 1959. *Dictionary of Insurance*. New Jersey: Lifflefield, Adam & Co.
- Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia. 1988. *Istilah Pelayaran Bahasa Inggeris-Bahasa Malaysia. Bahasa Malaysia-Bahasa Inggeris*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Dewan Bahasa dan Pustaka. 1991. *Kamus Inggris Melayu Dewan: An English-Malay Dictionary*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia. 1994. *Glosari Teknologi Pengangkutan Bahasa Inggeris-Huraian-Bahasa Melayu. Bahasa Melayu-Bahasa Inggeris*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Djojosubroto, Haryoto *et al.* 1993. *Kamus Kimia: Inti dan Radio Kimia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Downes, John dan Jordan Elliot Goodman. 1985. *Dictionary of Finance and Investment Terms*. New York: Barron's Educational Series.

- Echols, John M. dan Hassan Shadily. 1984. *Kamus Inggris-Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia.
- Echols, John M. dan Hassan Shadily. 1989. *Kamus Indonesia-Inggris*. Edisi Ketiga. Jakarta: PT Gramedia.
- Effendy, Onong Uchyana *et al.* 1979. *Daftar Istilah Komunikasi Asing-Indonesia Indonesia-Asing*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Hall, Eugene J. 1976. *The Language of Air Travel in English: Ground Service*. New Yorks: Regent Publishing Company, Inc.
- Harris, Cyril M. (Ed.). 1975. *Dictionary of Architecture and Construction*. New York: McGraw-Hill.
- Handel, S. 1971. *A Dictionary of Electronics*. USA: Penguin Books.
- Hanson, Derrick G. 1985. *Dictionary of Banking and Finance*. Toronto: Pitman.
- Horne, Elinor Clark. 1974. *Javanese-English Dictionary*. New Haven: Yale University Press.
- Hutapea, Bunbunan E.J. dkk. 1993. *Kamus Keuangan*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Idris, Soewardi. 1979. *Jurnalistik Televisi*. Jakarta: Direktorat Televisi Departemen Penerangan.
- J. Hall, Eugene. 1976. *The Language of Hotels in English*. New York: Regents Publishing Company.

- J. Hall, Eugene. 1977. *The Language of Restaurants and Catering in English*. New York: Regents Publishing Company.
- Junaedhie, Kurniawan. 1991. *Ensiklopedi Pers Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Keane, Leila. 1990. *International Restaurant English*. London: Cambridge University Press.
- Kementerian dan Pelajaran. 1972. *Istilah Kesusastran Inggris-Melayu-Inggris*. Malaysia: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kodyat, H. dan Ramaini. 1992. *Kamus Pariwisata dan Perhotelan*. Jakarta: Gramedia.
- Lembaga Basa dan Sastra Sunda. 1985. *Kamus Umum Basa Sunda*. Bandung: Penerbit Tarate.
- Manser, Martin H. 1989. *Kamus Istilah Penerbitan dan Percetakan*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Mardiwarsito, L., Sri Sukesu Adiwimarta, dan Sri Timur Suratman. 1992. *Kamus Indonesia-Jawa Kuno*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- McGraw-Hill. 1989. *Dictionary of Scientific and Technical Terms*. United State of America: McGraw-Hill, Inc.
- Merriam-Webster, Inc. 1993. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary. Tenth Edition*. USA: Merriam-Webster, Incorporated.
- Midgley, Rud. Cs. 1988. *Ensiklopedi Dunia Olahraga*. Semarang: Dahara Prize.

- Noor, Slamet. B. 1984. *Kamus Komputer*. Jakarta: CV Rajawali.
- O'Hura, Georgina. 1989. *The Encyclopedia of Fashion from 1840 to the 1980*. London: Thames and Hudson.
- Panitia Dep. PUTL-UGM. 1977. *Istilah Teknik Bangunan Gedung: Inggris-Indonesia*. Jakarta: Badan Penerbit Pekerjaan Umum.
- Panitia Istilah Manajemen Lembaga PPM. 1983. *Kamus Istilah Manajemen*. Jakarta: Balai Aksara.
- Parker, Sybil P. (Ed.). 1989. *McGraw-Hill Dictionary of Scientific and Technological Terms*. USA: McGraw-Hill, Inc.
- PT Elnusa dan PT Telkom. 1994. *Petunjuk Telepon Jakarta Mei 1994-1995*. Jakarta: PT Elnusa Yellow Pages dan PT Telekomunikasi Indonesia.
- Pudjaatmaka, A. Hadyana *et al.* 1987. *Kamus Kimia: Biokimia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pudjaatmaka, A. Hadyana *et al.* 1989. *Kamus Kimia: Kimia Anorganik dan Geokimia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pudjaatmaka, A. Hadyana *et al.* 1992. *Kamus Kimia Terapan: Kimia Lingkungan dan Kimia Industri*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pudjaatmaka, A. Hadyana *et al.* 1993. *Kamus Kimia: Kimia Pangan*, Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pudjaatmaka, A. Hadyana dan Meity Taqdir Q. 1993. *Glosarium Kimia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.

- Pusat Kesegaran Jasmani dan Rekreasi Dirjen Diklusepora. 1978. *Kamus Istilah Olahraga*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1984. *Daftar istilah Warna*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1991. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1994. *Daftar Kumulatif Istilah Hasil Sidang Majelis Bahasa Indonesia-Malaysia 1974--1981*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Ratal Ws. *et al.* 1979. *Kamus Lengkap Olahraga*. Jakarta: CV Baru.
- Rosenberg, Jerry M. 1982. *Dictionary of Banking and Finance*. New York: John Wiley & Sons.
- Rosenberg, Jerry M. 1992. *Dictionary of Business and Management*. New York: John Wiley & Sons.
- Saydam, Gouzali. 1992. *Kamus Istilah Telekomunikasi*. Jakarta: Djambatan.
- Sidang Pakersa ke-34. 1994. *Daftar Istilah Drama*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Siregar, Akhmad Samin (et al.) 1985. *Kamus Istilah Seni Drama*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan bahasa.
- Soebekti, Tobias *et al.* 1985. *Kamus Istilah Jurnalistik*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan bahasa.

- Soekarno. 1992. *Pelajaran Menjahit Pakaian Pria*. Jakarta: Karya Utama.
- Soetjipto, Rozik. B *et al.* 1985. *Kamus Istilah Teknologi Mineral*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan bahasa.
- Sogiono *et al.* 1985. *Kamus Istilah Teknik Perkapalan*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan bahasa.
- Spencer, D.A. 1973. *The Focal Dictionary of Photographic Technologies*. London: Focal Press/Amphoto/Prentice-Hall Inc.
- Surono, Herawaty dan Soekarno. 1993. *Pelajaran Menjahit Pakaian Wanita & Anak*. Jakarta: Karya Utama.
- Teeuw, A. 1990. *Indonesisch-Nederland Woordenboek*. Dordrech: Foris Publications Holland.
- The Howard W. Sams Editorial Staff. 1975. *Dictionary of Audio & Hi-Fi*. New York: Howar W. Sams & Co, Inc.
- Tim Dinastindo. 1993. *Kamus Komputer Berilustrasi*. Jakarta: Dinastindo.
- Tim Leksikon Grafika. 1985. *Leksikon Grafika*. Jakarta: Pusat Grafika Indonesia.
- Weiner, Richard. 1990. *Webster's New World Dictionary of Media and Communications*. New York: Webster's New World Simon & Schuster, Inc.
- Wilardjo, Liek dan Dad Murniah. 1993. *Glosarium Fisika*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.

Winter Sr., C. F. dan R. Ng. Ranggawarsita. 1988. *Kamus Kawi-Jawa: Menurut Kawi-Javaansch Woordenboek*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Zoetmulder, P. J. 1982. *Old Javanese-English Dictionary (Part I--II) 'S-* Gravenhage: Martinus Nijhoff.

LAMPIRAN

1. NAMA BADAN USAHA, KAWASAN, DAN GEDUNG

Berikut ini didaftarkan contoh nama badan usaha, kawasan, dan gedung yang menggunakan bahasa asing dengan alternatif ubahannya ke dalam bahasa Indonesia.

Adi Theatre	Bioskop Adi; Teater Adi
Alamanda Dago Village	Dukuh Alamanda Dago; Grama Alamanda Dago; Alamanda Dago Permai
Aldiron Plaza	Plaza Aldiron
Alita Bank	Bank Alita
Ambarrukma Palace Hotel	Hotel Istana Ambarrukma; Hotel Puri Ambarrukma
Aminta House	Gedung Aminta; Wisma Aminta
Andromeda Bank	Bank Andromeda
Anyer Beach Hometel & Resort	Sanggraloka dan Rumah Hotel Anyer; Resor dan Rumatel Pantai Anyer
Arion Plaza	Plaza Arion
Arta Niaga Kencana Bank	Bank Arta Niaga Kencana
Ascott Tower	Menara ...
Aspac Bank	Bank ...
Asri Club House	Wisma Klub Asri
Atlantic Hotel	Hotel Atlantik
Atrium Shopping Centre	Pusat Belanja Atrium
Bakrie Group	Grup Bakrie; Kelompok Bakrie
Bali View	Panorama Bali
Bali Beach Hotel	Hotel Pantai Bali

Bali Cliff Resort

Bandung Hill Side

Bandung Indah Plaza

Bank Artha Graha Tower

Bank Bali Tower

Batavia City

Batutunggal Indah Estate

**Bekasi International
Industrial Estate**

Bekasi Regency

**Bel Air Mountain
Resort & Residence**

Berlian Bank

Beverly Tower Condominium

Beverly Tower

BHS Bank

Billabong Park View

Bintan Beach Resort

Blok M Mall

Blok M Plaza

Bogor Riviere

Bogor River Valley

Bogor Boulevard

**Sanggraloka Tebing Bali; Resor
Cenuram Bali; Sanggraloka
Cenuram Bali**

**Lereng Bukit Bandung; Bukit
Bandung Permai**

Plaza Bandung Indah

**Menara Bank Arta Graha;
Mercu Bank Arta Graha**

Menara Bank Bali

Kota Betawi; Betawipura

Bentala Batutunggal Indah;

Estat Batutunggal Indah;

Bumi Batutunggal Indah

Kawasan Industri

Internasional Bekasi

Regensi Bekasi

Permukiman dan Sanggraloka

**Pegunungan ...; Permukiman
Argaloka ...**

Bank Berlian

Kondominium Menara ...

Menara ...; Mercu ...

Bank BHS

Panorama Mandala ...

Sanggraloka Tira Bintan; Resor

Pantai Bintan; Tirtaloka

Bintan

Mal Blok M

Plaza Blok M

Tirta Bogor, Tritanadi Bogor

Lembah Sungai Bogor; Bantaran

Bogor; Lebak Sungai Bogor

Adimarga Bogor; Bulevar Bogor

Bogor Lakeside

Bogor Country Estate

Bogor Riviere

Bona Indah Garden

Borobudur Department Store

BRI Tower

BSD Plaza

Bukit Indah City

Bukit Cimanggu Villa

Bumi Pasundan Estate

Bumi Parahyangan Hotel

Cafe Batavia

Carita Beach Resort

Cariu Country Ranch

Casablanca Apartments

Casa Grande Condominium

Case Building

Cengkareng Transit Hotel

Century Garden

Ciater Golf Course

Ciater Ranch Resort

Cikarang Square

Cikunir Park

Cilandak Sport Center

Ciledug Plaza

Tepian Danau Bogor; Tepian
Telaga Bogor

Bentala Janapada Bogor; Estat
Janapada Bogor; Bumi
Janapada Bogor

Tirta Bogor; Tirtanadi Bogor

Taman Bona Indah; Kirna Bona
Indah; Kebun Bona Indah

Toserba Borobudur; Pasaraya
Borobudur

Menara BRI; Mercu BRI

Plaza BSD

Kota Bukit Indah

Vila Bukit Cimanggu

Bumi Pasundan Asri; Bentala
Bumi Pasundan

Hotel Bumi Parahyangan

Kafe Betawi

Sanggraloka Pantai Carita;
Tiraloka Carita

Ranca Janapada Cariu

(Gedung) Apartemen ...

Kondominium ...

Gedung ...; Wisma ...

Hotel Transit Cengkareng

Talun Abadi; Taman ...

Padang Golf Ciater

Sanggraloka Ranca Ciater

Medan Cikarang; Setra

Cikarang; Anggana Cikarang

Mandala Cikunir

Gelanggang Olahraga Cilandak

Plaza Ciledug

Cimacan Valley	Bantaran Cimacan
Cinere Estate	Bumi Cinere; Bentala Cinere
Cinere Mall	Mal Cinere
Ciomas Flowers Valley	Bantaran Puspa Ciomas; Lembah Bunga Ciomas
Ciomas Permai Estate	Bumi Ciomas Permai; Bentala Ciomas Permai
Cipanas Valley	Lembah Cipanas; Bantaran Cipanas; Lebak Cipanas
Citibank Building	Wisma Citibank; Graha Citibank
Citra Garden	Taman Citra; Talunasri Citra
CitraLand	Bumi Citra; Adiloka Citra
Citra Grand City	Citra Adikapura; Kota Citraraya
Citra Land	Bumi citra
Citraland Mall	Mal Bumi Citra; Mal Citraloka
City Garden	Taman Asripura; Taman Kota Permai
Concord 2000 Estate	Bumi ...; Bentala ...
Delta Bank	Bank Delta
Dipo International Bank	Bank Dipo Internasional
Dream Hills Estate	Bentala Bukit Impian; Bumi Bukit Impian
Duren Village	Dukuh Duren; Grama Duren
Duta Gadog Permata Estate	Bentala Duta Gadog Permata; Papan Duta Gadog Permata
Duta Guest House Yogyakarta	Wisma Tamu Duta Yogyakarta; Gria Tamu Duta Yogyakarta; Graha Tamu Duta Yogyakarta
Duta Garden	Taman Duta; Kebun Duta Asri
Duta Gema Pesona Estate	Bentala Duta Gema Pesona; Estat Duta Gema Pesona

Duta Harapan Lake View	Panorama Danau Duta Harapan; Panorama Tasik Duta Harapan
East Jakarta Industrial Park	Taman Industri Jakarta Timur; Karang Industri Jakarta Timur
Executive International Bank Fadjar Raya Estate	Bank Eksekutif Internasional Estat Fajar Raya; Bumi Fajar Raya
Five Pillars Office Park	Mandala Perkantoran Pancasaka; Karang Perkantoran Pancasaka
Flamboyant Village	Dukuh Flamboyan; Grama Flamboyan
Fountain Park	Taman Pancuran; Mandala Air Mancur
Free Ways Mansions Gading Kirana Estate	Wastu ...; Rumah Gadang ... Bumi Gading Kirana; Bentala Gading Kirana; Estat Gading Kirana
Gading Serpong: the future city	Gading Serpong; kota masa depan
Gadog Park View	Panorama Taman Gadog; Tamasya Taman Gadog
Gajah Mada Plaza	Plaza Gajah Mada
Gandaria Residence	Permukiman Gandaria
Gani Djemat Plaza	Plaza Gani Djemat
Garden Home Estate	Bumi Taman ...
Garden Residence	Permukiman Tamansari; Permukiman Tamansari
Garden City Bintaro Jaya	Kota Taman Bintaro Jaya; Kota Talun Bintaro Jaya
Gardenia Estate	Bumi Gardenia; Bumi Gardenia; Estat Gardenia

Gateway Building	Gedung ...; Wisma ...
Gelael Supermarket	Pasar Swalayan Gelael
Genggong Village Hotel	Hotel Dukuh Genggong; Hotel Grama Genggong
GKBI Tower	Menara GKBI; Mercuri GKBI
Global Bank	Bank Global
Globe Plaza	Plaza Globe
Golden Truly Supermarket	Pasar Swalayan ...
Golden Hill Residential Golf & Country Club	Klub Janapada dan Permukiman Golf Bukit Kencana
Golden Truly Superstore	Toko Raya Golden Truly
Golf View	Panorama Golf; Tamasya Golf
Grand Cempaka	Adika Cempaka
Grand Duta	Adika Duta; Duta Adika
Grand Hotel Lembang	Hotel Raya Lembang
Grand Hyatt Hotel	Hotel ...
Grand Kuningan	Kuningan Raya; Kuningan Adika; Mega Kuningan
Grand Park	Adika Mandala
Grand Penthouse	Adika Gria Tawang; Rumah Tawang Raya
Grand Plaza	Plaza Adika, Plazaraya
Grand Sentul Apartments	(Gedung) Apartemen Sentul Raya
Grand Wijaya Centre	Pusat Adika Wijaya; Pusat Wijaya Raya
Great Jakarta Industrial Estate	Kawasan Industri Jakarta Raya
Green Hill & Country Estate	Bumi Janapada dan Bukit Hijau
Green Apple Garden	Taman Apel Hijau
Green Hill	Bukit Hijau
Green Village	Grama Hijau; Dukuh Hijau
Greenview Apartments	(Gedung) Apartemen ...

Guci Garden Hotel

Haga Bank

Harmoni Plaza

Harmoni Bank

Hastin Bank

Hayam Wuruk Plaza

Hero Plaza

Hero Supermarket

Hero Pasar Swalayan

Hias Rias Plaza

Hotel Setiabudi Palace

Hotel Subang Plaza

Indra Palace Hotel

Jagorawi Golf & Country

Jakarta Convention Center

Jakarta Country Club

Jakarta Design Center

Jakarta Eye Center

Jakarta Financial Tower

Jakarta Golf Village

**Jakarta International Trade
Center**

Jakarta Land

**Jakarta Stock Exchange
Building**

Hotel Taman Guci; Hotel Bustan
Guci; Hotel Kirna Guci

Bank Haga

Plaza Harmoni

Bank Harmoni

Bank Hastin

Plaza Hayam Wuruk

Plaza Hero

Pasar Swalayan Hero

Pasar Swalayan Hero

Plaza Hias Rias

Hotel Istana Setiabudi; Hotel
Puri Setiabudi; Hotel Persada
Setiabudi

Plaza Hotel Subang

Hotel Puri Indra; Hotel Persada
Indra; Hotel Mahligai Indra

Golf dan Janapada Jagorawi

Balai Sidang Jakarta; Balai
Pertemuan Jakarta

Klub Janapada Jakarta

Pusat Desain Jakarta

Pusat Kesehatan Mata Jakarta;
Pusat Pengobatan Mata
Jakarta

Menara Keuangan Jakarta

Dukuh Golf Jakarta; Grama Golf
Jakarta

Pusat Dagang Internasional
Jakarta

Bumi Jakarta

Gedung Bursa Efek Jakarta

**Jakarta Theatre
Jasmine Garden**

Jati Bening Estate

Jatijajar Estate

Java House

Jaya Bank

Jayakarta Plaza

Jayakarta Tower Hotel

Jayakarta Tower

Jayakarta Plaza

Juanda Garden

Karawang International

Industrial City

Karawang Golf Hills

Kawalayaan Indah Estate

Kebayoran Regency

Kedaton Private Golf Estate

Kedaton Golf and Country Club

Kedoya Garden

Kelapa Gading Tower

Condominium

Kelapa Gading Tower

Kelapa Gading Mall

Kelapa Gading Boulevard

Teater Jakarta

**Kebun Asri Melati; Taman
Melati**

**Bumi Jati Bening; Bentala Jati
Bening**

**Bumi Jatijajar; Bentala Jatijajar;
Estat Jatijajar**

Graha Jawa

Bank Jaya

Plaza Jayakarta

Hotel Menara Jayakarta

**Menara Jayakarta; Mercu
Jayakarta**

Plaza Jayakarta

Taman Juanda

**Kota Industri Internasional
Karawang**

Bukit Golf Karawang

**Bumi Kawalayaan Indah;
Bentala Kawalayaan Indah**

**Graha Kebayoran; Regensi
Kebayoran**

Bentala Golf Privat Kedaton

**Klub Janapada dan Golf
Kedaton**

**Taman Kedoya; Bustan Asri
Kedoya; Talunsari Kedoya**

**Kondominium Menara Kelapa
Gading**

Menara Kelapa Gading

Mal Kelapa Gading

**Adimarga Kelapa Gading;
Bulevar Kelapa Gading**

Kemang IFI Grande Estate
Kemang Garden
Kemang IFI Grande Estate
Kompas Indah Estate

Kuningan Plaza South Tower
Kuningan Plaza North Tower
Kuningan Apartments
Kusuma Sahid Prince Hotel
Kuta Palace Hotel

Le Mirage Discotheque
Legend City
Legian Garden Cottages
Lido Lake Resort

Lin's Garden Seafood
Restaurant
Lingga Indah Theatre

Lippo Bank
Lippo City
LippoLand
Lippo Life Building
Lippo Plaza
Lippo Village
Luxury California Town Houses
Luxury Kemang Apartments

Luxury Prapanca Apartments

Adika Bumi IFI Kemang
Taman Kemang
Adika Bumi IFI Kemang
Bumi Kompas Indah; Bentala
Kompas Indah
Menara Selatan Plaza Kuningan
Menara Utara Plaza Kuningan
(Gedung) Apartemen Kuningan
Hotel Pangeran Kusuma Sahid
Hotel Istana Kuta; Hotel
Mahligai Kuta
Diskotek ...
Kota Legenda; Legendapura
Pondok Taman Legian
Sanggraloka Danau Lido;
Sanggraloka Tasik Lido
Restoran Hidangan Laut Taman
Lin
Teater Lingga Indah; Bioskop
Lingga Indah
Bank Lippo
Lippopura
Bumi Lippo; Adiloka Lippo
Wisma ...
Plaza Lippo
Dukuh Lippo; Grama Lippo
Rumah Bandar ... Megah
(Gedung) Apartemen Mewah
Kemang; (Gedung)
Apartemen Kemang Megah
(Gedung) Apartemen Prapanca
Megah; (Gedung) Apartemen
Mewah Prapanca

Luxury Senopati Apartments

Mandarin Hotel

Mangga Dua Trade Area

Marina Towers Condominium

Matahari Department Store

Media Bank

Medical Estate

Mega Mall Pluit

Mekar Wangi Estate

Mekar Wangi Centre

Melawai Plaza

Menteng Regency

Menteng Park Apartments

Merak Beach Hotel

Merlin Jewellery

Meruya Garden

Meruya Grand Villa

Metro Sunter Apartment

Metro Park Apartments

Metro Park Business Arcade

Metro Park Commercial Plaza

Metropolitan Mall

Meutia Hotel

(Gedung) Apartemen Mewah
Senopati; (Gedung)

Apartemen Senopati Megah
Hotel Mandarin

Kawasan Dagang Mangga Dua

Kondominium Menara Marina

Toserba Matahari; Pasaraya

Matahari

Bank Media

Kawasan Medis

Megamal Pluit

Bentala Mekar Wangi; Bumi

Mekar Wangi

Pusat (Usaha) Mekar Wangi

Plaza Melawai

Regensi Menteng

(Gedung) Apartemen Taman

Menteng

Hotel Pantai Merak; Hotel Tira

Merak

Toko Permata Merlin

Taman Meruya; Tamansari

Meruya

Vila Raya Meruya; Vila Adika

Meruya

(Gedung) Apartemen Metro

Sunter

(Gedung) Apartemen Taman

Metro

Bisnis dan Arkade Taman Metro

Plaza Niaga Taman Metro

Mal Metropolitan

Hotel Meutia

Mirama Hotel
Mitra Pasar Swalayan
Modern Bank
Modernland Golf Park House

Modernland Cipondoh

Modernland Golf Estate
Mountain Resort

Mountain Park Bungalows

Mulia Tower

Mulia Centre

Mulia Mall

Mulia Centre

Mutiara Carita Cottages

Nash Imperial Condominium
Tower

Niaga Tower

Nirwana Estate

Nusa Bank

Oasis Square

Office Tower Medan

Oil Centre Building

Ometraco Group

Oriental Discotheque

Palace View Apartments

Palem Permai Estate

Palm Village

Hotel Mirama
Pasar Swalayan Mitra
Bank Modern
Wisma Padang Golf Bentala
Modern
Lahan Modern Cipondoh; Bumi
Modern Cipondoh
Bentala Golf Modern
Sanggraloka Gunung; Resor
Argaloka
Bungalo Mandala Arga
Menara Mulia
Pusat (Usaha) Mulia
Mal Mulia
Pusat (Usaha) Mulia
Pondok Mutiara Carita
Menara Kondominium ...

Menara Niaga
Bentala Nirwana; Bumi Nirwana
Bank Nusa
Anggana Oasis
Menara Kantor Medan
Gedung Pusat Minyak
Grup ...; Kelompok ...
Diskotek Oriental
(Gedung) Apartemen Panorama
Istana; (Gedung) Apartemen
Tamasya Istana
Bumi Palem Permai; Bentala
Palem Permai
Grama Palma

Palm Spring Village

Palm Court Condominium

Pamulang Villa

Pandan Valley

Pangeran Jayakarta Center

**Pangeran Jayakarta Palace
Condominium**

Panghegar Hotel

Panin Centre

Panin Bank

Papandayan Hotel

Paradise Hill Resort

Park View

Park Royale

Parkview Apartment

Pavilion Park

Penas Theater

Peninsula Garden Housing

Peninsula Hotel

Permata Bekasi Real Estate

Permata Garden

Permata Hijau Apartments

Permata Pamulang Real Estate

Permata Regency

Persada Golf Garden

Grama Sumber Palma ...;

Dukuh ...

Kondominium Karang Palma

Vila Pamulang

Lebak Pandan; Lembah Pandan

Pusat (Usaha) Pangeran

Jayakarta

Kondominium Puri Pangeran

Jayakarta

Hotel Panghegar

Pusat (Usaha) Panin

Bank Panin

Hotel Papandayan

Sanggraloka Bukit Nirwana

Tamasya Mandala; Panorama

Pancapersada

Tamansari

(Gedung) Apartemen Panorama

Mandala

Mandala Paviliun

Teater Penas; Bioskop Penas

Perumahan Taman

Semenanjung

Hotel Peninsula; Hotel

Semenanjung

Lahan Yasan Permata Bekasi

Taman Permata; Talun Permata;

Permata Asri

(Gedung) Apartemen Permata

Hijau

Lahan Yasan Permata Pamulang

Regensi Permata

Taman Golf Persada

**Perumahan Bintaro Private
Enclave**

Pesona Depok Estate

Pim's Jewellery

Pondok Gede Plaza

Pondok Indah Group

Pondok Indah Mall

**Pondok Indah Golf & Country
Club**

Pratama Hills

President Theatre

President Hotel

PSP Bank

Pulau Seribu Marine Resort

Pulau Nias Resort

Puri Garden

Puri Utama Estate

Puri Jati Estate

Puteri Gunung Cottages

Puteri Duyung Cottages

Putraco Gading Regency

Raffles Village

Rahayu Garden

Rainbow Plaza Apartments

Rajawali Condominium

Ramayana Department Store

Ratu Plaza

**Perumahan Enklave Privat
Bintaro**

**Bentala Pesona Depok; Bumi
Pesona Depok**

Toko Permata Pim

Plaza Pondok Gede

Grup Pondok Indah

Mal Pondok Indah

**Wisma Klub Golf dan Janapada
Pondok Indah**

Bukit Pratama

Teater Presiden

Hotel Presiden

Bank PSP

**Sanggraloka Bahari Pulau
Seribu**

**Sanggraloka Pulau Nias; Resor
Pulau Seribu**

Taman Puri

**Bentala Puri Utama; Bumi Puri
Utama**

Bentala Puri Jati

Pondok Puteri Gunung

Pondok Puteri Duyung

Regensi Putraco Gading

Dukuh Raflesia; Grama Raflesia

**Taman Rahayu; Talun Rahayu
(Gedung) Apartemen Plaza**

Pelangi

Kondominium Rajawali

**Toserba Ramayana; Pasaraya
Ramayana**

Plaza Ratu

**Real Estate Karawaci
Redtop Square**

**Royal Gading Golf & Country
Club**

Royal Sentul Highland

S. Wijoyo Center

**Safari Garden Hotel & Restau-
rant**

Sahid Bali Seaside

Sahid Bali Seaside Hotel

Sahid Jaya Hotel

Sahid Jaya Hotel & Tower

**Sahid Palace Executive
Apartment**

Sake Bank

Sampoerna Plaza

Sangga Kencana Bank

Sangkuriang Emerald Estate

Sapiria Garden

Semanggi House Tower

Senayan Square

Senggigi Palace Hotel

Sentosa Garden

Sentul Hill Country Club

Setiabudi Building

Setiabudi Office Park

Setra Duta Residence

Lahan Yasan Karawaci
Medan Agramirah; Anggana
Agramirah

Klub Janapada dan Golf Gading
Raya

Tanah Hulu Sentul Raya; Tanah
Tinggi Sentul Agung

Pusat (Usaha) S. Wijoyo

Hotel dan Restoran Taman
Safari

Susur Pantai Bali Sahid

Hotel Tepian Laut Bali Sahid

Hotel Sahid Jaya

Hotel dan Menara Sahid Jaya

(Gedung) Apartemen Eksekutif
Istana Sahid

Bank Sake

Plaza Sampoerna

Bank Sangga Kencana

Bumi Zamrud Sangkuring

Taman Sapiria

Menara Graha Semanggi;

Mercu Gria Semanggi

Medan Senayan; Anggana

Senayan

Hotel Istana Senggigi

Taman Sentosa; Talun Sentosa

Klub Janapada Bukit Sentul

Wisma Setiabudi; Gedung

Setiabudi

Perkantoran Setiabudi; Mandala

Setiabudi

Permukiman Setra Duta

Shinta Bank
Shopping Mall BNI City
Shopping Mall Senayan Square
Simpruk Terrace Condominium
Sino Bank
Spring Garden Pondok Gede

Subentra Bank
Subentra Bank Building
Sudirman Central Business District
Sudirman Square

Sudirman Tower & Condominium
Sudirman Tower
Sultana Hotel & Restaurant
Summit Panghegar
Sunter Paradise
Sunter Pratama Housing
Surabaya Plaza
Surabaya Tower
Swansan Bank
Swansan Center
Taguya Beach Resort

Taman Angsa Resort

Taman Cipulir Estate

Bank Shinta
Mal Belanja Kota BNI
Mal Belanja Medan Senayan
Kondominium Beranda Simpruk
Bank Sino
Taman Madumasa Pondok Gede; Taman Semi Pondok Gede

Bank Subentra
Gedung Bank Subentra
Kawasan Pusat Bisnis Sudirman

Anggana Sudirman; Medan Sudirman

Menara dan Kondominium Sudirman

Menara Sudirman

Restoran dan Hotel Sultana Panghegar Puncak

Sunter Nirwana

Perumahan Sunter Pratama

Plaza Surabaya

Menara Surabaya

Bank Swansan

Pusat (Usaha) Swansan

Sanggraloka Pantai Taguya; Sanggraloka Tira Taguya; Resor Pantai Taguya

Sanggraloka Taman Angsa; Resor Taman Angsa

Bumi Taman Cipulir; Estat Taman Cipulir

Taman Giri Loka Estates

**Taman Kemayoran
Condominium**

Tamara Bank

Tamara Center

**Tangerang Three-in-One
Building**

**Tanjung Rasa Highlands
Country Estate**

Taruna Resort

Tawang Theatre

Tebet Park

Tebet Theatre

Teloek Pinang Estate

Terboyo Industrial Estate

Terring Bay Resort

The Regency

The Galleria

The Highlands

Tityan Garden

Toba Lake Indonesia

Tomang Tol Suparmarket

Tridaya Indah Estate

Tunjungan Plaza

Twin Tower

Unimas Garden

Villa Cendrawasih Estate

Villa Duta

Bumi Taman Giri Loka; Bentala
Taman Giri Loka

Kondominium Taman
Kemayoran

Bank Tamara

Pusat (Usaha) Tamara

Gedung Tiga-Satu Tangerang;
Wisma Tiga-Satu Tangerang;
Bawana Tiga-Satu Tangerang
Parwatabumi Tanjung Rasa

Sanggraloka Taruna; Resor
Taruna

Teater Tawang; Bioskop Tawang
Mandala Tebet

Teater Tebet; Bioskop Tebet

Bentala Teluk Pinang

Kawasan Industri Terboyo

Sanggraloka Teluk Tering; Resor
Teluk Tering

Regensi

Galeria

Dataran Tinggi; Tanah Hulu

Taman Titian

Danau Toba Indonesia

Pasar Swalayan Tomang Tol

Bumi Tridaya Indah; Bentala
Tridaya Indah

Plaza Tunjungan

Menara Kembar

Taman Unimas: Kirna Unimas

Vila Bumi Cendrawasih

Vila Duta

Villa Gading Permai
Villa Jaka Setia
Villa Japo
Villa Kelapa Dua Apartment

Villa Novo
Villa Orchid
Villa Orchid Garden
Villa Pancoran Mas
Villa Permata
Villa Pertiwi Estate
Villa Santika
Villa Strawberry Garden

Villa Taman Bandara
Villa Tangerang Regency
Viva Theatre
West Wood Tower Condominium
Wijaya Imitation Jewellery
Wira Theatre
Wira Carita Hotel
World Trade Center
Yama Bank
Yogya Palace Hotel
Yogya Pasar Swalayan

Vila Gading Permai
Vila Jaka Setia
Vila Japo
(Gedung) Apartemen Vila
Kelapa Dua
Vila Novo
Vila Anggrek
Vila Taman Anggrek
Vila Pancoran Mas
Vila Permata
Bentala Vila Pertiwi
Vila Santika
Vila Bustan Stroberi; Vila Taman
Stroberi; Vila Kebun Arbei
Vila Taman Bandara
Vila Regensi Tangerang
Teater Viva; Bioskop Viva
Kondominium Menara ...
Toko Permata Imitasi Wijaya
Teater Wira; Bioskop Wira
Hotel Wira Carita
Pusat Dagang Dunia
Bank Yama
Hotel Istana Yogya
Pasar Swalayan Yogya

2. MEREK DAGANG ASING

Berikut ini didaftarkan contoh merek dagang asing yang tidak perlu disesuaikan atau diubah ejaannya ke dalam ejaan bahasa Indonesia

Acer	Canon
Angénieux	Carini
Apple	Carnation
Ardath	Carrier
Arrow	Cartier
Artisoft	Casio
Avon	Chanel
Back to Basic	Charles Jourdan
Band-Aid	Chevrolet
Barocco	Chiayo
Basf	Christian Dior
Bauer	Citizen
Betadine	Citroën
Birch Free	Clarins
Blue Bay	Clinique
Bosch	Coca Cola
Bourjois	Collolite
Bridgestone	Columbus
Brother	Compaq
Bërberry	Conn
Cadillac	Country Fiesta
Camay	Cussons
Campina	Dacor

Daichi
Davidoff
DéLonghi
Digitec
Du Pont
Dunhill
Dunkin Donut
Dunlop
Dunlopillo
Dysan
Eagle
Echo Graphix
Echolac
Echostar
Ecler
Electrolux
Elizabeth Arden
Ellesse
Ensoniq
Equinox
Ericsson
Escada
Esprit
Essilor
Estee Lauder
Etienne Aigner
Eveready
Favre Leuba
Fisherman
Foltene
Ford

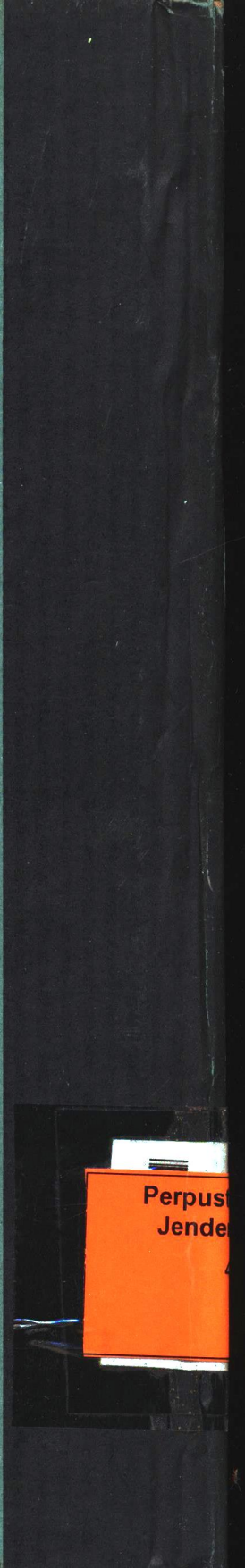
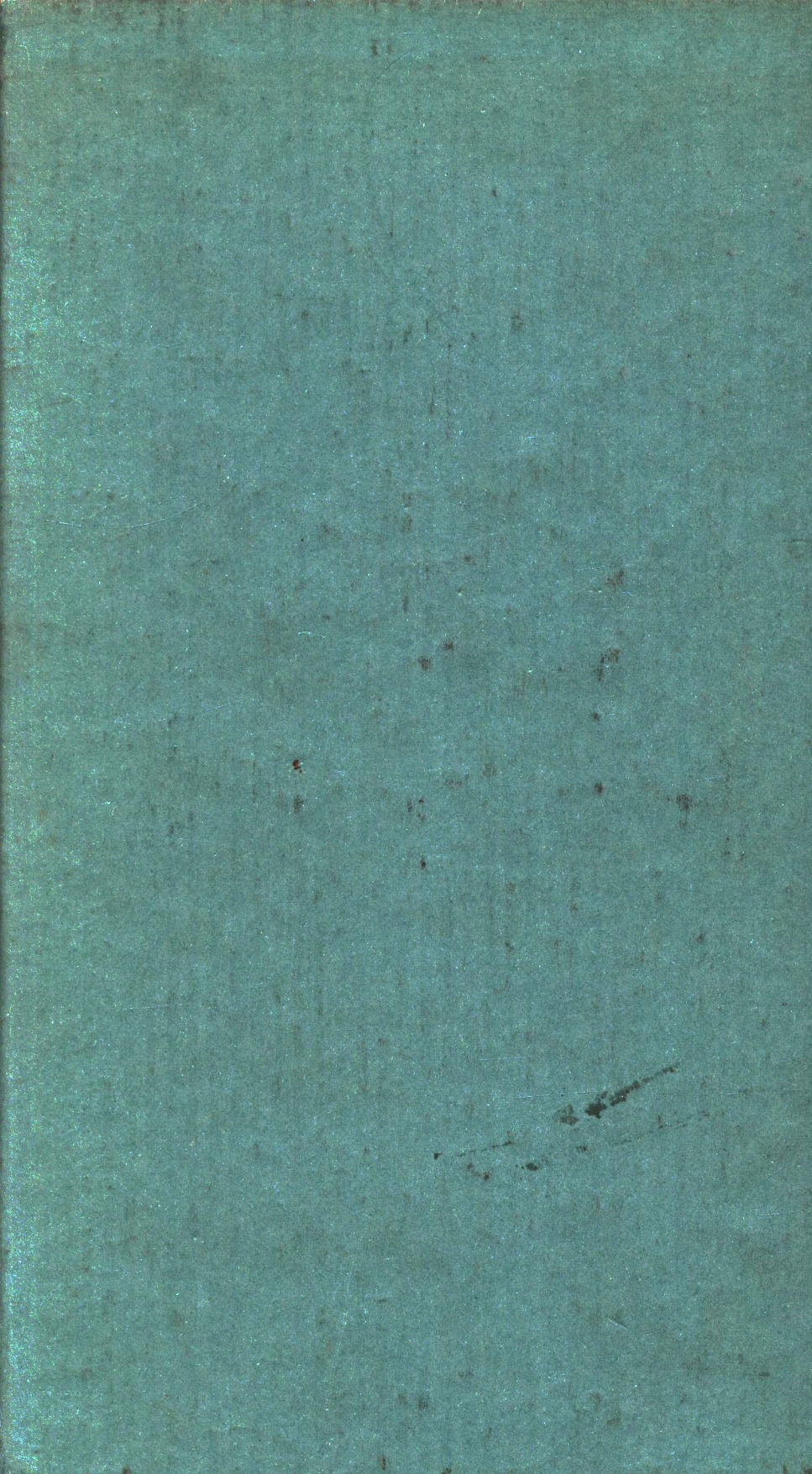
Fortune
Fostex
Fullmark
Gerald Genta
Gianfranco Ferre
Gianni Versace
Gillette
Giorgio Armani
Girard Perregaux
Good Times
Goodyear
Gossen
Grundig
Gucci
Guy Laroche
Hammer
Hertz
Hewlett Packard
Hyundai
Ibanez
Isuzu
Jaeger Le Coultre
Johnson's
Kellogg's
Kelvinator
Kenwood
Kérastase
Kraft
L'Oréal
Lancetti
Lancôme

Lanvin
Laura Biagiotti
Lee
Leica
Lennox
Levi's
Lexan
Lexmark
Lifebuoy
Louis Vuitton
Macintosh
Mark & Spencer
Marlboro
Marshall
Marvella
Max Factor
Maxell
Maxim's
Meicy
Mercedes-Benz
Metz
Michelin
Micronics
Missoni
Mitsubishi
Monet
Mystère
Natural White
Nec
Netframe
Nina Ricci

Nissan
Olivetti
Orient
Osh Kosh
Paco Rabanne
Paiste
Panasonic
Pascal Morabito
Patek Philippe
Pearl
Peters
Peugeot
Philips
Piaget
Pierre Cardin
Pigeon
Pirelli
Pizza Hut
Polo Ralph Lauren
Pond's
Porsche
Poseidon
Prince
Pyramid
Quantum
Raymond Weil
Recaro
Renault
Rhône-Poulenc
Ricoh
Rolex

Roll Royce
Roland Garros
Rotring
Saint Honoré
Samsung
Sandoz
Sanyo
Schimmel
Seiko
Sharp
Shiseido
Snoopy
Sommer
Sony
Splitfire
Spotec
Sprite
Store-Safe
Sunflowers
Swallow
Sweet Courrées
Switzal
Symonite
SyQuest
Teac
Tennant

Timex
Tissot
Tosca
Toshiba
Trewax
Triumph
Tuff-Kote Dinol
Tupperware
Umax
Unix
Vacheron Constantin
Valencia
Valentino
Vaseline
Verbatim
Vitacimin
Vixen
Volclay
Wacoal
Wella
Wijsman
Xerox
Yonex
Yves Saint Laurent
Zenza Bronica
Ziebart



Perpus
Jende